

**Préparez votre
voiture pour
l'hiver**

**Nous vous pro-
posons 3 types
de traitements**

- Huile
- Graisse
- Antirouille à base
de cire, garantie 5 ans
pour véhicules neufs.

Cirage et polissage
d'automobile

Un seul nom,
une seule adresse.

**Marcel
Jean
antirouille**

Le Carrosier
163, rue Fraser
Rivière-du-Loup
862-8892

S108790.1.42

PARE-BRISE ANTI-VOL

VITRES D'AUTOS

TOIT OUVRANT R.D.L. REMBOURRAGE
VERRES DE SECURITE • ACCESSOIRES D'AUTOS
10, CÔTE SAINT-JACQUES, RIVIÈRE-DU-LOUP
TÉL.: 867-2874

Les HOUILLES VENTE DEMARRER UN
automatisées RÉPARATION DISTANCE

TRANSIGEONS AVEC VOS ASSURANCES

RE/MAX de l'Estuaire

RE/MAX

**VOIR
PAGE
2**

RIVIÈRE DU LOUP Tél.: 867-2002
DABANO Tél.: 867-1977

**VENTE, POSE, RÉPARATION
BALANCEMENT DES PNEUS**

**SERVICE DE PNEUS
Rivière-du-Loup inc.**

10, Côte Saint-Jacques
Rivière-du-Loup
862-2686

UNIPNEU

PNEUS F.M. INC.
Les spécialistes du pneu

FM

- Vente et service
- Balancement
- Alignement
- Vulcanisation et réchapage

595, boul. Hébert, Saint-Pascal
Tél.: 492-6035 • 1-800-463-1375

Le S A N T

PP000367 P 1225 BIBLIOTHÈQUE 2/24
BIBLIOTHÈQUE DE L'ASSEMBLÉE
NATIONALE - DIVISION DES PÉRIODIQUES
1035, RUE DES PARLÉS 2000 F-10-RF-2
QUEBEC, QUÉBEC Q1A 1A3

POUR L'AGE

LE SEUL HEBDO PRÉSENT DANS TOUS LES FOYERS DU K.R.T.B. 37,200 COPIES

106 ANNÉE - NO 42 - LE DIMANCHE 8 OCTOBRE 2000

Pour traverser le Canada



PHOTO GILLES LABEL

Hélène Viel MARCHÉ

10 000 KKM

Caravane 185 inc.

86, rue Principale,
Saint-Antoine, 867-2111

Venez faire votre choix
parmi nos unités en inventaire.
Réservez maintenant.
**LIVRAISON ET PAIEMENT
AU PRINTEMPS.**
Consultez un de nos conseillers.





de garde
fin de semaine
Yves Blanchet
Agent immobilier
affilié
867-3736

RE/MAX® PERSONNE
N'A LA FORCE
DE RE/MAX
DE L'ESTUAIRE INC.
Internet : www.remax-quebec.com



Gaston Dionne
Courtier président
1-800-205-8144

302, Lafontaine
Rivière-du-Loup, Qué., G5R 3A8
867-2002

Cabano
30, rue Bérubé, G0L 1E0
854-1977



Yves Blanchet

MAISONS DE LA SEMAINE



RIVIÈRE-DU-LOUP :

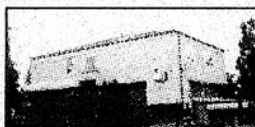
Rue Hôtel-de-Ville : Très belle maison traditionnelle, impeccablement restaurée. Terrain paysagé. Secteur de choix. À voir.
(Yves Blanchet)



RIVIÈRE-DU-LOUP :
Rue Frontenac : Immeuble à revenus, logements, chambres et local commercial. Site stratégique. Au centre-ville.
(Yves Blanchet)



RIVIÈRE-DU-LOUP :
Rue des Peupliers : Spacieuse résidence au style futuriste, magnifique terrain boisé et paysagé. Vue sur le fleuve. Secteur résidentiel de choix.
(Yves Blanchet)



RIVIÈRE-DU-LOUP :
Rue Fraser : Édifice à bureaux et commercial. Place d'affaires sur rue achalandée.
(Yves Blanchet)



RIVIÈRE-DU-LOUP :
Rue Amyot : Immeuble à 2 log. très bien restauré, recherché et situé en plein centre-ville. Beaucoup d'inclusions. Idéal pour propriétaire-occupant. C'est à voir.
(Yves Blanchet)



RIVIÈRE-DU-LOUP :
Rue St-Elzéar : Résidence de prestige, architecture distinctive dans un quartier de choix. Terrain paysagé et vue sur le fleuve.
(Yves Blanchet)



CABANO :
Chemin Pelletier : Chalet 4 saisons au bord du lac, 1 émissariata, transformations majeures. Beau terrain paysagé. Un rêve qui peut devenir réalité.
(Yves Blanchet)



SAINT-SIMON :
38, Ch. Chalets : Chalet à quelques pas de la mer. Renovations récentes, site de villégiature pittoresque. Téléphonez-moi pour connaître les détails.
(Yves Blanchet)



SQUATEC :
1er et 2e rang est : Joli cottage pour ceux qui aiment la vie à la campagne. Terrain de 40 000 pi. ca., paysagé.
(Yves Blanchet)



RIVIÈRE-DU-LOUP :
Rue Lévesque : Maison spacieuse sise sur un grand terrain paysagé. Secteur de choix. Résidence offrant des possibilités pour professionnel, travailleur autonome, personnes âgées.
(Yves Blanchet)



SAINT-PACÔME :
Boulevard Bégin : Somptueuse maison de prestige et de tradition, toit quatre versants y sise sur un grand terrain paysagé, borné à la rivière Ouelle.
(Yves Blanchet)



RIVIÈRE-DU-LOUP :
Rue Lafontaine : Centre-ville. Bel immeuble locatif pour investir et économiser, très bien situé. Prix réaliste.
(Yves Blanchet)



TROIS-PISTOLES :
Rue Notre-Dame Est : Maison ancestrale, d'intérêt patrimonial, de conception québécoise, site exceptionnel. Pour activités artistiques.
(Yves Blanchet)



Maurice Bélanger
Agent immobilier
affilié
867-8671



SAINT-ANTONIN :
6, rue Dumont : Résidence située centre du village, près des services, 4 c.c. à qui la chance. Prix abordable.
(Maurice Bélanger)



RIVIÈRE-DU-LOUP :
382, Thériault : Résidence de prestige, située sur le boul. Verrière incluse. Très belle vue sur le fleuve.
(Maurice Bélanger)



PRIX RÉVISÉ
NOTRE-DAME-DU-PORTAGE :
450, de la Montagne : Résidence de prestige située sur un terrain boisé, garage double.
(Maurice Bélanger)



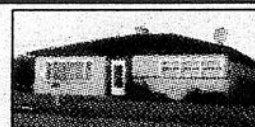
NOTRE-DAME-DU-LAC :
612, Commerciale : Résidence située au centre du village, très propre. Prés de tous les services.



Roberto Laplante
Agent immobilier
affilié
854-1977



RIVIÈRE-BLEUE :
Avis aux investisseurs, édifice à vendre, revenu considérable, bail longue durée.
(Roberto Laplante)



RIVIÈRE-BLEUE :
Grande résidence 4 c.c., beaucoup de cachet, bon prix.
(Roberto Laplante)



CABANO :
Édifice 2 étages, grand atelier au rez-de-chaussée, log. 5 1/2 pièces à l'étage.
(Roberto Laplante)



NOTRE-DAME-DU-LAC :
Maison à palier 3 c.c., sous-sol aménagé, construction 1995, vue magnifique sur le lac.
(Roberto Laplante)



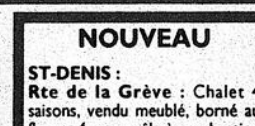
Francis Michaud
Agent immobilier
affilié
867-3136



NOUVEAU
Dans le KRTB, résidence pour personnes âgées. Très belle opportunité d'affaires. Pour informations : sur rendez-vous seulement. Téléphonez-moi sans tarder!
(Francis Michaud)



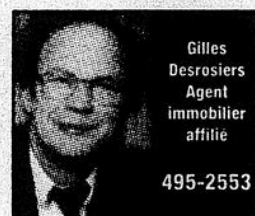
NOUVEAU
NOTRE-DAME-DU-PORTAGE :
Parc de l'Amitié : Maison mobile, 2 c.c., avec possibilité d'une 3e, entièrement rénoverée, très propre, poêle à combustion lente, secteur jeune et dynamique!
(Francis Michaud)



NOUVEAU
ST-DENIS :
Rte de la Grève : Chalet 4 saisons, vendu meublé, borné au fleuve, 4 c.c., poêle à combustion lente. Secteur très recherché. C'est à voir de près!
(Francis Michaud)



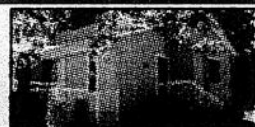
RIVIÈRE-BLEUE :
St-Joseph Sud : Chalet à quelques pas du lac. À l'arrière pointe de terrain de 800' x 200' environ. Endroit idéal pour chasse, pêche, plaisirs nautiques, havre de paix garanti! Hâtez-vous! Pensez à l'été prochain! Contactez-moi! (Francis Michaud)



Gilles Desrosiers
Agent immobilier
affilié
495-2553



RIVIÈRE-DU-LOUP :
17, L.V. Dumais : Magnifique résidence entièrement briquée, entrée indépendante pour s.-sol. Très belle occasion pouvant être louée avec option d'achat.
(Gilles Desrosiers)



POHÉNÉGAMOOK :
(Au bord de l'eau)
1670, Ch. Principale : Magnifique chalet (4 saisons), entièrement meublé, 3 c.c., terrain paysagé, 11810 p.ca., terrasse 16' x 8', remise 20' x 20'.
(Gilles Desrosiers)



SAINT-ATHANASE :
8044, Ch. des Érables : Joli bungalow, endroit paisible, prix abordable, très belle occasion.
(Gilles Desrosiers)



RIVIÈRE-DU-LOUP :
28, De La Chesnaye : 4 c.c., ch. froide, remise, chauff. eau chaude, abri d'auto, terrain paysagé, en très bonne condition.
(Gilles Desrosiers)



CACOUNA :
Rue Principale : (PRESTIGE) Maison ancestrale du 18e siècle, environ 1775, restaurée avec grand soin et souci d'intégrité.
(Gilles Desrosiers)



POHÉNÉGAMOOK
(St-Eléuthère) : Rue Principale : Gaz-bar, lave-auto, très belle occasion d'affaires.
(Gilles Desrosiers)



RIVIÈRE-DU-LOUP :
23, Desjardins : (PRESTIGE) 15 pièces, 6 c.c., secteur à proximité de tous les services, très bon état, moderne, foyer, beaucoup d'accessoires inclus, terrasse, spa 6 pièces.
(Gilles Desrosiers)



RIVIÈRE-DU-LOUP :
14, Place Carrier : (PRESTIGE) Grand terrain 140' x 140', entièrement paysagé, piscine creusée, 4 c.c., coin d'intimité, mezzanine 19' x 21', foyer, système d'énergie alternatif, état général : impeccable.
(Gilles Desrosiers)



DÉGELIS :
1141, rue Fougère : Très belle résidence, 4 c.c., plancher mérisier, terrain entièrement paysagé, accès direct à la rivière.
(Gilles Desrosiers)

RE/MAX
LE CHEF DE FILE DE
L'IMMOBILIER...

Saisie fumante de cannabis à Saint-Jean-de-la-Lande

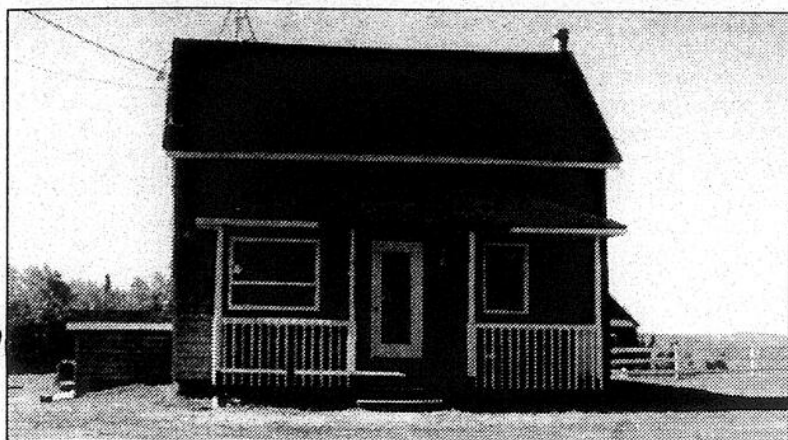


PHOTO CÉDRIC BÉLANGER

C'est à cet endroit que les trois malfaiteurs cultivaient le cannabis, à Saint-Jean-de-la-Lande.

Coincé lors d'une opération policière, un cultivateur de cannabis a préféré mettre le feu à sa plantation plutôt que de laisser les policiers repartir avec la drogue.

CÉDRIC BÉLANGER

Ces événements particuliers se sont produits quand l'Escouade du crime organisé de Rimouski, flanquée de la SQ de la MRC de Témiscouata, a procédé à une saisie de 412 plants de pot, mercredi, au 845, rang 8 nord, à Saint-Jean-de-la-Lande.

Ça faisait déjà quelque temps que les limiers avaient à l'oeil ce jardin de cannabis, opéré par trois individus, deux de Saint-Jean-de-la-Lande et un autre d'Edmundston.

Des informations obtenues par la population locale les ont menés vers cette plantation, évaluée à 825 000 \$.

Richard Michaud reçoit le CDE

(G.L.) Pour sa prochaine activité, le CDE de Rivière-du-Loup se rendra sur le Traversier N. M. Trans-St-Laurent, où M. Richard Michaud, le directeur général de la Traverse, prononcera une brève conférence.

Cette activité aura lieu le mercredi 11 octobre, avec embarquement prévu pour 15h15. Le retour est

Il met le feu

Mercredi matin, les policiers ont décidé de porter le grand coup. Un premier individu a été coffré alors qu'il gagnait la résidence, les bras chargés de plants de pot.

La sauce s'est gâtée lors de l'arrivée du deuxième homme, Wesley Michaud, une relation qu'on dit des Hell's Angels, originaire d'Edmundston.

«Interpellé par nos agents, l'homme s'est subitement emparé d'un bidon d'essence, a arrosé la plantation, située non loin de la maison, et y a jeté sa cigarette. Les pompiers de Saint-Jean-de-la-Lande ont dû se présenter sur place pour éteindre l'incendie, qui a endommagé légèrement la maison», a relaté l'agent Claude Ross, de la Sûreté du Québec.

Michaud reste sous les verrous

Une fois le calme rétabli, les policiers ont pu arrêter le troisième individu, Michel Dumont, proprié-

taire des lieux, qui s'est pointé quelques instants plus tard.

Les trois hommes ont comparu, jeudi, au Palais de justice de Rivière-du-Loup, et ont été accusés de production et possession de cannabis en vue d'en faire le trafic.

Michel Dumont, 29 ans, et Michel L'Italien, 41 ans, tous deux de Saint-Jean-de-la-Lande, ont été remis en liberté moyennant le respect de certaines conditions. Ils reviendront devant la cour le 10 octobre.

Des chefs d'accusation d'avoir brûlé des éléments de preuve et d'avoir tué un chien pour des fins non-légitimes s'ajoutent dans le

cas de Wesley Michaud, qui reviendra devant la cour pour son enquête sur remise en liberté, le vendredi 13 octobre prochain. En attendant, il demeure incarcéré.

CONSEILLER D'ORIENTATION
PSYCHOLOGUE ET PSYCHOTHÉRAPEUTE

RICHARD BOUTET

Bureau privé
816, route du Fleuve
Notre-Dame-du-Portage (Québec)
(418) 862-3809

Centre Médical de Rivière-du-Loup
(418) 862-3110

Reçus pour fins d'assurances.

**PRENEZ PLAISIR À CONDUIRE
GRÂCE À PNEUS F.D.**

Démarrateur à distance
COMMAND START

le #1 à 88,68 \$

L'hiver s'en vient,
passez nous voir pour
une mise au point,
mécanique complète.

Pneus F.D. Mécanique (Président)

862-1670

51, boul. Cartier, Rivière-du-Loup

SOIRÉE SANTÉ AVEC MINI-SOINS

QUAND

**MERCREDI, 25 OCTOBRE
de 18H30 à 21h30.**

BUT

Démontrer les bienfaits des soins:

- Massage
- Soins des pieds et du visage
- Sablage
- Enveloppement
- Bains ...

PROGRAMME

- Mini-conférence
- Démonstration de produits
- 2 Mini-soins par personne
- Spa / Sauna
- Pause santé
- Bilan santé

DURÉE/PRIX

3 Heures environ / 25.00\$ plus taxes

INFORMATIONS

- Nombre de places limités
- Billets vendus à l'avance
- Informez-vous auprès de nos conseillères

OÙ

L'ESTUAIRE
HOTEL LEVESQUE
CENTRE DE SANTÉ

RÉSERVEZ TOT: 868-1468



J'ai eu des nouvelles cette semaine de l'équipe de compétition **Garage Gaston Dubé de Saint-Cyprien**, qui commandait une voiture à l'Autodrome de Montmagny. Cette saison, après les 14 programmes réguliers, le pilote Dany Ouellet et la voiture du Garage Gaston Dubé ont terminé en 4^e place au classement final. «Nous avons sauté le moteur en juin et la panne à l'huile une autre fois», de nous dire M. Dubé. «Ça nous a coûté plus de 100 points au classement et un 2^e championnat de suite», de poursuivre ce dernier. Rappelons que ce garage est commanditaire d'une voiture de course pour une 5^e année à Montmagny.

M. Gilles Dubé du Cégep de Rivière-du-Loup est certainement l'une des personnes de Rivière-du-Loup qui a rencontré M. Trudeau le plus souvent lorsqu'il était Premier Ministre du Canada. M. Dubé a décrit Pierre Elliott Trudeau comme étant un «bonhomme fascinant», qui avait donné aux citoyens un héritage politique. Il a donné au Canada une stature et une crédibilité très respectés à travers le monde. Pour le peuple canadien, la Charte des droits et libertés et la Loi sur les langues officielles sont le plus

bel héritage». Rappelons que M. Gilles Dubé était le secrétaire de comté du député Rosaire Gendron.

On m'indique qu'un concert de musique classique sera présenté le samedi 21 octobre, 20h00, à la Salle Jean-Pierre Gagnon de l'École Arc-en-Ciel de Trois-Pistoles. Pour l'occasion, **Abbas Omer-Ismaïl**, violoncelliste, membre de l'Orchestre symphonique de l'Estuaire et **Lucie Chapdelaine**, pianiste, se produiront en spectacle. On se procure ses billets (10 \$) auprès de Monique Carrier au 851-3329 ou Lisette Belzile au 851-4321, de même qu'aux endroits habituels.

Plusieurs milliers de Québécois ont rendu un très bel hommage à l'ancien Premier Ministre du Canada, **Pierre Elliott Trudeau**, décédé jeudi le 28 septembre dernier à sa résidence de Montréal. Au cours des quinze années où il a dirigé le Canada, M. Trudeau s'est arrêté à Rivière-du-Loup, au moins à quatre reprises, dont le 4 octobre 1972, pour supporter la candidature de M. Rosaire Gendron, candidat libéral dans le comté de Rivière-du-Loup. Nous reproduisons ici une photo d'archives qui avait été prise à

l'Hôtel Levesque par le photographe M. René Marmen, lors de cette visite de M. Trudeau.

Suite au décès de Mme Raymonde Boudreau, survenu le 2 septembre dernier après une longue maladie, **Mme Antonine Millier** tient à remercier tous les intervenants du CLSC, l'équipe des soins à domicile de même que les bénévoles du maintien à domicile, parrainés par l'organisme, de même que l'équipe des soins palliatifs et le groupe **La Source**, pour tout le support apporté durant les longs mois difficiles qui ont précédé le départ de Mme Boudreau. Votre message est passé madame Millier.

Je vous parlais dans une récente chronique de l'activité Waiter d'un soir «Viens te faire servir par un boss», présentée le 29 septembre dernier à la Brasserie La Fontaine. J'ai su que l'activité de cette année avait rapporté la somme très intéressante de 2 078.55 \$ au **Club de recherche d'emplois**, soit 200 \$ de plus que l'an passé. C'est Benoît Viel, de l'entreprise «Rembourrage Benoît Viel» qui a été le «boss» le plus payant, avec une récolte de 61 \$ de pourboires pour ses 30

minutes sur le pancher. Une cinquantaine d'employeurs ont accepté de relever ce défi pour une bonne cause. «Ces derniers n'ont eu que de bons commentaires sur cette activité», nous dira Mme Nadine Caron, du Club de recherche d'emplois du KRTB.

C'est aujourd'hui, dimanche le 8 octobre 2000, qu'on souligne le 70^e anniversaire de mariage du couple **Lucien Massé (90 ans) et Juliette Bourgelas (87 ans)** de Mont-Carmel. Le couple qui s'est marié le 29 novembre 1930 aux États-Unis, a donné naissance à 5 enfants, dont **Aline (Pee-Wee Neige) Boucher, de Rivière-du-Loup**. La fête d'aujourd'hui réunira une trentaine de personnes à la Salle de l'Age d'or de Mont-Carmel. Nos meilleurs vœux de santé et de bonheur à ces deux jubilaires.

Le **Club de Santé Holistique du KRTB** est heureux d'inviter ses membres au «dévoilement de l'oeuvre du peintre visionnaire Jac Lapointe», vendredi le 13 octobre, 19h30, à l'Hôtel Universel de Rivière-du-Loup. Ce grand explorateur du mystère qui s'inspire des mythes,

des légendes et de la Quête spirituelle présentera une projection audio-visuelle sur grand écran, combinée à une exposition majeure de ses tableaux lumineux exposés pour la première fois dans la région. L'entrée est gratuite et réservée exclusivement aux membres du Club de Santé Holistique. Bienvenue à tous les membres intéressés.

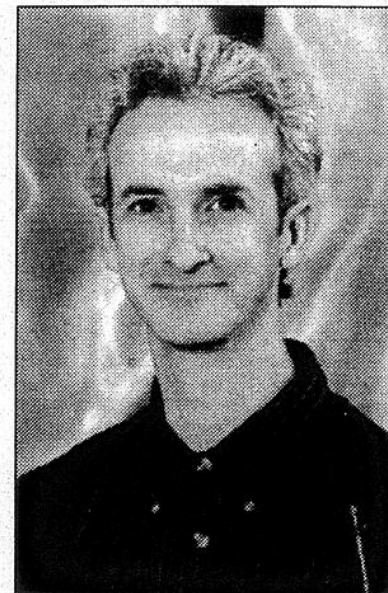


PHOTO LE JOURNAL

Le peintre Jac Lapointe.



M. Gilles Gosselin, qui était journaliste à l'époque à CJFP, M. Lucien Levesque, propriétaire de l'Hôtel Levesque, M. Pierre Elliott Trudeau, Premier Ministre du Canada à l'époque et M. Rosaire Gendron, candidat libéral dans le comté de Rivière-du-Loup, photographiés le 4 octobre 1972.

3 000 visiteurs ont vu les meilleurs laboureurs



PHOTO LE JOURNAL

Tous les participants des classes régionale et provinciale étaient très heureux de l'activité présentée à Saint-Arsène.

L'ensemble des participants au concours de labour de Saint-Arsène dans les classes régionale et provinciale, sont repartis dans leurs régions avec la certitude d'avoir pris part à

l'événement le mieux organisé des dernières années. Le concours s'est déroulé du 25 septembre au 1er octobre dernier. Bravo aux organisateurs et à tous les participants.

SAINT-LAURENT PORTAGE L'HEBDO DES MRC de KAMOURASKA, RIVIÈRE-DU-LOUP, TÉMSCOUATA et DES BASQUES 16, rue du Domaine, Rivière-du-Loup, G5R 2P5 Tél.: (418) 862-1774 Fax: 862-4387 Dépôt à La Pocatière: Centre Vision Michaud Baril, Carrefour La Pocatière, 856-5833 DISTRIBUTEUR: Les distributions F. Levasseur	DIRECTEUR GÉNÉRAL RÉGIONAL Jean-Guy Desjardins DIRECTEUR GÉNÉRAL: Marcel Rouleau RÉDACTEUR EN CHEF RÉGIONAL Gilles LeBel JOURNALISTES Cédric Bélanger Claudette Dorval Steeve Drapeau Marc Larouche SECRÉTAIRE DE DIRECTION Diane Pelletier	REPRÉSENTATION NATIONALE Québec ventes média DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ: Marcel Rouleau CONSEILLERS EN PUBLICITÉ Steeve Drapeau, Claude Ouellet, Pierre Levesque, Claudette Dorval TÉLÉMARKETING Nathalie Fournier PRODUCTION Chantal Côté Carole Pelletier Magali Dumas	COMMUNICATIONS QUÉBÉCOISE INC. Vice-président journaux hebdomadaires Michel Desbiens COURRIER DE DEUXIÈME CLASSE. NUMÉRO DE CONVENTION 189871 TIRAGE: 36 904 COPIES ABONNEMENT Camélias et dépôts 69,02\$ par année au Canada 126,53\$ pour deux ans États-Unis: 193,24\$ par année International: 373,83\$ par année	Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction. Le Saint-Laurent-Portage est publié par Corporation Sun Media, une compagnie du Groupe Québecor, ayant son siège social au 512, rue Saint-Jacques Ouest, Montréal, (Québec) H3C 4M8. Les bureaux de Éditions de l'Est sont situés au 16, rue du Domaine, à Rivière-du-Loup, G5R 2P5. Le Saint-Laurent-Portage est imprimé aux Éditions Le Réveil à Jonquières www.hebdoquebecor.com OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC INC.
---	---	--	--	--

La cour ordonne à la municipalité de Saint-Germain d'émettre le permis de porcherie

Dans un jugement rendu le 2 octobre dernier, le juge Yves Alain de la Cour supérieure déclare valides les autorisations contestées par le comité de citoyens et ordonne à la municipalité d'émettre le permis de construction réclamé par les promoteurs d'une porcherie.

abstenu de se prononcer sur la validité du règlement de la municipalité limitant les porcheries autorisées à la gestion sur litière compostée. Il a statué sur le projet des promoteurs concernés déclarant qu'il n'était pas soumis à ce règlement municipal survenu après le dépôt de leur demande.

CLAUDETTE DORVAL

Le juge n'a pas tenu compte des allégations d'irrégularités et de conflit d'intérêt plaidées par le Comité de citoyens. Il a rejeté l'intérêt juridique du Comité de citoyens comme requérant, M. Roméo Bouchard devenant le seul requérant admis. M. le juge Alain s'est

Les citoyens ont investi deux ans et des milliers de dollars dans ce dossier. Ils se disent très déçus de la décision de la cour mais n'envisagent pas pour le moment d'aller en appel. Ils estiment malgré tout avoir réalisé des gains majeurs en faisant adopter un règlement municipal à Saint-Germain et ayant porté le débat de la pollution agricole à travers tout le Québec

Gala de l'entreprise 2000

La 14^e édition des Méritas
du Kamouraska est lancée

Faites de votre participation

aux MÉRITAS 2000

le couronnement de votre réussite

Pour obtenir un formulaire
d'inscription, communiquez avec le

Partenaire
officiel

Gaz
Métropolitain
Source d'avenir

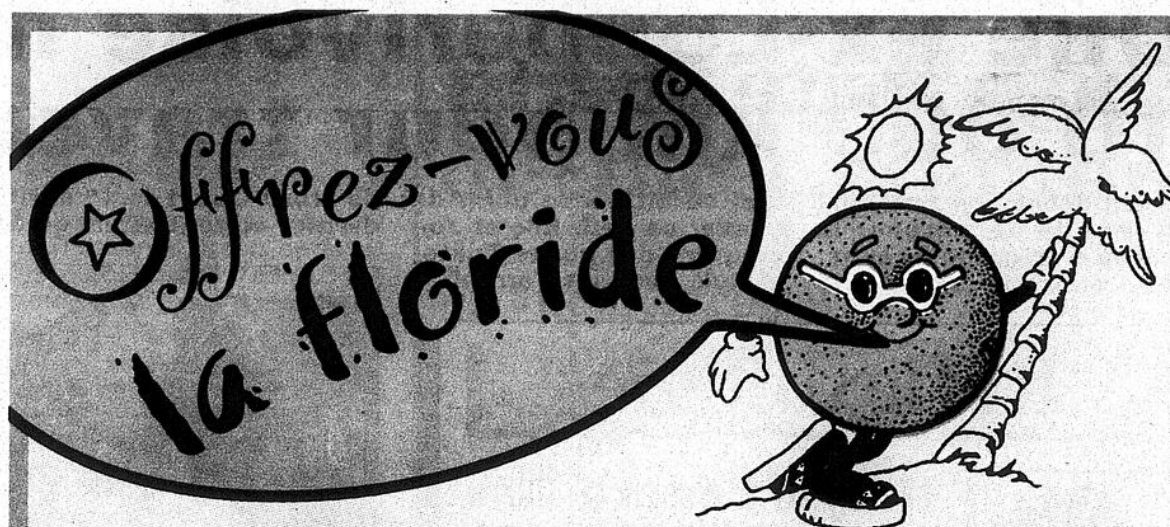
CLD

KAMOURASKA

Téléphone : 856-3340
Télécopieur : 856-5053

Centre local de développement

Date limite des inscriptions :
le 27 octobre 2000 à 16 h



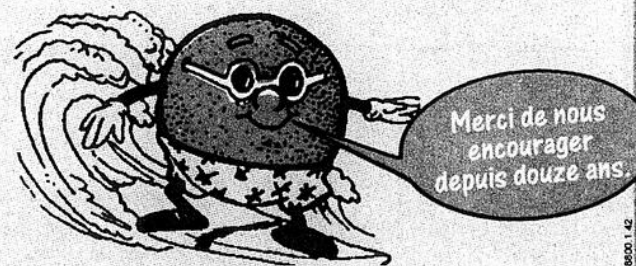
- **BUT DE LA CAMPAGNE :** Financer l'ensemble des activités étudiantes de l'École secondaire Notre-Dame (sorties culturelles ou sportives, spectacles, ateliers de formation, etc.).
- **PRODUITS OFFERTS :**
 - **Tangelos, oranges et pamplemousses roses d'Indian River (Floride) :**
 - caisses de 20 livres (40 à 50 tangelos; 24 à 40 oranges; 16 à 20 pamplemousses);
 - caisses de 40 livres (80 à 100 tangelos; 48 à 80 oranges; 32 à 40 pamplemousses).
- **CARACTÉRISTIQUES DES PRODUITS OFFERTS :**
 - Fraîcheur exceptionnelle (les délais sont très brefs entre la cueillette des fruits et la livraison directe à l'École).
 - Longue conservation des fruits à la température du réfrigérateur.
 - Supervision rigoureuse de la qualité des fruits (ces produits sucrés et juteux sont supérieurs à tout ce que l'on peut retrouver sur le marché habituel).
- **PÉRIODE DE PRÉ-VENTE :**
 - Du 6 octobre au 23 octobre inclusivement (seules les commandes prises à ce moment pourront être respectées).
- **DATES DE LIVRAISON :**
 - Le 8 décembre (de 9 h 30 à 20 h 30)
 - Le 9 décembre (de 9 h 30 à 12 h)
 - Les clients viennent chercher leurs fruits à l'École secondaire Notre-Dame.
- **COÛTS :**
 - Tangelos : 20 livres = 18 \$ 40 livres = 31 \$
 - Oranges : 20 livres = 19 \$ 40 livres = 32 \$
 - Pamplemousses : 20 livres = 17 \$ 40 livres = 30 \$
- **COMMENT COMMANDER?**
 - Des élèves de l'É.S.N.D. vous visiteront.
 - Sinon, contactez l'École au numéro de téléphone :

862-8257

ES ND

ÉCOLE SECONDAIRE NOTRE-DAME

56, rue St-Henri
Rivière-du-Loup
G5R 3Z5



Une ex-Louperivoise marche 10 000 km pour traverser le Canada

S'étant donné comme projet de retraite de marcher le Canada d'un océan à l'autre, l'ex-Louperivoise Hélène

Viel serait sur le point de relever ce défi. Elle et son conjoint ont quitté Tuktoyaktuk, dans les Territoires

du Nord-Ouest le 1^{er} avril dernier et sont attendus à

St-Jean Terre-Neuve, en décembre prochain, après

un périple de tout près de 10 000 km à la marche.

Réflexologie



Denyse Lessard, r.d.n.d.

- Acupuncture sans aiguilles
- Médecine Traditionnelle chinoise (reçu pour assurance)

23, rue de l'Ancre
Rivière-du-Loup **860-4440**

S106787.1.42



PHOTO GILLES LABEL

Hélène Viel et Ole Olson, à l'extrême droite de la photo, ont été accueillis en héros sur le quai de la Traverse, samedi dernier.

GILLES LABEL

Le couple qui a décidé de marcher le Canada via le Sentier Transcanadien, est arrivé de Charlevoix samedi dernier, 11h00, à bord du Trans St-Laurent. Ils ont été accueillis à la Pointe de Rivière-du-Loup par une quarantaine de membres du Club de marche «Volkamarche» de Loretteville, des membres de la famille Viel et des représentants du Club de marche de Rivière-du-Loup.

Après quelques cérémonies protocolaires et un repas au Restaurant Mikes du Centre-Ville, le couple Ole Olson-Hélène Viel reprenait la route en direction des Maritimes par le Sentier Petit Témis, en espérant garder leur rythme de 50 kilomètres de marche par jour.

Hélène Viel

Hélène Viel est une infirmière à la retraite qui a passé les 21 premières années de sa vie à Rivière-du-Loup. Après avoir voyagé pour son travail à travers le Canada, elle s'est retirée de la profession il y a quelques années. Véritable adepte de la marche, on prétend que depuis 1989, elle aurait marché plus de 32 000 kilomètres à travers le Canada, les États-Unis, l'Antarctique, la Tchécoslovaquie, l'Angleterre et l'Écosse. «Ma devise est: ces bottes sont faites pour marcher», dira madame Viel, une adepte du bridge et de la bonne bouffe qui est toujours rayonnante de santé malgré son âge.

Elle est la soeur de M. Jean-Marc Viel, de la rue Albert à Rivière-du-Loup, et de Mmes Marthe Viel Laforest et Jeannette Viel Normand de Saint-André-de-Kamouraska.

Chauffage des Clarisses

L'automne ramène la période de la Collecte pour le chauffage du Monastère des Clarisses. Comme l'an dernier, on peut participer en faisant parvenir ses dons directement au Monastère du 7, rue Pelletier. Veuillez noter qu'encore cette année, il n'y aura aucune sollicitation, même chez les marchands. Merci à l'avance.

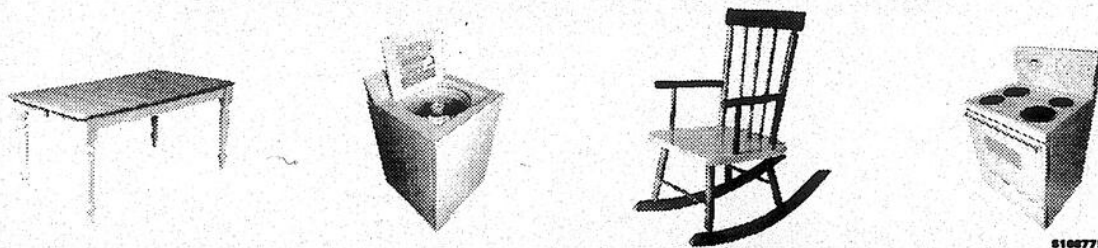
Avis à ma clientèle Voici ma nouvelle adresse!

Venez voir mon vaste choix de

- meubles usagés
- meubles neufs avec légères imperfections
- électroménagers neufs et usagés.

Super liquidation de meubles neufs et usagés.

«Aucune offre raisonnable refusée»



S106775.1.42

Mme Pauline Thériault

Financement sur place jusqu'à 36 mois.

ENTREPÔT Meubles Simard

35, rue St-Louis, Rivière-du-Loup

862-2887

Kamouraska fête son patrimoine

La présente fin de semaine sera fort animée à Kamouraska alors que plusieurs personnalités viennent se joindre à la population locale pour souligner la richesse patrimoniale de ce coin de pays.

CLAUDETTE DORVAL

La journée d'aujourd'hui, samedi le 7 octobre, est surtout consacrée au patrimoine agricole. Confé-

rences, visites guidées et projection de films à l'ancien palais de justice permettront de mieux connaître les aboiteaux, la pêche à l'anguille et le fleuve (une excursion en bateaux dans les îles est même prévue). Cette journée se terminera par un repas à saveur régionale dans les restaurants de la région.

Demain, dimanche le 8 octobre, après la grande messe, se tiendront les activités suivantes:

brunch aux produits régionaux et de saison, concours de pêche sur le quai de Kamouraska, randonnée patrimoniale débutant à Saint-Pascal avec le coureur de longue distance, Phil Latulippe, projection de films et grand spectacle mettant en vedette Manon Lévesque, native de Sainte-Hélène et François Cousineau, accompagné de cinq musiciens, à l'église de Kamouraska.

Journée de dépistage du cancer du sein

Au cours du mois d'octobre, plusieurs activités auront lieu dans le Bas-Saint-Laurent afin de souligner de façon particulière le «Mois de la santé du sein».

La Régie régionale de la santé, en collaboration avec les centres

de dépistage de la région, tiendra quatre journées d'information sur le dépistage précoce du cancer du sein.

La population est donc invitée à se rendre, de 8h00 à 16h30, au Centre hospitalier de Rivière-du-Loup, le mardi 17 octobre prochain.

Des professionnels de la santé seront sur place afin de répondre à vos questions.

Une autre journée d'information aura lieu cette fois, au Centre commercial de Rivière-du-Loup, jeudi le 26 octobre prochain. Bienvenue à tous.



Procurez-vous la brochure de vacances **air transat**

Profitez de notre promotion «Réservez-tôt» jusqu'au 31 octobre.

Épargnez jusqu'à 1 200\$ par couple.



190, Hôtel-de-Ville
Rivière-du-Loup
862-8737

901, 4^e Ave.
La Pocatière
856-5950

1-800-842-5950

Informez-vous de nos départs groupe de la région.

Détenteur d'un permis du Québec.

5108609.1-42

L'Art du Coeur de Jac Lapointe

Venez découvrir l'artiste-peintre exceptionnel Jac Lapointe pour la première fois dans la région avec une exposition majeure de ses tableaux fabuleux.



«À voir absolument, un art qui touche le coeur et l'âme des gens.»

SAMEDI 14 OCTOBRE
DE MIDI À 21 H

et

DIMANCHE 15 OCTOBRE
DE MIDI À 17 H

À L'HÔTEL UNIVERSEL
DE RIVIÈRE-DU-LOUP

Bienvenue à tous!
Entrée gratuite.

«On ne sera jamais assez ambitieux pour les jeunes du Québec»

- François Legault

Dans le cadre d'une tournée au Bas-Saint-Laurent, le ministre d'État à l'Éducation et à la Jeunesse, M. François Legault,

visitait, jeudi dernier, l'école Saint-Joseph de Kamouraska et le Pavillon de l'Avenir de Rivière-du-Loup, qu'il citait

comme des exemples à suivre pour les autres écoles.

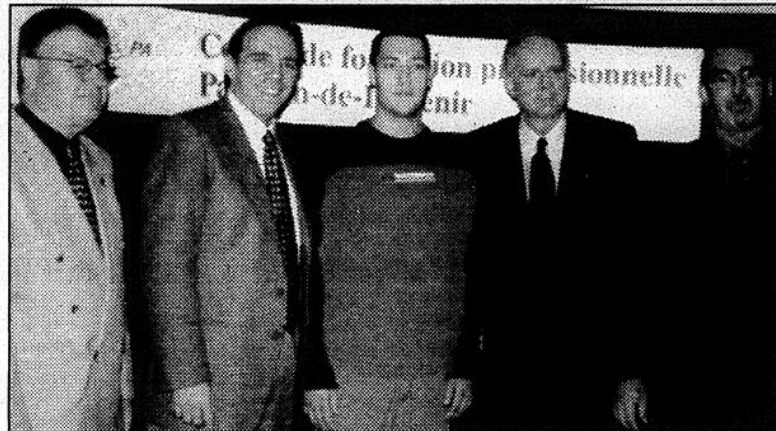
Maintenant disponible à la



Clinique Médicale Santé-minceur
148B, rue Fraser, Rivière-du-Loup, 867-1260

- * Chocolat Suprême
- * Noix de coco
- * Pruneaux / Vanille
- * Arachide
- * Caramel

Nos barres remplacent adéquatement un repas



CLAUDETTE DORVAL

MM. Claude Langlais, prés. et Marcien Proulx, d.g. de la Commission scolaire Kam/RDL, le ministre François Legault, Éric Dubé, élève au Pavillon de l'Avenir qui ira à Séoul au mondial des métiers et Guy Boucher, directeur du Pavillon de l'Avenir.

CLAUDETTE DORVAL

«L'élaboration de plans de réussite et la mise en oeuvre d'une réforme majeure de l'enseignement marquent la rentrée 2000», de dire le ministre qui, signalant le taux de réussite élevé du Pavillon de l'Avenir, disait venir chercher nos recettes.

Rappelant qu'il a ajouté 1.4 million \$ pour les petites écoles du Bas-Saint-Laurent, M. Legault rassurait le maire de Saint-Joseph, M. Daniel Chénard en disant: «L'éducation est le fondement premier de la société. Si on fait disparaître l'école d'un village, on risque de faire disparaître le village».

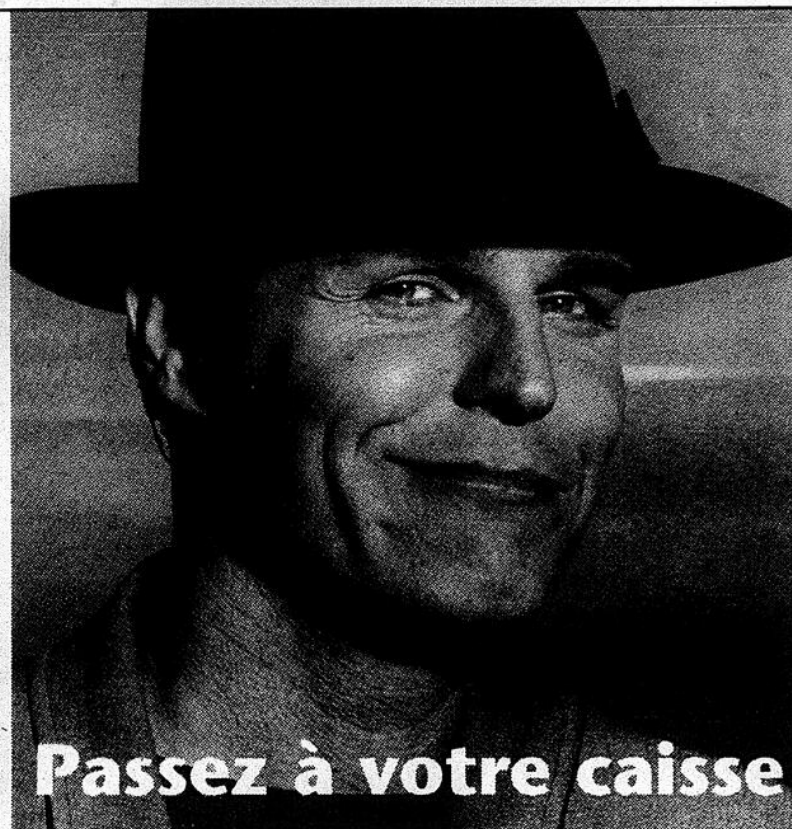
M. le ministre a démontré un vif intérêt pour la classe virtuelle d'Yvan Lévesque, une classe à triple niveau où les élèves possèdent tous un terminal branché en réseau qui leur permet de faire quotidiennement du français, des mathématiques, des sciences en ayant recours à différentes applications informatiques dont le traitement de texte, l'envoi de courriel et la navigation dans Internet, à titre d'exemples.

M. Legault veut inciter les jeunes et leurs parents à choisir plus fréquemment la formation professionnelle. Selon M. le ministre, 50% des emplois actuels exigent une formation technique alors que seulement 30% des jeunes choisissent la formation professionnelle.

«On ne sera jamais trop ambitieux pour nos jeunes. Il faut mieux faire connaître du public, des jeunes et de leurs parents les écoles de formation professionnelle. Le Pavillon de l'Avenir est un centre réputé à travers le Québec. Il faut donner aux jeunes le goût de s'y inscrire.»



Pour mieux y voir en assurance vie



Passez à votre caisse

Maintenant votre caisse Desjardins vous offre les services d'un expert-conseil de l'Assurance vie Desjardins-Laurentienne.

Dans un monde où les produits mal adaptés peuvent vous causer bien des surprises, faites affaire avec un spécialiste: le conseiller en sécurité financière attiré de votre caisse Desjardins.

Il fera gratuitement une analyse de vos besoins de protection, sans obligation de votre part!

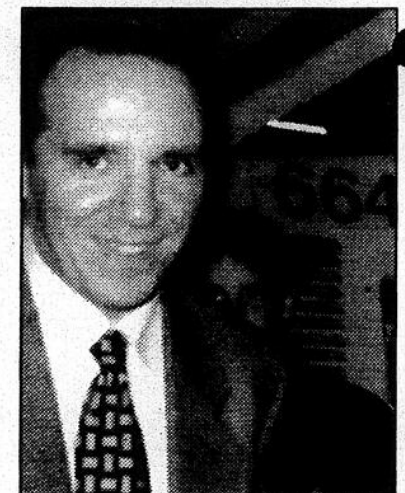
Pour trouver une solution sur mesure en matière d'assurance de personnes,

prenez rendez-vous à la caisse.



Assurance vie Desjardins-Laurentienne

Cabinet de services financiers



Le Ministre Legault est allé rencontrer les élèves dans certains ateliers.

L'Opticien Michel Rouleau remet 4 000 \$ à Mira Bas-Saint-Laurent

PAR GILLES LABEL



PHOTO GILLES LABEL

Nancy Fortin, CIMT-CKRT-TV, Michel Rouleau et Éric Dumas, opticiens, Gisèle Dupont, directrice de Mira, Est du Québec, son chien-guide, M. Paris, et Marjolaine Lafont, lors de la remise du chèque de 4 000 \$ la semaine dernière.

La campagne de financement lancée en avril 1999 par l'opticien Michel Rouleau pour les non voyants du KRTB, aura permis d'amasser la somme de 4 000 \$.

On se souviendra que pendant cette période de levée de fonds, l'opticien remettait un montant de 5 \$ à la Fondation Mira pour chaque vente d'une paire de lunettes complètes, verres et montures. «Comme de par notre profession nous aidons les gens à mieux voir, il était tout à fait normal d'aider les non-voyants», d'indiquer M. Michel Rouleau. «Les gens de la région ont très bien répondu à l'appel».

«C'est avec plaisir que nous remettons la somme amassée à Mira afin qu'elle puisse continuer à dresser des chiens-guides», de poursuivre ce dernier. Dans cette campagne de levée de fonds, l'Opticien Michel Rouleau et son associé, Éric Dumas, ont reçu la collaboration des stations de télé CKRT et CIMT, par la diffusion d'un message de sensibilisation mettant en vedette Madame Marjolaine Lafont de Rivière-du-Loup et son chien guide Sammy.

Est du Québec

«Depuis 1981, les non voyants de l'Est du Québec ont pu bénéficier de la commandite de 93 chiens guides», de dire madame Gisèle Dupont, directrice pour la Fondation Mira dans l'Est du Québec.

Quant à Marjolaine Lafont de Rivière-du-Loup, elle a annoncé lors de cette rencontre qu'elle relèverait sous peu un nouveau défi. Après avoir travaillé pour le compte de l'opticien Michel Rouleau (télémarketing et suivi téléphonique auprès des clients), elle entreprendra sous peu une carrière de massothérapeute. «Je poursuis présentement une for-

mation en massothérapie à Québec avec 8 autres non voyantes. Par contre, nous sommes supervisés par une thérapeute voyante. Je reviendrai travailler à Rivière-du-Loup dès que j'aurai obtenu mon accréditation», de mentionner la jeune femme, qui vit présentement une sorte de deuil, elle qui a dû se départir de son chien-guide Sammy, à cause de l'âge de celui-ci et de son état de santé qui n'était plus le même.

Nous interrompons ces moments de festivités pour vous mentionner que...

**nous serons OUVERTS
le lundi 9 octobre dès 9 h 30**



et que votre **CHÉQUIER-RABAIS** est valide jusqu'au 15 octobre.

CENTRE COMMERCIAL
RIVIÈRE-DU-LOUP

Vos 97 marchands, qui vous offrent le plus grand CHOIX dans l'Est

Bon congé de l'Action de Grâce!

S108967.1-42

Dû à une erreur dans le journal du 8 octobre (on aurait dû lire)

Vente Vente Vente

15 à 50%
au lieu de 50 à 70%

Pour une autre semaine.

sur tout en magasin

Bottes, souliers, sacs à main



Au Pied Mignon

424, rue Lafontaine, Coin Frontenac/Lafontaine
Rivière-du-Loup Tél.: (418) 862-7545

Un pas d'avance sur la mode

• OFFRE DE COURS • BOUCHER INDUSTRIEL

(métier en forte demande dans la région)

DATES : du 30 octobre 2000 au 9 février 2001
ENDROITS : Centre de formation professionnelle du Pavillon-de-L'Avenir et Abattoir Saint-Alexandre
HORAIRE : Lundi au vendredi (jour et/ou soir) 30 à 40 heures/semaine (total de 470 heures)

POUR ÊTRE ADMISSIBLE AU PROGRAMME

- Être disponible pour un test d'aptitudes et une visite de l'Abattoir;
- Être admissible au programme d'emploi-Québec.

• OBJECTIFS •

Acquérir les connaissances et habiletés nécessaires à l'exécution des fonctions de boucher industriel à l'Abattoir Saint-Alexandre

• FONCTIONS •

Le travail consiste à préparer les carcasses (coupe préliminaire), désosser, parer ou emballer des pièces de viandes dans le respect des normes de coupe et de qualité.

• PARTICULARITÉS •

La réussite de ce programme vous permettra d'obtenir un emploi de boucher industriel à l'Abattoir Saint-Alexandre. Le travail est physique, toujours debout et qui demande de l'endurance. Le travail a lieu dans une salle réfrigérée de 8 à 10 degrés C. C'est également un travail à la chaîne.

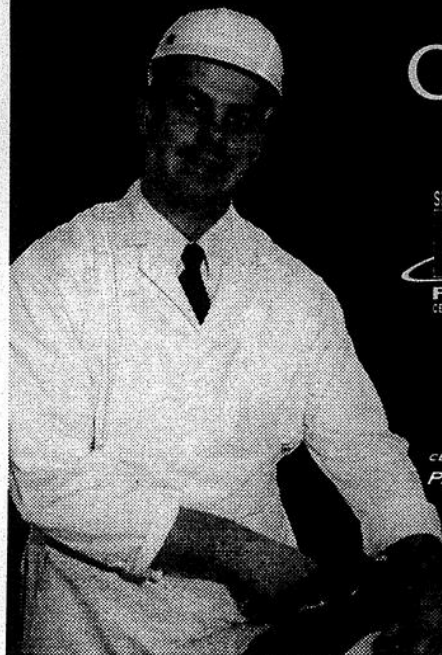
• SANCTION •

Les élèves qui terminent avec succès la formation recevront une attestation de formation.

POUR INFORMATION ET INSCRIPTION

AU PLUS TARD LE 18 OCTOBRE 2000
CONTACTEZ L'ABATTOIR SAINT-ALEXANDRE

(418) 495-2728



Québec 
Emploi-Québec

SERVICE AUX ENTREPRISES

FORMATION
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE PAVILLON-DE-L'AVENIR

CFP PA

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE
PAVILLON-DE-L'AVENIR

ABATTOIR SAINT-ALEXANDRE (1982) INC.

Dans les couloirs du Palais de Justice

PAR MARC LAROUCHE

Une salle de cours, c'est le miroir de la société. Tout y passe. Des chicanes de voisins pour un chien aux cordes vocales trop acérées, aux cau-ses plus sérieuses. Chaque semaine, le Saint-Laurent-Portage tentera de démystifier ce monde particulier tout en vous informant des différentes causes entendues au Palais de justice de Rivière-du-Loup et des principales enquêtes en cours au Service de la Sécurité publique.



UN PEU D'INFORMATIONS

Une procédure judiciaire s'enclenche suite à un délai ou une plainte. Deux parties constituent les acteurs au dossier. D'un côté, le procureur de la Couronne, qui représente le ministère public et agit toujours en poursuite, et de l'autre, l'accusé, généralement représenté par un avocat d'une étude privée ou de l'aide juridique. Il peut aussi choisir de se défendre lui-même.

Lors d'une accusation criminelle, c'est le ministère public qui a le fardeau de la preuve, c'est-à-dire que la Couronne doit prouver hors de tout doute raisonnable que l'accusé est coupable de l'infraction reprochée. Dans le cas contraire, le juge a l'obligation d'acquitter l'accusé. Les procédures sont souvent longues et compliquées. Aussi, si vous décidez de suivre un procès, armez-vous de patience.

La couronne bien représentée

Le ministère public, aussi appelé la Couronne, est bien représenté à Rivière-du-Loup. Notre palais de justice abrite les bureaux du Procureur en chef pour l'Est du Québec, Me Claude Simard, nommé à ce poste il n'y a que quelques mois. Il est responsable d'une équipe composée d'une vingtaine de procureurs de l'Est du Québec et de la Côte-Nord. Il agissait comme substitut du procureur général (avocat de la Couronne) à Rivière-du-Loup depuis 1984.

Il a été remplacé à ce titre par Me Manon Gaudreault, originaire de Boucherville et qui occupait depuis trois ans le même poste à Hull. Me Mario Pelletier complète l'équipe.

LES PISTES DES LIMIERS

Les enquêteurs de la Sécurité publique de Rivière-du-Loup enquêtent actuellement sur un important vol... de fil de cuivre, survenu le 21 septembre sur les terrains de Bell dans le parc industriel de Rivière-du-Loup. La marchandise est évaluée à 4 000 \$. M. Denis Maltais de Portneuf a été arrêté la journée même du délit et est toujours détenu à Rimouski. Il reviendra devant la cour le 10 octobre.

Une tape... une plainte

L'enquêteur Gilles Pelletier a été saisi d'une plainte concernant un service de garde de Rivière-du-Loup. Un parent s'est plaint que son enfant aurait reçu une tape. Même si ce dossier est toujours sur le bureau du procureur, on a de bonnes raisons de croire qu'aucune accusation ne sera portée, puisqu'il faut prouver que la personne visée avait une intention criminelle, ce qui n'est pas le cas. Au total, 12 parents ont été rencontrés et un seul a fait état de gestes du genre. Une décision est attendue bientôt.

Le bateau flotte, le chèque rebondit!

Un individu qui a acheté une embarcation chez Pomerleau les Bateaux de Rivière-du-Loup avait des chèques volés et des faux. L'enquête est menée conjointement avec la Sûreté municipale de Québec puisqu'on tente de le relier à une quarantaine de dossiers dont les méfaits atteignent 500 000 \$.

On veut lancer une CUMO

Afin d'améliorer la situation de l'emploi dans le secteur agricole, la Fédération de l'UPA de la Côte-du-Sud a obtenu d'Emploi-Québec une aide financière, laquelle servira, en partie, à promouvoir le démarrage de coopératives d'utilisation de main-d'oeuvre communément appelées «CUMO». Au cours de la

prochaine année, des producteurs agricoles, l'UPA, le MAPAQ et le CLD tenteront de mettre sur pied une CUMO dans notre région. Deux rencontres auront lieu: le 12 octobre, 20h00, à la Fédération de l'UPA à La Pocatière, et le 17 octobre, 20h00, à la Salle du conseil municipal de Saint-Alexandre.

Dates et événements

Cours de gymnastique

Le Service de loisirs de Rivière-du-Loup vous informe qu'il reste quelques places pour les **cours de gymnastique filles**, 6 et 11 ans. On s'informe au 862-8293.

Exposition

Martine Gagné exposera ses paysages du **doux pays du Kamouraska** et d'ailleurs, du 15 octobre au 11 novembre à la salle Paul-Émile Boucher de la Biblio de Saint-Pascal, le mardi et jeudi, de 19h30 à 21h00, le mercredi et samedi de 13h30 à 15h00 et le dimanche de 9h30 à 11h00.

Danses en ligne

Des cours de danse en ligne débuteront jeudi le 12 octobre, 19h30, pour les débutants et intermédiaires et le 13 octobre, 13h30, pour les plus avancés, à la salle de l'Age d'or de Rivière-du-Loup. On s'informe au 862-7346.

Filles d'Isabelle

La réunion mensuelle des **Filles d'Isabelle** aura lieu mardi le 10 octobre, 19h30, au local des Chevaliers de Colomb de Rivière-du-Loup. Bienvenue à toutes.

Fabrique de Saint-Épiphane

Il y aura une fête de la **Fabrique de Saint-Épiphane**, samedi le 21 octobre, avec une messe à 17h00 et un souper à la dinde à 18h00. On célébrera la Soirée de l'Halloween avec le Duo Nuance. Bienvenue à toutes les personnes intéressées.

Mardi-Rencontre

Le prochain mardi-rencontre de la Bibliothèque Françoise-Bédard aura lieu le mardi 10 octobre, 19h00 à 20h30, sous le thème «**Cueillir des champignons sauvages**». Fernand Gagné répondra à vos questions. On s'inscrit au 862-4252.

Piscine du Cégep

Le Service des loisirs avise la population que la piscine du Cégep sera ouverte le 9 octobre, de 13h30 à 15h00, pour une **baignade libre**. Par contre, les bains de 6h30 et de midi seront annulés. On s'informe au 862-6903.

Club Randoloup

Les membres ainsi que les amateurs de vélo sont invités à l'assemblée générale du **Club Randoloup**, mardi le 17 octobre, 20h00, à l'Hôtel Levesque. On fera le bilan de l'année dernière et on programmera la prochaine saison. On s'informe au 862-1661.

Dates et événements

Saint-Alexandre

Le Club Les loisirs d'or de Saint-Alexandre vous invite à son dîner, le mercredi 11 octobre, au complexe municipal. On réserve auprès d'Olivier au 495-2148 ou Cécile au 495-5363.

Souper BBQ

Un souper BBQ est organisé par les Chevaliers de Colomb de Saint-Pacôme, le 8 octobre prochain, de 17h00 à 19h00, au Centre municipal. Les cartes se vendent 9 \$. On réserve auprès de Réal Lebel au 852-2841.

Légion Royale Canadienne

La Légion Royale Canadienne informe tous ses membres que sa **réunion mensuelle** aura lieu le 10 octobre 2000, 19h30, au Manège militaire du Boulevard Thériault.

Société d'Horticulture

A l'occasion de l'Halloween, la conférence de la Société d'Horticulture de Rivière-du-Loup portera sur la **sculpture de la citrouille**, mercredi le 11 octobre, 19h30, à la Maison de la Culture. Suzanne Lemieux de Québec sera la personne ressource invitée.

Linge usagé

A partir de lundi le 9 octobre, du beau **linge usagé gratuit** sera disponible, sur rendez-vous seulement. Les personnes intéressées doivent communiquer au 862-7283.

Bingo

Un bingo au profit de la **Corporation touristique de Rivière-Ouelle** sera présenté samedi le 14 octobre, 19h30, à

la Salle du Tricentenaire. Au total, ce bingo remettra pour un total de 2 200 \$ de prix en argent. Les responsables souhaitent la bienvenue à tous les mordus du bingo.



Roy, Métivier, Roberge
SYNDICS

2, rue de la Cour
RIVIÈRE-DU-LOUP
(Québec)
G5R 4C3

Tél. : 418-867-4554
Fax : 418-862-9939

Faillites personnelles et commerciales

Propositions concordataires personnelles et commerciales



Kenneth Berrigan, adm.

CONSULTATION GRATUITE JOUR ET SOIR

MARY KAY

créez votre

propre maquillage

En analysant les nuances de votre teint et les couleurs que vous aimez porter, je peux vous aider à créer un maquillage qui mettra votre personnalité en valeur et que vous pourrez recréer aisément par vous-même. Appelez-moi dès aujourd'hui pour obtenir votre séance de maquillage gratuite.

Nancy Fournier
Conseillère en soins de beauté indépendante
1 866-682-1184

Faites un détour par Saint-Cyprien et économisez beaucoup d'argent

VENTE DE FERMETURE

Rabais allant jusqu'à **70%** de rabais

- BOTTES DE TRAVAIL TRACKER
- ROYER
- ACTON
- PROSPECTOR
- CONTURA
- SACS LAVOIE
- TED LAPIDUS ET PLUS...

PRÈS DE 100 000 \$ EN INVENTAIRE À ÉCOULER

Au Pied de Roy enr.
173, rue Principale, Saint-Cyprien
963-2644

L'EXCELLENCE

DANS L'ORGANISATION ET LA TENUE DE VOS

- CONGRÈS
- RÉUNIONS
- RÉCEPTIONS...

Nos salles peuvent recevoir de 7 à 700 personnes

VENEZ NOUS RENCONTRER

**ON S'OCCUPE DE VOUS...
ON S'OCCUPE DE TOUT !**



HOTEL LEVESQUE

CONGRÈS GASTRONOMIE *CENTRE DE SANTÉ* VILLAGIATURE *

171 rue Fraser
Rivière-du-Loup
Tél.: 418-862-2790



Concours de labour 2000 de Saint-Arsène

présenté du 25 septembre au 1er octobre 2000

Voici les gagnants dans les classes régionale et provinciale

Une présentation de



Caisse populaire Desjardins de Saint-Arsène



CLASSE RÉGIONALE SEMI-PORTÉE

Grand gagnant, Yves Langlois de Saint-Arsène. Sa conjointe, Gaétane Beaulieu a accepté le prix des mains de Éric Michaud, président de l'événement.



CLASSE RÉGIONALE PORTÉE

Grand gagnant, Fernand Malenfant de Saint-Hubert. Son fils Luc a reçu le prix remis par le président Éric Michaud.



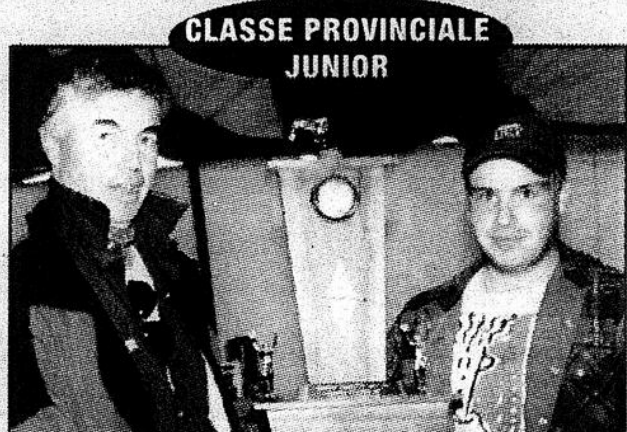
CLASSE PROVINCIALE SENIOR

Gagnant : Richard Miville de Saint-Pamphile. Il a accepté son prix des mains de Jean-Pierre Desjardins, l'hôte du site principal. M. Miville participera au concours national en 2001 en Ontario.

Une vue d'ensemble du site officiel du concours de labour



PHOTOS JEAN-PAUL GAGNON



CLASSE PROVINCIALE JUNIOR

Gagnant : Serge Michaud de Saint-Arsène. Il a reçu son prix de M. Jean-Paul Desjardins. Il prendra part lui aussi au concours national l'an prochain.

Félicitations aux gagnants et aux organisateurs



NEW HOLLAND

GRUPE **Dynaco**

867-1062 - 856-1765

Offrez-vous la qualité John Deere

Valeur supérieure aujourd'hui. Valeur supérieure demain.



Équipements Daniel Lévesque RDL Inc.



JOHN DEERE 62, boulevard Cartier Rivière-du-Loup (418) 862-3419

FÉLICITATIONS AUX ORGANISATEURS DU CONCOURS NATIONAL DE LABOUR



Au service de nos gens!

AGRISCAR COOPÉRATIVE AGRICOLE

5108891-1-42

Labourer est un art que nous connaissons bien



Saint-Clément, 963-2177

SAM

Service Agro Mécanique

CASE III

Saint-Pascal, 492-5855



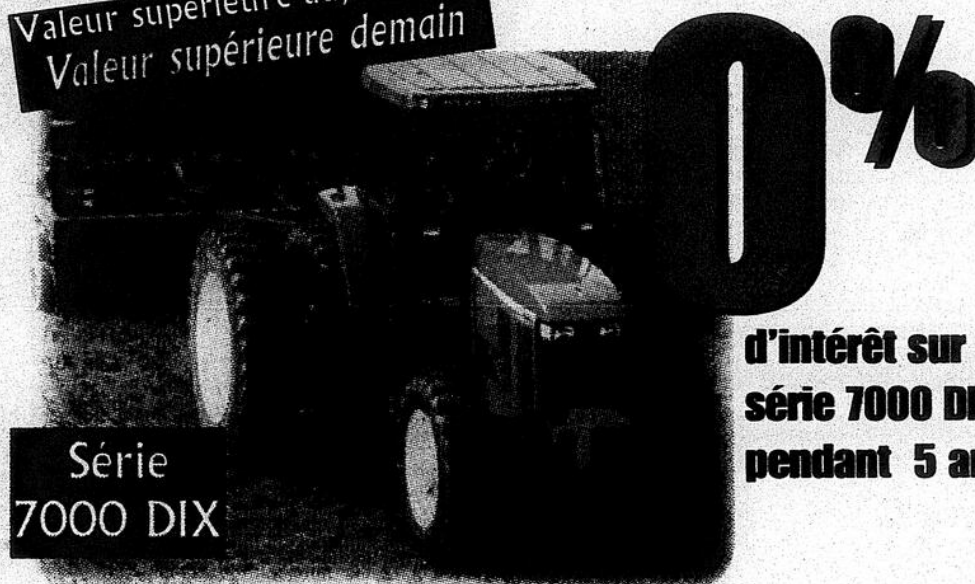
OFFREZ-VOUS LA QUALITÉ



JOHN DEERE AU MEILLEUR PRIX

JOHN DEERE

Valeur supérieure aujourd'hui
Valeur supérieure demain



Série
7000 DIX

d'intérêt sur la
série 7000 DIX
pendant 5 ans

Série
6000 DIX



d'intérêt sur la
série 6000 DIX
pendant 5 ans

PERFORMANCE ET FIABILITÉ

À l'achat d'un tracteur neuf John Deere, nous vous garantissons le meilleur prix en région pour votre tracteur usagé.

Équipements Daniel Lévesque RDL inc.

Vente et location d'équipements JOHN DEERE



JOHN DEERE

62, boulevard Cartier
Rivière-du-Loup
(418) 862-3419
Pointe-au-Père Matane



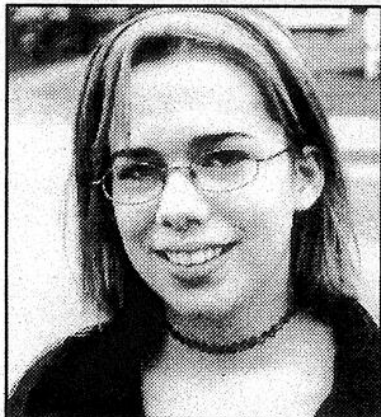
«Le client,
notre raison d'être»



S109042 1 42

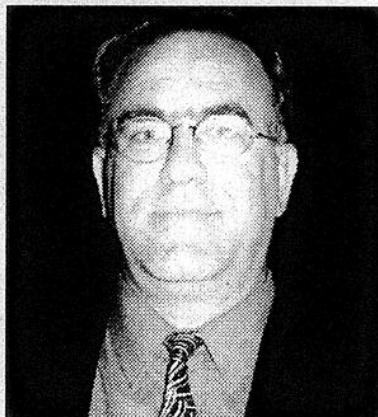
Qu'en pensent nos lecteurs?

Le gouvernement devrait-il investir davantage dans le sport amateur pour que le Canada gagne plus de médailles aux Jeux Olympiques?



Oui, parce que nos représentants n'ont pas offert de bonnes performances à Sydney. Par contre, il ne faudrait pas négliger les investissements dans d'autres secteurs, comme la santé par exemple.

Marie-Ève Rodrigue,
Lots-Renversés.



Il faudrait surtout qu'ils investissent mieux et qu'ils fournissent des centres nationaux d'entraînement, afin que les jeunes athlètes puissent obtenir des médailles lors des futurs jeux olympiques.

Roland Grand'Maison,
La Pocatière.



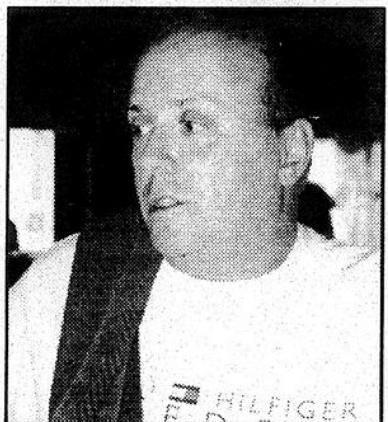
C'est certain qu'en mettant plus d'argent dans le sport amateur on risquerait d'intéresser davantage les athlètes à se dépasser dans leur discipline. En bout de ligne, ça pourrait se traduire par plus de médailles.

Véronique Potvin,
Rivière-du-Loup.



Comme ça n'a pas été fort à Sydney, il faut que le gouvernement investisse plus dans le sport amateur et moins dans l'armement et la politique. Investir dans le sport, c'est investir dans la santé du monde.

Sylvie Levesque,
Rivière-du-Loup.



Le gouvernement devrait investir dans le sport scolaire et dans le sport amateur. On est un gros et grand pays moins performant que plusieurs petits pays. Il faut développer des techniques nouvelles dans le sport qui auront une incidence sur nos jeunes.

René Lafrance, Saint-Antonin.



Pas nécessairement. La première chose qu'il faut pour gagner une médaille aux olympiques, c'est du cœur et non de l'argent. Il y a des pays moins riches qui en ont fait la preuve lors des Jeux de Sydney.

Geneviève Charron,
Trois-Pistoles.

Le CHRGP du Grand-Portage devient le Centre hospitalier de Rivière-du-Loup



PHOTO GILLES LEBEL

Le Centre hospitalier de Rivière-du-Loup.

Après avoir été connu successivement sous les appellations d'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup et de CHRGP (Centre hospitalier régional du Grand-Portage) depuis plus de tren-

te ans déjà, l'établissement hospitalier de courte durée de la rue St-Henri changera de nom pour celui de Centre hospitalier de Rivière-du-Loup.

Des idées qui mijotent!

DÉVELOPPEMENT D'UNE ENTREPRISE DE TRANSFORMATION DE PRODUITS BIOALIMENTAIRES

Connaissances et habiletés pour développer un produit bioalimentaire et le commercialiser. Définition du projet. Analyse du marché. Élaboration d'un plan d'affaires. Procédés de transformation et de conservation des aliments. Développement méthodologique de produits et fabrication.

CONDITIONS D'ADMISSION

- Secondaire IV ou une formation jugée suffisante
- Répondre aux critères d'admission d'Emploi-Québec

6 novembre 2000 au 30 avril 2001

Information et inscription



Institut de technologie agroalimentaire
Service de la formation continue
401, rue Poiré
La Pocatière (Québec) G0R 1Z0

Tél. : (418) 856-1110
poste 252
ou 1-800-383-6272
poste 1

Courriel :
cfpitaip@agr.gouv.qc.ca



EMPLOI-QUÉBEC
Partenaire en formation

S108453.3.42

GILLES LEBEL

Cette recommandation des administrateurs fut adoptée mercredi soir dernier lors de la reprise des activités du C.A. Une demande officielle de modification aux lettres patentes de l'établissement vient d'être adressée au cours des derniers jours à l'inspecteur général des institutions financières.

Ajout de lits

Mentionnons de plus que l'Hôpital St-Joseph voit son nombre de lits d'hébergement de longue durée passer de 135 à 145. Ces 10 lits supplémentaires d'hébergement de longue durée proviennent du Foyer de St-Cyprien, dont la vocation a été quelque peu modifiée, avec l'ajout de places d'hébergement en santé mentale.

Pour la MRC de Rivière-du-Loup on retrouve donc un total de 187 lits d'hébergement de longue durée; (145 à l'hôpital St-Joseph et 42 au Foyer de Saint-Antonin). A ce dernier endroit toutefois, 6 lits des 42 lits de longue durée servent également pour les soins palliatifs.



SOCIÉTÉ D'INVESTISSEMENT
ET DE DÉVELOPPEMENT
FORESTIER INC.
284, rue Potvin, Rimouski
G5L 7P5
Tél.: (418) 723-2424

AVIS DE CONVOCATION ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Les actionnaires de Sidfor inc. ont par la présente convoqués à leur assemblée générale annuelle qui aura lieu **le lundi 16 octobre 2000, à 13 h 30, à la Fédération de l'UPA du Bas-Saint-Laurent, 284, rue Potvin, à Rimouski.**

Au cours de cette assemblée, les actionnaires auront principalement à adopter le rapport financier pour la dernière année et à procéder à l'élection des administrateurs dont le mandat est terminé.

Les personnes qui ne peuvent se rendre à cette assemblée peuvent obtenir un formulaire de procuration en appelant au numéro **(418) 723-2424.**

Pierre Duchesne
Secrétaire

S108758.1-42

Le Fonds de Solidarité FTQ veut sauver les entreprises familiales du Québec

En mettant sur pied son programme «La Carte routière des familles du Québec», le Fonds de Solidarité FTQ veut faciliter la transition des entreprises familiales d'une génération à l'autre.

GILLES LABEL

Cette formation de 30 heures entre groupes de 20 à 30 personnes montre à nos pme du Québec comment gérer les relations familiales en y établissant une sorte de code de conduite vis-à-vis les relations interpersonnelles», dira M. Jean Martin, premier vice-président à la direction générale du Fonds de solidarité FTQ. «Plus de 80% des entreprises du Québec sont de type familial et 70% de celles-ci ne survivent pas au passage de la première à la deuxième génération. Lorsque l'on sait que sur trois nouveaux emplois créés au Québec, deux le sont par des entreprises familiales, «il y a de quoi s'inquiéter sur la vente de nos entreprises à des capitaux étrangers», de poursuivre monsieur Morin.

Téléroman

Pour mieux imaginer ce nouveau programme d'aide aux familles en affaires, dont le contenu a été développé par la famille de monsieur Philippe de Gaspé Beaubien, disons qu'il se subdivise en 10 épisodes avec des échanges en atelier. «Nous établissons une dynamique entre les familles présentes au cours», de dire M. Michel Dupont-Hébert, directeur des investissements au Fonds FTQ.

Des rencontres pour les entre-

prises désireuses de suivre ce programme seront dispensées dans notre région au cours des prochains mois. «On doit planifier ces rencontres à l'avance, car ce n'est pas toujours facile de réunir tous les membres d'une famille d'affaires, pour ces ateliers qui sont dispensés sur quelques fins de semaines», de conclure M. Jean Martin. On s'informe sur ce programme d'aide aux familles en affaires au 1-800-361-5017.

Rappelons que le Fonds de solidarité FTQ est présent dans 17 régions du Québec, dont le Bas-Saint-Laurent. A date, le Fonds régional de la FTQ, dont le président est M. Gilles Bacon de Rivière-du-Loup, est impliqué dans 14 entreprises bas-laurentiennes avec des investissements de 4 millions \$. Les entreprises impliquées fournissent du travail à environ 500 personnes. La dernière entreprise qui a pu profiter des capitaux du Fonds régional de la FTQ est le Château Grandville de Rivière-du-Loup.

En région

CLINIQUE DE VACCINATION

anti-grippale

Le CLSC Rivières et Marées amorcera sa campagne de vaccination anti-grippale officiellement le 1er octobre 2000

Les vaccins seront offerts gratuitement à :

- Toutes les personnes âgées de 60 ans et plus
- Toutes les personnes (enfants et adultes) souffrant d'une maladie chronique
Ex. : Maladie cardiaque, maladie pulmonaire, maladie rénale, cancer, diabète, anémie chronique et toutes les personnes vivant sous le même toit qu'elles.

De plus, le vaccin contre la pneumonie sera offert gratuitement aux personnes de 65 ans et plus sur demande.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le service INFO-SANTÉ CLSC au numéro 1-800-720-2572.

N.B. Le port d'une chemise ou blouse à manches courtes serait apprécié et il est très important d'apporter votre carte de l'hôpital.

DATE	HEURE	LOCALITE	LOCAL
10 octobre 2000	9h à 11 h	Rivière-du-Loup	CLSC Rivières et Marées
	13h30 à 15h30		Entrée : 63, rue St-André
11 octobre 2000	9h à 11h	St-Épiphanie St-François-Xavier-de-Viger	Chalet des patineurs Saint-Épiphanie
11 octobre 2000	13h30 à 15h30	St-Paul-de-la-Croix	Salle paroissiale
12 octobre 2000	9h à 11h	St-Cyprien	Salle de l'Âge d'Or
13 octobre 2000	9h à 11h	St-Hubert	Pavillon Durocher
16 octobre 2000	13h30 à 15h30	Cacouna	Salle paroissiale (en haut)
17 octobre 2000	13h à 17h30	Rivière-du-Loup	CLSC Rivières et Marées
17 octobre 2000	19h à 21h	Rivière-du-Loup	CLSC Rivières et Marées 63, Saint-André

N.B. : Les cliniques du CLSC Rivières et Marées se tiendront dans les anciens locaux de SEARS. Le stationnement et l'accès sont situés au 63, rue St-André.



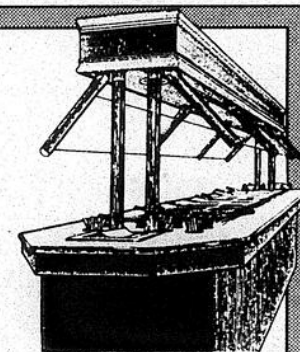
RIVIÈRES EST MARÉES
toujours près de vous



PHOTO GILLES LABEL

Gilles Bacon, président du fonds régional FTQ, Jean Martin, premier vice-président du Fonds FTQ, Michel Dupont-Hébert, directeur des investissements au Fonds provincial FTQ et madame Louise Martineau, d.g. du Fonds régional de solidarité du Bas-Saint-Laurent.

Brunch et buffets à volonté



LE DIMANCHE

Brunch

de 9 h 30 à 13 h 30

32 plats

Thé, café, infusion inclus

8,95 \$

Buffet

de 16 h 30 à 20 h

24 plats

Thé, café, infusion inclus.

8,95 \$

Déjeuner

Pizza

Le Transcanadien

Buffet chinois

Poulet frit

80, rue Principale, Saint-Antonin, 862-4489

DÉNEIGEMENT



- résidentiel
- commercial

Il est déjà temps de réserver nos services.

Secteur : Ville de R-D-L
Parc Cartier
Quartier Saint-François

Information:

BRUNO ET SERGE PLOURDE

249, Anse-au-Persil
Rivière-du-Loup

(418) 867-1281
(418) 862-5976

La Caisse populaire Desjardins Nicolas-Juchereau naîtra le 1^{er} février 2001

(C.D.) Les caisses populaires Desjardins de Saint-Denis, Saint-Philippe-de-Néri et Notre-Dame du Mont-Carmel se fusionneront en une seule entité qui prendra, le 1^{er} février prochain, le nom du premier seigneur du fief de Saint-Denis soit Nicolas-Juchereau.

Le 26 septembre dernier, se tenaient simultanément trois assemblées générales des membres. Les sociétaires de Saint-Denis et de Saint-

Philippe-de-Néri ont voté unanimement pour la fusion alors que ceux de Notre-Dame-du-Mont-Carmel se prononçaient favorablement à 83%.

La nouvelle caisse regroupera plus de 4000 membres et aura un actif de près de 50 millions \$, bilan et hors bilan. Aucun poste ne sera aboli et la Caisse populaire Desjardins Nicolas-Juchereau aura 17,2 employés répartis dans ses centres de services de Saint-Denis, Saint-Philippe-de-Néri et Mont-Carmel.

Les cadres seront nommés prochainement. Il y aura un directeur, un directeur-adjoint, un planificateur financier et des conseillers. Neuf dirigeants bénévoles formeront le conseil d'administration. Les membres de chacun des secteurs éliront trois dirigeants. Trois autres personnes formeront le conseil de vérification et de déontologie. Notons que d'autres projets de fusion cheminent actuellement au Kamouraska. Des discussions sont encore embryonnaires dans la plupart des cas. C'est un dossier à suivre...

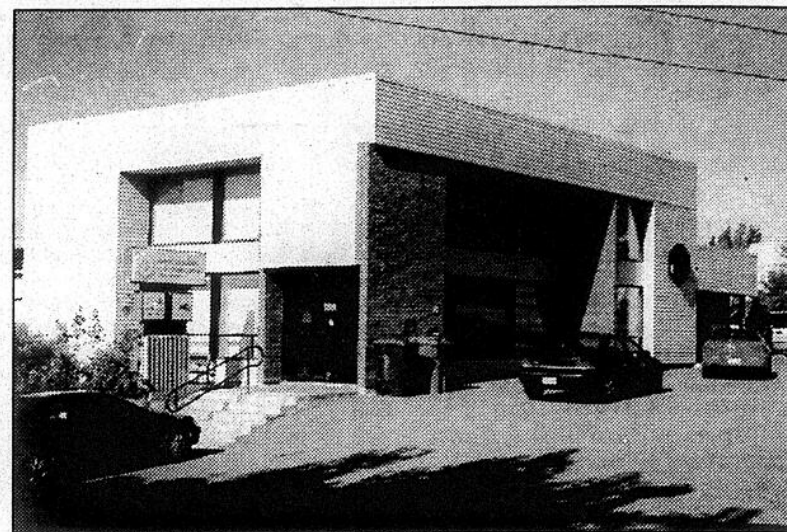
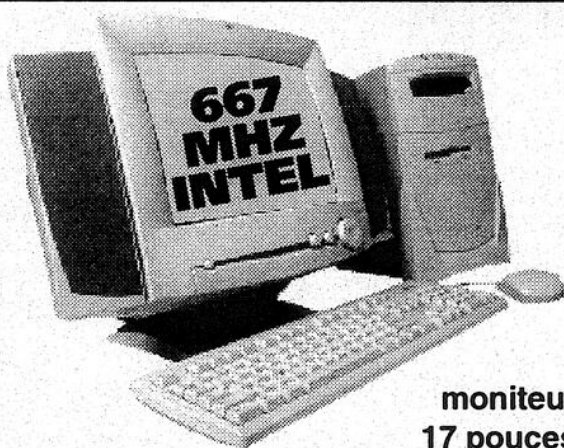


PHOTO: CLAUDETTE DORVAL

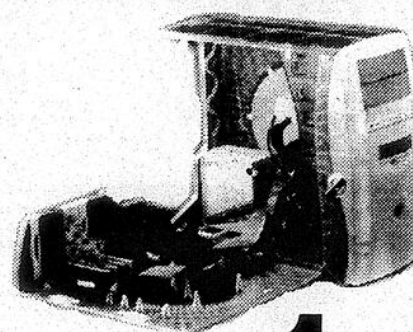
Le siège social de la Caisse populaire Desjardins Nicolas-Juchereau sera à Mont-Carmel.

**Garantie 3 ans
pièces et
main-d'oeuvre.
Support téléphone.
7 jours sur 7**

667 MHZ



moniteur
17 pouces

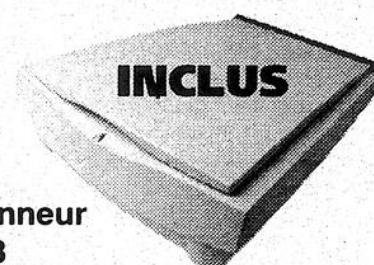


**67,82 \$/
36 mois**

Aucun comptant
(Windows Millenium
CD français inclus)

1 799 \$

Processeur Intel 667 MHZ Flip chip PGA
Boîtier Super ATX 300 watts
Carte mère MicroStar ATX BUS 133 Mhz chipset INTEL VT82C694X
3 slot 168 Pin Dimm
1 slot AGP
5 slot 32 Bit PCI bus
1 slot ISA
64 megs de mémoire vive SDRAM - PC-133 MHZ
Disque rigide Futgitsu 20 mégabytes
Carte de son Creative Es1371 128 bits
CD-Rom 52X RetailPlus
Carte vidéo 3D accélératrice Riva TNT 2 (32 megs)
Fax modem 56kV90 Pine Voice
1 Floppy disque 1.44 megs
2 ports série (COMA + COMB)
1 port parallèle support SPP/EPP/ECP mode
2 ports USB
1 IrD/HP connecteur SIR



Scanneur
USB



2 cartouches imprimante

MEUBLES SIMARD

Le Centre familial de l'informatique

35, St-Louis, Rivière-du-Loup

862-2887

Logiciel Star
Office 5.2
GRATUIT

Nouveau maire de St-Hubert

Jacques Morin veut trouver de l'eau pour son village

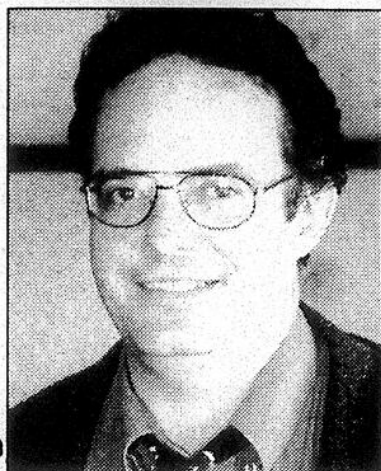


PHOTO STEEVE DRAPEAU

Le nouveau maire Jacques Morin.

En poste depuis le 29 septembre, le nouveau maire de St-Hubert a bien voulu nous faire part de ses priorités lors de l'inauguration des Industries Massé et D'Amours.

STEEVE DRAPEAU

Originaire de Verchères, près de Montréal, Jacques Morin occupait récemment le poste de conseiller (depuis février) avant d'accéder à la mairie de St-Hubert. «Notre conseil municipal devra s'attaquer à des dossiers importants. Nous devons rapidement trouver une solution à nos problèmes d'eau potable». M. Morin nous a indiqué qu'un projet d'infrastructures de 850 000 dollars serait sur la table. Le projet serait défrayé à 50% par le gouvernement du Québec et permettrait entre autres à ce village de se doter d'une nouvelle source d'eau. «Il faut régler nos problèmes de manque d'eau et de qualité», insiste le nouveau maire.

Rue Taché ouest

Le maire Morin veut aussi s'attarder à la facture d'entretien du

tronçon de la rue Taché ouest qui se rend à la Route 185. «Nous devons entretenir 93 kilomètres de route, c'est beaucoup trop. Il nous faut réduire cette facture d'une façon importante».



Monnaie royale
canadienne

Une pièce de monnaie commémorative
pour souligner le centenaire du
Mouvement Desjardins 1900-2000



Pièce de dix cents 2000
en argent sterling

- tirage mondial limité à 70 000 exemplaires
- fini épreuve numismatique
- diamètre 18.03 cm
- poids 2.4 g.

14,95 \$

Votre centre pour les produits complets de
"Monnaie Royale" Grossiste et détaillant



Boutique
Au Verseau

Achetons or 10k, 14k et 18k

298, boul. Thériault, Rivière-du-Loup

862-0103

Exposition de monnaie et cartes sportives
DIMANCHE 15 OCTOBRE
Centre commercial, Rivière-du-Loup

5108752.1-42

Toute une explosion d'aubaines.

GALERIE DE MATELAS
SIMMONS
GRAND SOLDE

RÉDUCTIONS À GOGO

LES MEILLEURS PRODUITS SIMMONS À PETITS PRIX!

SIMMONS Beautyrest
Le matelas «ne pas déranger»

SIMMONS BackCare

SIMMONS BEAUTSLEEP

GALERIE DE MATELAS
SIMMONS
Nous sommes là pour vous aider à mieux dormir.

Possibilité de 36 mois sans intérêt

MEUBLES
SIMARD

Le Centre-meuble tout confort

35, rue St-Louis, Rivière-du-Loup
862-2887

www.multimeublesbv.com

Producteurs forestiers

- L'entreprise Bégin & Bégin inc. avise les producteurs qu'elle est à la recherche de **billots de bois franc** et offre des prix très compétitifs.
- Si vous désirez obtenir le rendement maximal pour votre bois, contacter Bégin & Bégin inc et notre équipe se fera un plaisir de vous rencontrer pour mieux vous conseiller.

Pour obtenir le max,
contacter

BEGIN & BEGIN inc.

Bureau : (418) 899-6786
Murillo Pelletier :
(506) 992-5000
Gérald Dubé :
(418) 860-5725

S107574.7.42

30 emplois à St-Hubert

Industries Massé et D'Amours renaît de ses cendres

La persévérance et la ténacité de Max D'Amours et de sa conjointe, Lise Massé, auront porté fruits puisque ces derniers ont inauguré leur nouvelle usine ultra-moderne, dimanche dernier, en présence de plusieurs dignitaires.

STEEVE DRAPEAU

Rappelons tout d'abord que les flammes avaient détruit les installations de cette scierie située à St-Hubert le 18 février dernier. Malgré le malheureux sinistre, les propriétaires ont vite retroussé leurs manches afin de rebâtir leur pme.

Décision motivée

«Nous n'avons pas tardé à reprendre le collier, a mentionné Max D'Amours, lors de son discours de dimanche. Nous avons des motivations majeures (culturelles et économiques) pour repartir à neuf. Cela a stimulé mes pensées suite à l'incendie».



PHOTO STEEVE DRAPEAU

Sur la photo, on reconnaît les propriétaires des Industries Massé et D'Amours, Lise Massé et Max D'Amours, flanqués de leurs enfants Pierre et François.

La famille Massé-D'Amours et leurs partenaires financiers ont investi 1,5 million de dollars dans ce projet de reconstruction. Les activités de l'entreprise ont redémarré le 3 septembre dernier. Cette reconstruction aura permis

de rappeler les 25 employés qui étaient en poste mais aussi de créer cinq nouveaux emplois.

Nous reviendrons plus en détails sur cette entreprise dans notre prochaine édition.

*Le Château Grandville,
pour apprécier des saveurs et un service
sans compromis*

LES SALONS

d'Amélia

Salle à manger

Ambiance victorienne
Table d'hôte originale
Menu à la carte raffiné

Dès 17 h 30, tous les soirs,
pour de doux moments
en toute intimité.

Le Saint-Émyle
BISTRO BAR

Ambiance animée
Spécialités à l'européenne
4 à 7 avec promotions
et assiettes mondiales

Heures d'ouverture :
16 h à 23 h, du lundi au vendredi
7 h à 24 h, le samedi
7 h à 14 h, le dimanche

Le Château Grandville

Complice de vos passions depuis plus d'un siècle.

94, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

868-0750

info@chateaugrandville.qc.ca

www.chateaugrandville.qc.ca

S108963.1.42



Commission scolaire
des Monts-et-Marées

Centre de formation
professionnelle de Matane

En réponse aux besoins urgents de main-d'oeuvre des entreprises papetières

FORMATION PÂTES ET PAPIERS - OPÉRATIONS
Diplôme d'études professionnelles (5201)

Au Centre de formation professionnelle de Matane

CONDITIONS D'ADMISSION:

- détenir un diplôme d'études secondaires (DES);
- avoir réussi les cours de chimie, physique et mathématiques de niveau secondaire V sont des atouts importants.

Taux de placement en août 1998: 90,8% des diplômés.

FORMATION ACCESSIBLE AUX HOMMES ET AUX FEMMES
ET DISPENSÉE:

- en collaboration avec les industries papetières de la région;
- en alternance école/usine permettant l'acquisition de compétences liées directement à la maîtrise du métier;
- en partenariat avec: * Emploi-Québec;
* Commission scolaire René-Lévesque

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE
DE MATANE

455, avenue Saint-Rédempteur, Matane (Québec) G4W 1K7
Pour information communiquez avec madame France Santerre
(418) 566-7551

Date limite d'inscription: 27 octobre 2000

Formation
débutant à la fin
janvier 2001
Durée:
930 heures

Pièces requises lors de l'inscription:
une copie conforme de votre certificat
de naissance et de votre dernier relevé
de notes du secondaire.

S108906.1.42

Le Centre de grains Agriscar reçoit du grain en quantité industrielle

Le Centre de grains Agriscar de l'Isle-Verte est littéralement envahi par les céréales à paille des producteurs de la région.

STEEVE DRAPEAU

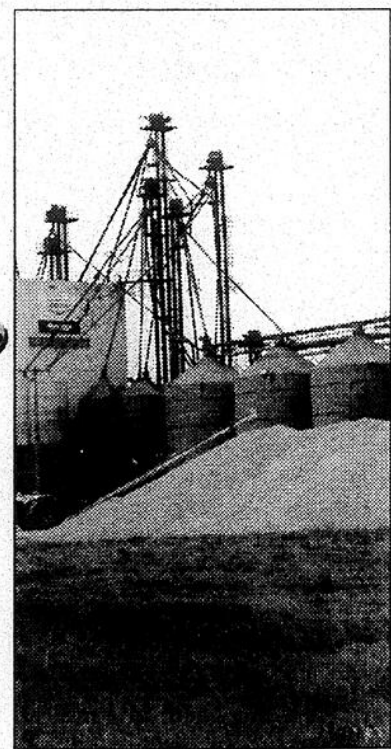
«C'est une année record, indique Martin Gendreau, directeur général de la Coopérative agricole Agriscar. Nous pensons recevoir 1 500 tonnes de céréales de plus cette année comparativement à l'an dernier». Les excellentes récoltes forcent même la coopérative à aménager une meule de grains extérieure faute de place. Actuellement, 2 700 tonnes métriques sont entreposées dans les anciens caveaux à pommes de terre. «Malgré cet heureux problème, notre équipe continue de donner un excellent service aux clients».

Pommes de terre

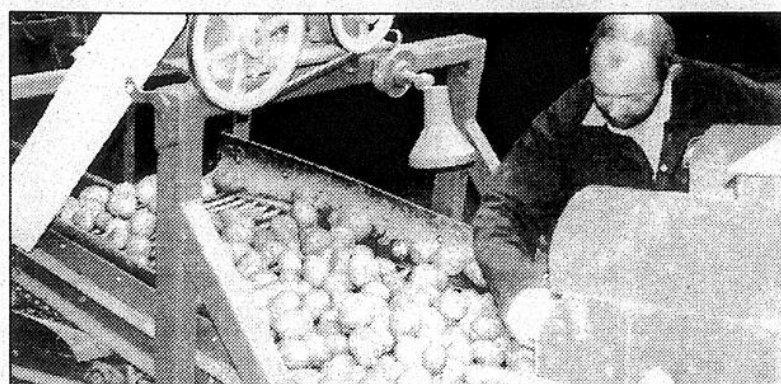
Du côté de la pomme de terre de semence, l'année 2000 sera synonyme de bon rendement. Selon Denis Dutil des Distributions Proplant, les résultats de cette année ne sont pas exceptionnels mais sont tout de même bons. Richard Chouinard, des Cultures Chouinard de St-Arsène, produit plus de 35 000 sacs de 75 livres par année. «C'est meilleur que l'an dernier, mentionne-t-il, mais les patates sont un peu plus petites. Mais côté rendement, aucun problème».

Nos patates font du chemin!

Les Distributions Proplant de Rivière-du-Loup vend les pommes de



La Coopérative reçoit des céréales en quantité industrielle.



PHOTOS STEEVE DRAPEAU

Les pommes de terre de semence de Saint-Arsène se vendent partout au Québec et ailleurs au pays.

terre de 22 producteurs au KRTB. «Nous vendons annuellement entre 300 000 à 400 000 sacs de pommes de terre. Environ 10% de ce nombre

va vers l'exportation: États-Unis, Mexique, etc.». Les pommes de terre "vedettes" sont la variété Belmont et la Supérieure.

Soyez de ceux qui conseilleront stratégiquement les entreprises grâce à la formation

Commerce électronique et veille stratégique

La formation idéale en réponse aux besoins émergents de la nouvelle économie du savoir

Description du programme

Ce programme répond à de nouvelles exigences des entreprises qui doivent s'ajuster à la mondialisation des marchés. Il permet de conseiller celles-ci quant à d'éventuelles opportunités d'affaires, sur des avancées technologiques et sur les nouveaux besoins des consommateurs. Il s'adresse idéalement aux personnes qui possèdent déjà une formation de niveau collégial ou universitaire et qui veulent optimiser leur carrière comme «veilleur stratégique».

Conditions d'admission

- Posséder une connaissance usuelle de l'informatique;
- Détenir un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent ou une formation jugée suffisante par le collège;
- Satisfaire à l'une des conditions suivantes :
 - avoir interrompu ses études pendant au moins deux sessions consécutives ou une année scolaire;
 - être visé par une entente conclue entre le collège et un employeur ou par un programme gouvernemental;
 - avoir complété au moins une année d'études postsecondaires échelonnée sur une période d'un an ou plus.

Modalités

Diplôme : Attestation d'études collégiales (AEC)
 Début : 30 octobre 2000
 Fin : Avril 2002
 Lieu : Sainte-Anne-des-Monts

Renseignements additionnels

Programme offert en collaboration avec : **Québec**

Cégep Partenaire
 25, route du Parc, C.P. 1388
 Sainte-Anne-des-Monts (Québec)
 G0E 2G0
 (418) 763-7761
 Courriel : cfr@cgmatane.qc.ca

INCROYABLE!

DU cinéma maison sans intérêt jusqu'en 2002!

Ensemble cinéma maison JVC

- 300 watts
- Laser 3 disques
- Dolby Pro logic
- Double cassette
- 5 H.P.

Sugg. : 599,95 \$

498,98 \$ ou 24 versements 20,79 \$/mois sans intérêts



Ensemble cinéma maison Technics

- Dolby Pro logic
- 280 watts RMS
- Double cassette
- Laser 5 CD
- 5 haut-parleurs

Sugg. : 999,95 \$

898,98 \$

ou 24 versements 37,46 \$/mois sans intérêts

Technics



*Meuble en sus

Qualcomm QCP 2760 Bell Mobilité

- Bi-mode - Bi-bande
- Accès internet
 - Mince, léger et simple d'utilisation
 - Plusieurs services du réseau inclus
 - Peut se connecter sur l'ordinateur.

Virtuo

Téléphone cellulaire

Prix en magasin 119 \$
 Crédit Bell 90 \$

Prix de revient **29 \$**



Caméra vidéo SVHS JVC

- Peut prendre des photos numériques
- Viseur couleur avec écran
- Zoom 400X
- Stabilisateur
- Et bien plus

898,98 \$



Antenne satellite Star Choice

Vous ne payez que

Crédit de programmation	298,98 \$
Installation gratuite, val.	-100,00 \$
5 films Navigo, val.	-179,95 \$
Agenda électronique, val.	-20,00 \$
	-49,95 \$

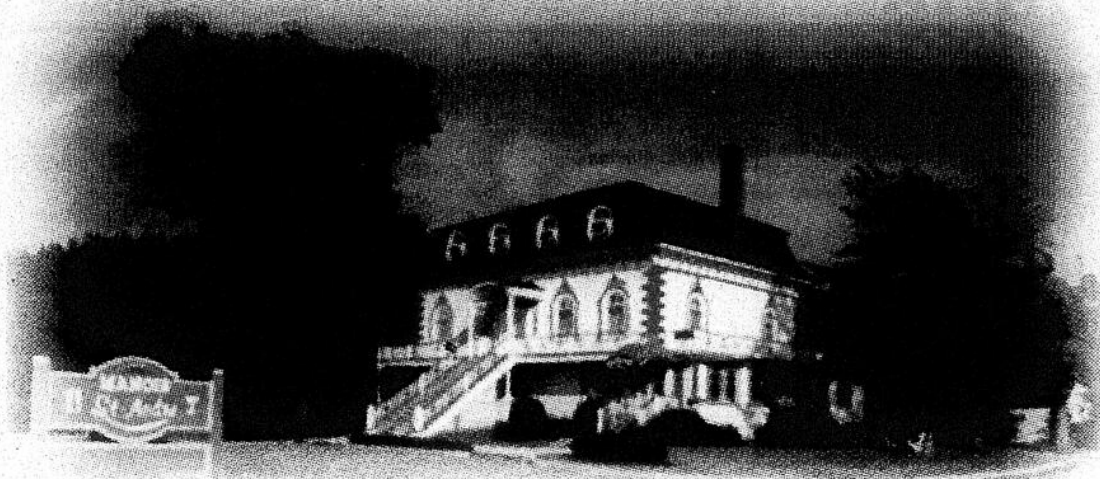


Calculez votre prix de revient?

Dumoulin

DUMOULIN ÉLECTRONIQUE INFORMATIQUE
 Les Télévisions Rivière-du-Loup (1987) inc.
 176, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup,
 418-862-8532

Manoir St-André



Depuis 25 ans à votre service

- * Salons privés 4 à 12 places
- * Chambres (salles de bain privés, T.V.)
- * Motels (saisonnier)
- * Repas cuisine canadienne
- * Spécialités : Poissons et fruits de mer
- * Ouvert à l'année

Sortie 480, autoroute 20
196, route 132, Saint-André de Kamouraska

Pour
réservation:
Tél. : 493-2082
Fax : 493-2093

 **Chauffage** P.G.
Rivière-du-Loup INC.

**160, Louis-Philippe
Lebrun
Rivière-du-Loup
862-8702**

**Société mutuelle
d'assurance
générale**

PROMUTUEL
Kamouraska
Côte-Nord

267, rue Rochette, C.P. 159
Saint-Pascal, cté Kam.
(Qc) GOL 3YO
Tél. : (418) 492-2014
Télex. : (418) 492-2144

Ici au coeur de votre région...



Poissons frais : saumon, sole, flétan, morue, turbot, etc... aussi poissons fumés.
Fruits de mer : homard, crabe, crevettes, etc...

**POISSONNERIE
DU PHARE OUEST INC.**
935, Ave du Phare Ouest, Matane, Qué.
Tél. : (418)-562-6125


Ouvert 7 jours de 8 h à 21 h

Félicitations!
**Alimentation
René Pelletier Itée**



Négociant en gros
Viande - Produits congelés
1407, 1ère rue, La Pocatière
1 800 462-1258

812, route 289
Saint-Alexandre
495-2842



**Herman Bouchard, président
Pascal Boucher, vice-président**

Joyeux anniversaire!

**Caisse populaire
Desjardins St-André**
141, rue Principale,
Saint-André
493-2176



Ferplus

**Magasin et Plomberie
Marcel Thériault Inc.**

Peinture • Quincaillerie • Matériel de plomberie
Spécialiste en chauffage (bois, huile et eau chaude)

519, route 289, Saint-Alexandre
Tél. : 495-2627
Fax : 495-2689

Bon 25e anniversaire!

De votre épicerie familiale

COOP 

Centre commercial,
Rivière-du-Loup
Claude Gagnon, directeur

En direct du Kamouraska

PAR CLAUDETTE DORVAL

Travaux de voirie à Mont-Carmel

Des travaux de l'ordre de 135 339\$ sont actuellement en cours sur la route 287 dans le secteur de la Bretagne de la municipalité de Mont-Carmel. À force de pressions et de tenacité le conseil municipal de Mont-Carmel a obtenu une subvention de 75 000\$ du gouvernement du Québec pour ces travaux réalisés en régie sous la responsabilité de Michel Desjardins et la supervision de Richard Lévesque.



Soirée Oktoberfest à Saint-Pacôme:

Samedi le 21 octobre au Complexe Albert-Royer de Saint-Pacôme, aura lieu la soirée Oktoberfest et un souper servi à compter de 18 heures. Ce souper sera suivi d'une soirée bavaroise accompagnée en musique du groupe Michel et Louis. Le coût a été fixé à 20\$. Le nombre de couverts est limité. Pour réservations laisser

vos messages à Madame Gaby Lévesque au numéro de téléphone 852-2613 avant le 15 octobre. Il y aura aussi dévoilement et exposition des peintures retenues à des fins d'impression d'un calendrier et de cartes sans textes lors d'un concours de participation auprès des gens de Saint-Pacôme.

Gardiens avertis

Tu es intéressé(e) à garder des enfants! Nous t'offrons les Cours de gardien(ne)s averti(e)s de la Croix-Rouge. Le samedi matin de 8 h 30 à 11h 45 les 14, 21 et 28 octobre 2000 à la salle Grande Marée du Centre administratif de Saint-Pascal (l'ancienne Villa).

Coût: 15\$ (incluant: petit guide, trousse de premiers soins, collation et divers documents). Un certificat sera remis à ceux et celles qui auront passé le test avec succès. Pour inscription: Maison de la famille du Kamouraska au: 492-5993.

"Maman en forme"

Vous avez accouché dernièrement et vous aimeriez retrouver votre taille d'avant? Rien de mieux que le conditionnement physique pour vous aider à raffermir vos muscles et vous remettre en forme. Une série de 8 séances d'exercices aérobiques vous est offerte les jeudis après-midi de 13 h 30 à 14 h 30 pour apprendre une routine de mise

en forme spécialement adaptée aux nouvelles accouchées. Une modeste contribution est demandée pour les cours. Vous pouvez amener vos bébés car certains exercices peuvent se faire avec ceux-ci. Service de garde disponible sur réservation 1\$. Pour inscription: Maison de la famille du Kamouraska au 492-5993.

"Frères et soeurs sans rivalité"

Les ateliers "Frères et soeurs sans rivalité" des auteurs renommées Adèle Faber et Elaine Mazlish sont offerts gratuitement à la Maison de la famille du Kamouraska par madame Nancy Andrews, traductrice et animatrice. Le but de ces ateliers est de vous outiller pour mieux aider vos enfants à apprendre à vivre ensemble. Durant chaque session vous apprendrez et

pratiquerez des habiletés spécifiques qui réduisent la friction et rendent l'harmonie possible. Sept ateliers seront dispensés les mardis après-midi de 13 h 30 à 15 h 30 dès le 17 octobre 2000. Maximum 12 participants. Réservez tôt. Service de garde disponible sur place. Pour inscription : Maison de la famille du Kamouraska 492-5993.

Un accident de travail?

Si vous avez vécu des difficultés importantes suite à un accident de travail ou une maladie reliée au travail et si vous avez le goût d'en discuter avec d'autres personnes qui sont passées par là. Vous pouvez vous joindre à un groupe de personnes qui se rencontrent régulièrement pour mieux partager informa-

tions et entraide. Soyez les bienvenus à la prochaine rencontre mardi le 10 octobre à 19 h 30, au Réseau Santé Kamouraska (autrefois Villa Saint-Pascal) 575 avenue Martin, à Saint-Pascal. Pour plus d'informations, vous pouvez contacter Gilles (492-6622), Gisèle (492-6195 ou Guy (498-3355).

Claude Bécharard veut plus d'argent pour les Maisons de femmes

(G.L.) Le député libéral de Kam-Témis, Claude Bécharard, estime que le financement des Maisons d'aide et d'hébergement et les Centres des femmes du Québec doit être ajusté à la hausse.

Pour ce dernier, les besoins de plus en plus criants des différents centres et maisons d'héberge-

ment justifient cette demande. «La démonstration de l'importance et de la présence de ces centres dans nos communautés est faite. Il est maintenant temps d'analyser et d'ajuster en conséquence le financement lié à l'existence des centres et des maisons de femmes sur tout le territoire du Québec», de souligner Claude Bécharard.

Maintenant qu'il a fait connaître par lettre ses demandes à la Ministre Marois, le député Bécharard invite ses collègues péquistes de la région à emboîter le pas en exprimant les demandes de leurs organismes respectifs auprès de la Ministre de la Santé et des Services sociaux. Au KRTB, plusieurs ressources liées au monde des femmes souffrent d'un manque de financement chronique.

Du 4 au 13 octobre, obtenez jusqu'à

60%

Le plus grand choix de tissus pour rideaux!

Si vous êtes à la recherche du couvre-fenêtre idéal pour votre maison, ne cherchez plus. BouClair est le magasin pour vos tissus à rideaux. Vous y trouverez des milliers de mètres de tissus pour tous les goûts et tous les budgets, jusqu'à 60%

de rabais sur tous nos tissus pour rideaux!

Tous les tissus unis
À partir de 4,49 /m

Toutes les dentelles
À partir de 3,59 /m

Tous les Jacquards
À partir de 2,99 /m

Tous les jacquards unis et imprimés
À partir de 2,99 /m

Voilages pour

Unis à partir de 2,39

40% de rabais sur les cotons décoratifs
À partir de 3,33 /m

Tous les cotons décoratifs
À partir de 3,33 /m

Tous les jacquards unis et imprimés
À partir de 2,99 /m

Sélection de tringles à rideaux à partir de seulement 5,99

Aussi: plastiques et vinyles à partir de 1,99 /m

Maintenant ouvert 24 h sur 24. En ligne

BouClair

Magasinez en ligne!
www.bouclair.com

71 magasins pour mieux vous servir!

276 Hôtel de Ville, Rivière du Loup
Téléphone : (418) 867-8446

Pour information 1-800-BOUCLAIR

En cas d'erreur d'impression, le ou les articles seront vendus au prix affiché en magasin. Les photos peuvent différer et la sélection peut varier d'un magasin à l'autre. Magasinez tôt pour obtenir le meilleur choix. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de détaillants. Articles en stock seulement.

SÉPARATION OU DIVORCE?

Lors d'une rupture, les époux sont souvent confrontés à un dilemme : demanderont-ils le **divorce** ou la **séparation**?



Mylène Murray
Avocate
Bureau d'aide juridique
Gaspé

Pour obtenir un jugement en **séparation de corps**, il suffit de démontrer que la volonté de faire vie commune est gravement atteinte. La séparation de corps ne rompt pas le lien du mariage mais les époux sont relevés de l'obligation de faire vie commune. Ils se doivent donc toujours **respect, fidélité, secours et assistance**.

Pour obtenir un **divorce**, il faut démontrer l'échec du mariage pour l'un ou l'autre des motifs suivants : vie séparée depuis plus d'un an, cruauté mentale, cruauté physique ou adultère. Le divorce met fin au lien du mariage. Il est donc possible pour une personne divorcée de se **remarier**.

Qu'il y ait entente à l'amiable ou non, les époux doivent présenter leur demande de séparation de corps ou de divorce devant le **tribunal**.

Dans les deux cas, le tribunal peut se prononcer sur le partage du patrimoine familial (maison, meubles, auto, REER, RRQ), la liquidation du régime matrimonial, la garde des enfants, le versement d'une pension alimentaire aux enfants et/ou au conjoint.

Pour plus de renseignements, contacter l'avocat du **bureau d'aide juridique** le plus près de chez-vous.

Mylène Murray
Gaspé



AIDE JURIDIQUE

299, rue Lafontaine, **Rivière-du-Loup**, G5R 3Z5 (418) 862-1522
14, rue Pelletier, **Cabano**, G0L 1E0 (418) 854-2206

S108908.1.42



Commission scolaire
des Monts-et-Marées

Centre de formation professionnelle de Matane et le Centre d'éducation des adultes D'Amours offrent un:

**NOUVEAU DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES
CONFECTION INDUSTRIELLE DE
VÊTEMENTS HAUT DE GAMME (5169)**

1 350 heures de formation:

- Théorique
- Pratique
- En milieu de travail
- Secteur économique en développement

Début: prévu en novembre 2000
Inscriptions avant le 20 octobre 2000

LIEU DE LA FORMATION:
les ateliers du Marie-Guyart à Matane

Conditions d'admission:

- être titulaire d'un DES ou avoir 16 ans et avoir obtenu les unités de 4^e secondaire en français, en anglais, en mathématiques ou les équivalents;
- ou avoir 18 ans et posséder les préalables fonctionnels requis.

Objectifs de la formation:

- familiariser les élèves avec l'interprétation des patrons et des dessins techniques de vêtements;
- développer chez les futures et futurs diplômés les habiletés nécessaires pour utiliser et pour entretenir des machines à coudre industrielles;
- apprendre aux personnes à faire la coupe et la confection industrielle des vêtements;
- rendre les élèves aptes à appliquer les connaissances et les techniques relatives aux modes de production à la chaîne, en série et modulaire.

Principaux éléments du programme:

- machines à coudre industrielles
- techniques de confection
- fibres textiles et tissus
- interprétation de patrons
- coupe et confection de lingerie
- interprétation de dessins techniques
- confection de jupes et de pantalons
- confection de manteaux
- intégration au milieu de travail.



Pour t'inscrire, appelle vite
MADAME FRANCE SANTERRE 566-7551

ou viens nous rencontrer au

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE

455, AV. SAINT-RÉDEMPTEUR, MATANE (QUÉBEC) G4W 1K7

es membres du Club Richelieu tiennent à offrir leurs meilleurs vœux de félicitations à leur nouveau président André Morin. Ils désirent également l'assurer de leur pleine et entière collaboration pour cette prochaine année qui est en fait le 50e anniversaire de notre club. C'est ainsi qu'ensemble, nous continuerons à réaliser notre but si cher aux Richelieu : «L'aide à la jeunesse».

ANDRÉ MORIN

NOUVEAU PRÉSIDENT

2000-2001



RIVIÈRE-DU-LOUP



**Caisse populaire
Desjardins
Thibaudeau**

44, rue Fraserville, Rivière-du-Loup
Tél.: 862-6979 fax: 862-9852
Claude April, directeur général
Membre: Marc Bélanger



**YVAN PERRON
PHARMACIEN**

24, rue Frontenac, Rivière-du-Loup, G5R 1S5
862-6344
Yvan Perron, membre



SERVICES FINANCIERS LA LAURENTIENNE

Centre financier du littoral
Aimé Imbeault
Conseiller en sécurité financière

298, boulevard Thériault, bureau 350 Téléc.: (418) 862-1714
Rivière-du-Loup Pageweb: www.sfl.qc.ca/aimbeaul
Bur.: (418) 862-4980 courriel: imbeault@icrd.net
Rés.: (418) 868-0906 Membre: Aimé Imbeault

COOP MON CHOIX

Votre épicerie

Centre commercial
Rivière-du-Loup
Claude Gagnon, Directeur

Un partenaire pour les jeunes

4 SAISONS
CHEVROLET GEO OLDSMOBILE
101, BOUL. CARTIER RIVIÈRE-DU-LOUP G5R 3Z9

Le choix
de notre
TEMPS!

101, Boul. Cartier, Rivière-du-Loup
862-6324
Yves Massé, membre

R S A V A R D BUOUTIER

Une équipe de spécialistes

488, rue Lafontaine, Centre commercial,
Rivière-du-Loup Rivière-du-Loup
862-2195 867-2321

Robert Savard, membre



C'est en présence du gouverneur, Gilles Garon, que le président sortant Denis Canuel remet la masse, symbole d'autorité à notre nouveau président, André Morin.

Samedi le 30 septembre, le Club Richelieu de Rivière-du-Loup procédait à l'intronisation de son nouveau président pour l'année 2000-2001, le Richelieu André Morin, 50e de l'histoire du club.

Notre ami André Morin est natif de Rivière-du-Loup et marié à Aline Gendron. André est à l'emploi de L.J. Pettigrew de l'Isle-Verte. Dans le domaine du meuble depuis des années, André est un conseiller d'expérience dans son milieu.

Membre du Club depuis février 1996, notre nouveau président s'est toujours dévoué à la cause du club en réalisant très bien toutes les



Le nouveau conseil d'administration est formé de droite à gauche de André Morin, président, Marcel Godbout, vice-président, Pierre Bélanger, secrétaire et les administrateurs Suzanne St-Laurent, Jean-Luc Loignon, trésorier, Bernard Lévesque et le président ex-officio Denis Canuel. Sont absents sur la photo, les directeurs Julie Beaudoin et Daniel Lévesque.

tâches qui lui ont été confiées. Même à la Régionale Chapais, l'ami André agissait à titre de secrétaire et cumulait les mêmes fonctions au sein du Club de Rivière-du-Loup depuis plusieurs années.

C'est le nouveau Gouverneur de la Régionale Chapais, M. Gilles Garon qui a eu le plaisir d'introniser notre ami André Morin à titre de président du Club Richelieu 2000-2001.

Comme ses prédécesseurs, l'ami André poursuivra l'œuvre principale du Club qui est l'aide à la jeunesse, le Camp Richelieu Vive La Joie et la Dictée Richelieu.

De plus, notre nouveau président entend bien impliquer le club dans plusieurs autres œuvres comme les Scouts, l'Entre jeunes, etc...

Mais notre ami André nous arrivera aussi avec d'autres idées et activités au club. Il y aura entre autres, les fêtes du 50e anniversaire. Toutefois, André Morin a certainement à cœur de recruter de nouveaux membres Richelieu et nous croyons savoir que ce sont des jeunes hommes et femmes qui seront sollicités cette année, mais rien n'empêche les plus vieux d'adhérer à notre club. Le mélange des jeunes et des plus vieux qui se donnent la main apporte toujours le succès de nos entreprises.

L'année 2001 s'annonce donc très mouvementée pour le club Richelieu de Rivière-du-Loup qui continuera certainement son implication dans notre communauté francophone et l'aide aux jeunes dans le besoin.



La famille d'André Morin a tenu à assister à son intronisation. On retrouve 1ère rangée de gauche à droite : Mme Louise Morin, Mme Gabrielle Gendron, Mme Marie Morin, 2e rangée : Mme Suzanne Gendron, Mme Lise Gendron, Mme Aline Gendron conjointe d'André et en haut, Geneviève Morin, fille d'André et Aline et notre président, André Morin.



A la table d'honneur, on remarque de gauche à droite : Gilles Garon, nouveau gouverneur, Gilbert Rioux, ex-gouverneur et sa conjointe Lise Thériault, André Morin, nouveau président et sa conjointe Aline Gendron, leur fille Geneviève, Denis Canuel, président ex-officio et sa conjointe, Renaude Bélanger.

Rosaire April* A.V.A. Pl. Fin.



CLARICA
Bur. : 418-862-8557

Rosaire April
Agece d'Assurance Lte

13, rue de Chauffailles
Rivière-du-Loup (Qc) G5R 2A7

*Conseiller en sécurité financière, conseiller en assurance et rentes collectives et planificateur financier.

CLINIQUE DENTAIRE

Royer & Beaudoin

Dr Julie Beaudoin
Urgence • Soirs
(418) 862-5181

500, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, Qc, G5R 3C4
Dr Julie Beaudoin, membre

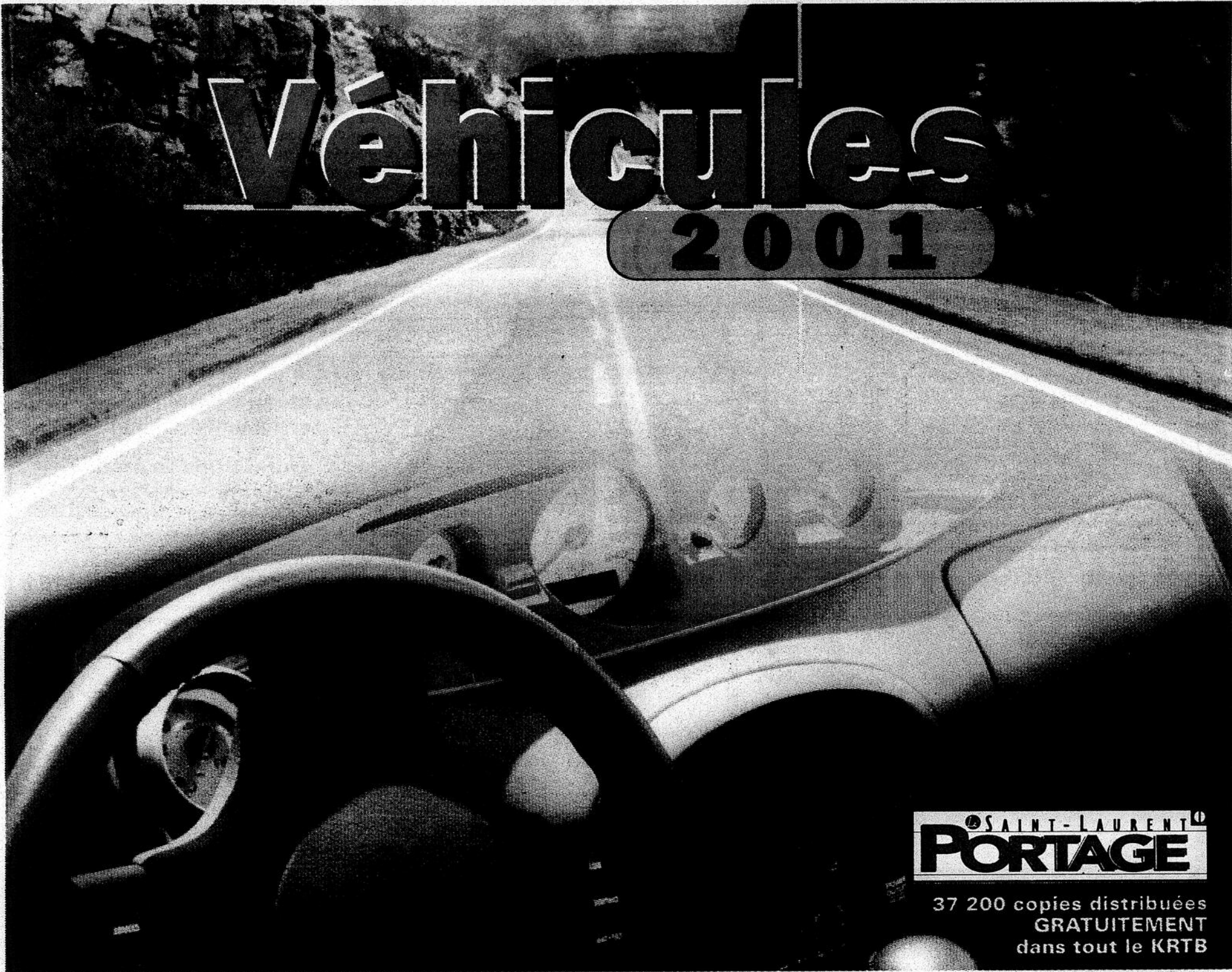
**MAISON FUNÉRAIRE
MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE**



Gilbert Rioux - Jean-Marc Rioux, props.
C.P. 934, 169, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup, P.Q., G5R 3Z5
Tél.: (418) 862-2668 - 6630

Membre: Gilbert Rioux

Véhicules 2001



SAINT-LAURENT
PORTAGE

37 200 copies distribuées
GRATUITEMENT
dans tout le KRTB

PRIMEUR

Lancement 2001

Déjà plusieurs en stock avec la nouvelle «protection Cinq Étoiles»

PRIMEUR



Eh oui, avec la nouvelle protection Cinq Étoiles, nous prolongeons l'assistance routière et la protection couvrant les composants du groupe motopropulseur jusqu'à 5 ans ou 100 000 km. Cette protection s'ajoute à la garantie de base 3/60 pour tous nos modèles Chrysler, Dodge et Jeep 2001.

www.GARAGE WINDSOR.qc.ca
RIVIÈRE-DU-LOUP



Honda reprend la vedette

Le constructeur japonais Honda n'a jamais perdu la vedette aux yeux des consommateurs. Mais, avec l'avènement de plusieurs véhicules

concurrents, cette marque s'est un peu perdue parmi les produits offerts par les autres compagnies.

Elle a toujours été considérée comme un chef de file dans le domaine mais, encore une fois, les autres compagnies sont arrivées avec des produits vedettes qui prenaient beaucoup de place. Cependant en 2001, Honda saura se distinguer une autre fois, non seulement avec des voitures et camionnettes de grand cru, mais aussi avec ses propres produits vedettes dans divers créneaux. Le plus important sera certes la nouvelle Civic redessinée aux lignes de plus

en plus dignes et sobres. Évidemment, il s'agira d'une traction avant à moteur quatre cylindres à la fois économique et performant.

Mais comme tout autre produit moderne, la Civic aura suivi un courant de modernisme inévitable. De plus, Honda est à révolutionner le monde automobile avec son coupé Insight hybride avec un moteur à la fois à essence et électrique qui consomme si peu que l'on se

demande si c'est vraiment une pièce mécanique.

Puis, il y a la sportive S2000, le petit roadster super-performant qui permet à un moteur à quatre cylindres de dépasser les rendements d'un plus puissant moteur V8! Honda construit également des berlines plus grandes comme l'Accord, des coupés comme la Prelude et des camionnettes spacieuses et confortables comme la CR-V et la fourgonnette Odyssey.



Mazda fait une heureuse Sondage MazdaVille (concours Miata)

Nous sommes très heureux d'annoncer qu'un gagnant a été choisi dans le cadre du sondage adressé aux propriétaires MazdaVille, dont le grand prix était une superbe Miata 2000!

Le concours du sondage MazdaVille, qui a pris fin le 15 août 2000, s'adressait à tous les clients qui nous retournaient leur questionnaire rempli au plus tard le 31 juillet 2000.

La gagnante de la Miata 2000 est une résidente de la province de Québec, qui a fait l'achat d'une Protégé 2000 chez Mazda de Blainville. La Miata lui a été remise le 12 septembre dernier à l'établissement du concessionnaire Mazda de Blainville. Un article sur la gagnante paraîtra dans le numéro d'automne de la revue *Intersections*.

Nous invitons nos clients à remplir et à retourner leurs sondages, étant donné que nous ferons tirer une autre Miata en 2001!

Cordialement,
Mazda Canada inc.

La promotion continue... profitez-en!

S108866 1-42

En promotion à la Librairie L'Option

En librairie cette semaine
Réservez votre exemplaire.

Librairie L'Option s.e.n.c.
(Librairie agréée)

Carrefour La Pocatière
625, 1re Rue
La Pocatière

Tél. : 856-4774 - Téléc. : 856-4764

S108992 1-42

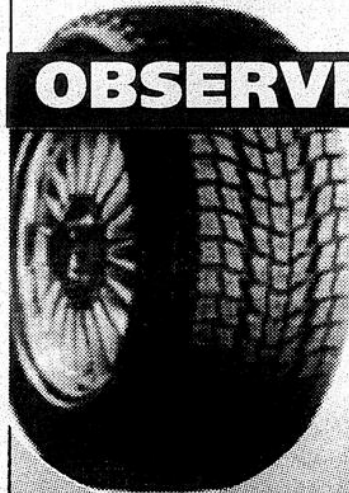
29,95 \$
rég.
Spécial :
23,95 \$



LA SÉCURITÉ
sans compromis

TOYO

OBSERVE GO-2



- Nouveau composé «Microbit» qui offre une traction incomparable sur la glace et dans la neige.
- Plus de 3000 lamelles de traction qui améliorent le mordant du pneu sur la neige et la glace.
- Rainures extralarges qui évacuent l'accumulation de neige hors des sculptures.
- Conçu et mis à l'essai au Canada pour nos conditions climatiques.
- Protection hazard de route pour 5 ans.

S108794 1-42

MARSHAL

Service de Pneus
Rivière-du-Loup inc.

10, Côte St-Jacques, Rivière-du-Loup
Tél.: (418) 862-2666



1 sur des routes
1000...
www.mazda.ca

Elle est arrivée!

Venez faire l'essai de la nouvelle Honda Civic 2001



S108793 1-42

BOBBY DUBÉ L'EX

240, rue Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup,
862-6631

HONDA COURRIEL: bdubehonda@qc.aira.com



DENIS MARQUIS,
Co-proprétaire
(418) 867-3503



STEVE DUBÉ,
Co-proprétaire
(418) 862-8137



JACQUES LANDRY,
Conseiller
(418) 862-2278



YVAN CARON,
Conseiller
(418) 860-2211



SYLVIE POULAIN,
Directrice
commerciale

2 LE SAINT-LAURENT/PORTAGE 8 octobre 2000

Mazda continue sa belle carrière

L'année 2001 verra certes Mazda continuer de prendre son envol sur le marché. Si ses modèles de base ne changent pour ainsi dire pas pour la prochaine année, cette marque japonaise aura par contre plusieurs nouveautés intéressantes à proposer à ses clients pour l'année qui vient.

Mais d'abord, mentionnons que Mazda réussit très bien sur le marché avec sa petite berline Protégé récemment redessinée. Cette auto populaire remplit les exigences de plus d'un consommateur.

Quant à la berline intermédiaire 626 retouchée l'année dernière, elle continuera sa carrière bien entamée sans changements pour l'année qui vient.

Et pour ce qui est de la grande Millenia de luxe, elle a reçu

un tout nouveau devant pour 2001.

Évidemment, Mazda ne touchera pas à la belle sportive Miata à deux places récemment révisée, elle qui connaît une si grande popularité.

Quant aux camionnettes pick-up de la Série B, elles devraient recevoir des améliorations, dont un V6 4,0 litres à simple arbre à cames en tête de plus de 200 chevaux.

Mais ce qui retiendra notre attention, ce sera l'utilitaire sportif Tribute, qui sera la grande vedette de Mazda en 2001. Passez chez votre concessionnaire Beauchesnes Mazda du Boulevard de l'Hôtel-de-Ville à Rivière-du-Loup pour en savoir un peu plus sur cette formidable utilitaire sportive.

Formule Auto Desjardins Du plaisir sans limites Prêt accès auto Desjardins

Pour le financement de votre nouveau véhicule, demandez la Formule Auto Desjardins chez votre concessionnaire.

- Possibilité de prélever vos paiements par virement automatique
- Avantageux et souple, il permet des versements réduits et des taux concurrentiels.
- Possibilité de rembourser le prêt par anticipation en partie ou en totalité.
- Assurance prêt Desjardins assurance vie et assurance invalidité

Renseignez-vous à la caisse populaire de votre municipalité

Desjardins

Les caisses Desjardins du Kamouraska

S106837-1.42

LE NOUVEL UTILITAIRE SPORT MAZDA REPENSÉ POUR VOUS...

le Tribute 2001

Trois versions pour offrir un choix complet d'équipements de série.



Tribute LX



Tribute DX-14



Tribute ES

*Transport, préparation et taxes en sus.

à partir de **21 750\$***



Coup de foudre! Coup de fougue!

BEAUCHE'SNE
mazda
LA MAISON AU SERVICE RECONNU

310, Hôtel-de-Ville
(418) 862-3382

Centre commercial
(418) 862-8627

Ouvert
le samedi
de 8 h à 16 h



Luc Beauchesne
Propriétaire
862-3382



Denis Mercier
Dir. véhicules usagés
860-1086



Gilbert Label
862-6367



Régis Pellerin
860-4331



Réal Dorval
862-7311



Martin Caron



Julie Morneau
Directrice commerciale

Chrysler a beaucoup à offrir en 2001

La division Chrysler de DaimlerChrysler a beaucoup de nouveaux véhicules à proposer sous cette marque en 2001, surtout au Canada où les marques Dodge et

Plymouth n'existent presque plus en ce qui concerne les automobiles.

Malgré que ses grandes berlines 300M, LHS et Concorde

soient reconduites presque sans changements pour l'année qui vient, il reste que Chrysler a plusieurs nouvelles voitures à dévoiler pour 2001.

Si l'on prend la populaire Chrysler Intrepid, par exemple, celle-ci, bien qu'inchangée de l'extérieur, est disponible depuis le milieu de l'année dernière en

finition R/T incluant un moteur V6 3,5 litres plus puissant. Il en va de même pour la petite Neon qui sera maintenant livrable avec le quatre cylindres de 150 chevaux dans sa livrée R/T.

L'histoire qui a fait couler beaucoup d'encre dernièrement, c'est bien l'originale PT Cruiser, cette demi-auto, demi-fourgonnette à traction avant mue par un moteur 2,4 litres très à l'aise dans cette grande caisse. La plupart de ses propriétaires n'en disent que du bien, surtout en ce qui a trait à sa grande polyvalence.

À surveiller en 2001, la Sebring prend la place des Cirrus, Stratus, Breeze et anciennes Sebring et Avenger. Cette voiture qui est disponible en berline, en coupé ou en cabriolet, a été complètement redessinée pour le grand plaisir de ses futurs acquéreurs pour l'an 2001.

Enfin, disons qu'il en va de même pour la mini-fourgonnette Town & Country dont le moteur optionnel est désormais un V6 3,5 litres à simple arbre à cames en tête. Votre concessionnaire Chrysler peut vous fournir de l'information sur toutes ces nouveautés

Formule Auto Desjardins Du plaisir sans limite Prêt accès auto Desjardins

Pour le financement de votre nouveau véhicule, demandez la Formule Auto Desjardins chez votre concessionnaire.

- Possibilité de prélever vos paiements par virement automatique
- Avantageux et souple, il permet des versements réduits et des taux concurrentiels.
- Possibilité de rembourser le prêt par anticipation en partie ou en totalité.
- Assurance prêt Desjardins assurance vie et assurance invalidité

Le plaisir assuré

• Assurance auto Desjardins collision, vol, valeur à neuf, etc...

Consultez vos agents:

Maryse Lebel

Journées	Caisses	Tél.
Lundi-Vendredi	C.P. St-Ludger	862-3595
Mardi-Jeudi	C.P. Thibaudeau	862-6979
Mercredi	C.P. St-Antonin	862-3793

Élaine Boulay

Lundi - Mardi		
Mercredi		
Jeudi et vendredi	C.P. Rivière-du-Loup	862-7255



Desjardins

**Assurances générales
des caisses Desjardins**

S108795.1-42

De tout pour tous les goûts chez Grand-Portage Automobiles

Mini-Fourgonnettes



Venture 1999
Équipement complet, 19,800 km.
20,950 \$



Windstar 1999 Allongée
4 ptes, équipement complet.
21,950 \$



Plymouth Voyager
Équipement complet.
17,950 \$



Plymouth Grand Voyager SE 1996
Spécial
~~13,950 \$~~ **13,450 \$**

Camionnettes



Ford F150 XLT
3 portes, 4 x 4, 4.6 l.
Équipement complet.
~~27,950 \$~~ **Spécial 25,500 \$**



GMC Sierra 1500 1997 4x4
Autom., Boîte longue
15,950 \$



Toyota Tacoma 4x4
4 cyl., king cab, 5 vit., pneus 33 pouces,
seulement 29 000 km., lecteur CD, fond
de boîte, mags. **27777 \$**



Mazda B4000 1996
Équipement complet. Spécial
~~16,950 \$~~ **16,450 \$**

Automobiles



Civic 1996
5 vit., 84 000 km., a/c, mags, aileron
~~13,950 \$~~ **Spécial 13,450 \$**



Beetle GLS 1998
Équipement complet. Super condition,
autom. **18,950 \$**



Passat 1995, GLX, VR6
Équipement complet.
Confort et performance. **13,950 \$**



Jetta 1996 GL
Contrôleur de vit., super condition
Régulateur de vitesse **9,950 \$**

AUBAINES

-Cavalier RS 1991 3,1 l., 5 vit.	3,950 \$	Spécial 2,950 \$
-Chrysler Imperial 3,8 l., cuir Équipement complet.	7,950 \$	Spécial 6,950 \$
-Cutlass Suprême International Équipement complet.	7,950 \$	Spécial 5,950 \$
-Chevrolet Lumina 1990 Équipement complet.	3,950 \$	Spécial 2,950 \$
-Chevrolet Lumina 1991 115,000 km., Équipement complet.	5,450 \$	Spécial 4,450 \$
-Chevrolet Lumina 1992 75,000 km., Équipement complet.	5,450 \$	Spécial 4,450 \$
-Mercury Tracer 1991		Spécial 3,450 \$
-Ford Aérostar Eddy Bauer 4 x 4 1990 Équipement complet.	6,950 \$	Spécial 5,450 \$
-Cherokee Laredo 1992 Équipement complet.	9,950 \$	Spécial 8,450 \$
-Pontiac Bonneville SSE 1993 Équipement complet, cuir	10,950 \$	Spécial 9,450 \$

Grand-Portage Automobiles

157, rue Fraser, Rivière-du-Loup, 862-3490

La gamme Volkswagen prend de l'ampleur

Il était un temps où le constructeur allemand Volkswagen n'avait que deux véhicules à offrir, sa Beetle et sa mini-fourgonnette. Mais cette époque est depuis longtemps révolue. Maintenant, Volkswagen a toute une lignée de véhicules à nous présenter et ce n'est pas fini.

Soulignons d'abord que les petites Golf et les berlines Jetta sont maintenant disponibles avec le quatre cylindres 1,8 litre turbocompressé qui s'ajoute au 2,0 litres de base, au 1,9 litre turbodiesel et au VR6 de 174 chevaux.

Quant à la New Beetle, elle continue sa carrière avec succès. Elle est toujours mue par le quatre cylindres 2,0 litres, le turbodiesel 1,9 litre ou le 1,8 litre turbo à essence. La rumeur veut que la version cabriolet soit sur le point de nous apparaître, et il est même question d'y glisser le le modèle VR6.

Mais l'histoire ne s'arrête pas là! La belle berline Passat, aussi disponible en familiale, pourrait éventuellement acquérir un moteur plus fort, dévoilé à Détroit en janvier dernier. Et ce pourrait bien être à la base d'un nouvel utilitaire sportif signé Volkswagen, qu'on pourrait voir arriver sur le marché avant la fin de l'année.



La Golf est maintenant livrable avec le 1,8 litre turbo.

Enfin, signalons le retour de la fourgonnette Eurovan qui, elle aussi, devrait être redessinée au cours de l'année qui vient. Décidément, ce ne sont pas les projets qui manquent chez le constructeur Volkswagen!

Subaru consolide sa position sur le marché

Le constructeur japonais Subaru nous a fait connaître, depuis quelques années, des véhicules spectaculaires, surtout des voitures à traction intégrale ou des familiales qui peuvent se comparer avantageusement aux utilitaires sportifs courants.

L'un de ces véhicules est l'étonnante Forester, une grande familiale qui se confond aisément dans le monde des utilitaires sportifs. Sans être un tout-terrain exubérant, c'est une voiture très polyvalente qui a été légèrement retouchée pour 2001.

Quant aux populaires Outback, ces belles familiales aux décorations plus osées, elles hériteront d'un nouveau moteur six cylindres

à plat de 3,0 litres qui fait 212 chevaux-vapeur. Celui-ci sera plus à la hauteur de la situation pour la traction intégrale de cette famille unique. Spécifions que le quatre cylindres 2,5 litres sera toujours au catalogue.

Évidemment, la plus petite Impreza sera reconduite et sa version sportive 2,5 attirera encore les jeunes conducteurs aux goûts sportifs. Cependant, ce qui a retenu l'attention dernièrement, c'est ce prototype ST-X qui pourrait être construit prochainement.

Il s'agit alors d'une sorte de camionnette à quatre portes, un peu comme une El Camino ou Ranchero avec une cabine plus qui sera plus logeable.

Évitez d'avoir le feu au...

Vous allez vous en vouloir si vous ne profitez pas de notre

**SUPER LIQUIDATION
D'AUTOMNE SUR TOUS
NOS MODÈLES 2000**

1 Vitara convertible, 2,0 l.
1 Vitara 4 ptes, 5 vit.
1 Esteem Berline GL
1 Esteem Familiale GL
1 Swift

DEMO

Suzuki 2000



Grand Vitara Limited

Rabais à partir de 2 000 \$

ou taux d'intérêt à partir de 0,9% à l'achat ou 1,35% location

Impreza Brighton
Impreza TS 2000

Subaru



3 en inventaire

Rabais de 1 500 \$

ou taux d'intérêt à partir de 2,8%

Grand-Portage Automobiles

SUZUKI

SUBARU.

Qui la conduit, la recommande!

L'atTraction intégrale™

155A, rue Fraser, Rivière-du-Loup, 862-4400

Liquidation RECORD De tous nos modèles 2000 en inventaire

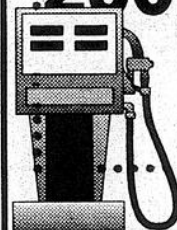
gratuit

**Garantie 6 ans,
160 000 km.**

sur motopropulseur.



**250 litres d'essence
en cadeau**



INCROYABLE

Faites 1,250 km, avec un seul plein avec nos extraordinaires moteurs TDI (turbo diesel à injection direct)



GRAND-PORTAGE AUTOMOBILES



157, rue Fraser, Rivière-du-Loup

862-3490

LAVE-AUTO CARTIER
LAVAGE À LA MAIN • GRADE • LAVAGE INTÉRIEUR

Traitement de peinture

Cirage de qualité supérieure
Lavage intérieur extérieur à partir de 15 \$

Compound éliminateur de rainures

Lavage extérieur
À partir de 10 \$ (À la main)

Shampooing intérieur complet
(sièges, tapis, vinyl, vitres)
À partir de 49,99 \$

Recyclage
Achat de toutes batteries usagées.

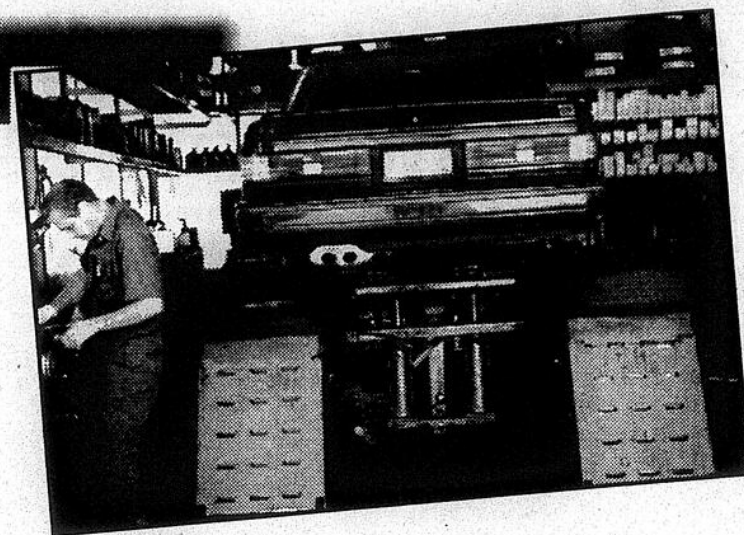
Plus de 100 batteries neuves ou reconditionnées à prix économique
Pour un travail professionnel garanti.

Estimation gratuite
40, boul. Cartier, Rivière-du-Loup
862-9049 ou 862-0462

Sylvio Ouellet Propriétaire

L'ENTRETIEN AUTOMOBILE

C'est le grand temps de voir aux pneus d'hivers



COMMERÇANT RECYCLEUR

Commerçant recycleur informatisé Plus de 52 recycleurs en réseau



PROGI-COMM

Achat et vente de véhicules usagés, vente de pièces usagées, remorquage



PIECES D'AUTOS INC.

Jean-Paul Dubé, président

258, rte. 291, Saint-Hubert, 497-2553

MEMBRE DE Association Marchands Voiture Occasion Québec

Holà, pas si vite! Déjà les pneus d'hiver? Eh oui! Même si le temps est encore clément, sachez que les concessionnaires et revendeurs ont déjà reçu leur inventaire de pneus d'hiver et ce, depuis déjà plusieurs semaines.

Donc, si vous croyez avoir besoin de bons pneus d'hiver, commencez à les «magasiner» tout de suite.

Il n'est pas question ici de faire peur aux consommateurs mais bien de leur faire réaliser que la deman-

de pour les pneus d'hiver de qualité a grandement augmenté depuis quelques années.

Les conseils en ce sens continuent de se multiplier, et de plus en plus d'automobilistes ont compris que le pneu d'hiver était plus sécuritaire sur la neige ou la glace que le pneu toutes saisons.

Évidemment, si vous avez une voiture ou une camionnette neuve, vous hésitez un peu avant d'acheter des pneus d'hiver.

pas trop tard à l'automne pour vous procurer des pneus d'hiver neufs (et des jantes de rechange) car vous pourriez vous retrouver sans les dimensions qui vont à votre véhicule. Les autres automobilistes plus aguerris auront vidé les inventaires!

Donc, si vous écoutez ces derniers, n'attendez



DÉBOSELAGE-PEINTURE

GARAGE

CAMILIEN LANDRY ENR.

- redressement de châssis
- réclamation d'assurance
- débosselage, peinture

Voiture de courtoisie gratuite.



278, rue Beaubien Rivière-du-Loup

Camilien Landry, prop.

Tél.: 862-7476

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

- Huilage d'automobile (antirouille)
- Changement d'huile
- Vente et pose de pneus
- Entretien général d'automobile

Débosselage - Peinture - Réparation d'assurance

Prix exceptionnels

Voiture de courtoisie

Débosselage G & B DUMONT INC.

Gaston Dumont, prop. 194, route 185 Saint-Louis-du-Ha! Ha!

854-3382 854-2381, rés.

CARROSSERIES

Les Carrosseries Cacouna inc.



Traitement antirouille

862-4378

- vente de voitures usagées
- débosselage-peinture
- voiture de courtoisie sans frais.

304, route 132, Cacouna

ALTERNATEUR

Vente - Pose - Réparation Guylain Pelletier, prop.

Le Centre de l'Alternateur

Spécialités :

- Alternateurs
- Démarreurs
- Démarreurs à distance « Power Start »
- Batteries
- Autos - Véhicules lourds

198, rue Beaubien, Rivière-du-Loup

Tél. : 862-1845

MÉCANIQUE & PNEUS

DÉPOSITAIRE DE PNEUS DEAN TIRES ESCOMPTE DE 30%

Mécanique auto et camion. Pneus remoulés.

GARAGE M. FOURNIER INC.

828, ch. Rivière-Verte Saint-Antonin

Tél.: 862-7328 Fax: 862-9920

LUNDI VENDREDI de 8h00 à 21h00 SAMEDI de 8h00 à 12h00

MÉCANIQUE

On a pas un mot à dire!

NOS PRIX PARLENT DÉJÀ...



Viateur Mécanique générale enr.

Réparations : automobiles et machineries agricoles.

511, rue Jean-Rioux, Trois-Pistoles 851-2452

TRANSMISSIONS



Transmissions automatiques Rivière-du-Loup inc.

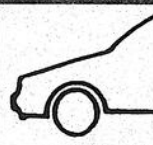
L'UNIQUE SPÉCIALISTE EN TRANSMISSION À RIVIÈRE-DU-LOUP

automatiques, manuelles «clutchs».

239, Anse-au-Persil Rivière-du-Loup

Tél.: 862-8732

PIÈCES



PIÈCES D'AUTOS G.R.D. inc.

Gilles Dionne, gérant

AUTOS ACCIDENTÉES

(achat et vente) Pièces d'autos usagées (vente)

326, route 132 Est, Cacouna

1-800-263-2773 Tél.: 862-5477 Fax: 862-9218

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Garage Alain Côté inc.

720, chemin Rivière-Verte, Saint-Antonin, Tél. : 862-1928

- Mécanique générale
 - Service de dépannage
 - Nous remettons à neuf les réservoirs d'essence.
 - Pose et balancement de pneus
- 6 \$/pneu + taxes

Dépositaire de pneus President



Carte de crédit President sur approbation de crédit.

Chevrolet change peu pour 2001



La Monte Carlo est un coupé populaire signé Chevrolet.

Ce n'est pas que Chevrolet manque d'imagination. C'est tout simplement que chez cette marque très populaire on continue un gamme déjà bien établie pour 2001. Seule ombre au tableau, les toutes petites Metro ne sont plus au catalogue pour l'année qui vient. Quant à la lignée Cavalier, Chevrolet a plu-

tôt décidé d'en éliminer des modèles moins en demande ou trop coûteux comme le cabriolet Z24.

Cependant, le reste de cette lignée, légèrement redessinée l'année dernière, nous revient sans grands changements pour 2001.

La belle berline Malibu continue sa carrière si bien entamée, mais notons qu'il n'y a plus de quatre cylindres au catalogue, seul figure le V6 3,1 litres pour motiver cette traction avant.

Le coupé Monte Carlo (aussi livrable en version sportive SS) continue également le succès qu'il a connu l'année dernière.

Le moulin de base en est le V6 3,4 litres de 180 chevaux, alors que la SS reçoit le 3,8 litres de 200 chevaux.

Quant à l'originale berline Impala, elle-même un autre succès dans son créneau, elle nous revient presque intégrale sauf pour certains éléments technologiques ajoutés.

Les amateurs de sportives seront heureux d'apprendre que la belle Camaro, toujours construite au Québec, est de retour

avec une finition Z28 plus abordable, alors que la légendaire Corvette effectue son retour, cette fois disponible avec le V8 5,7 litres LS6 de 385 chevaux!

Dans la lignée des camionnettes, Chevrolet nous ramène les petites Tracker, ses multi-

ples utilitaires sportifs Blazer, Tahoe et Suburban, ses fourgonnettes Astro et Express, mais surtout ses populaires fourgonnettes Venture retouchées avec une foule de nouveautés techniques disponibles, dont la télévision intégrée. Des véhicules qui retiendront certes votre attention.

Avec la Cavalier 2001



Plus c'est long, plus c'est bon!

Deux NOUVEAUTÉS pour faire durer le plaisir :

→ Une garantie plus **longue**

5 ans / 100 000 km
sur groupe motopropulseur

→ Une location **longue** durée

Possibilité jusqu'à 48 mois

Aussi :
Financement
jusqu'à 60 mois
à un taux de 3,9%

COMPTANT OU ÉCHANGE	MENSUALITÉ
0\$	242\$/mois
1 000\$	219\$/mois
2 000\$	196\$/mois

4SAISONS

www.4saisonschev.gmcanada.com

862-6324 1 800 463-1297

Sujet à l'approbation du crédit, taux de 4,4% en location 48 mois. Les taxes son en sus. Offre d'une durée limitée. Passez nous voir pour tous les détails.



est fier de vous présenter
ses nouveaux modèles 2001

Escape XLT 2001



- Moteur Ford V-6 200 HP duratec de 3 litres
- Capacité de remorquage de 3500 lbs
- Freins ABS de série
- Et beaucoup plus...

Un grand parmi
les petits

TOU NOUVEAU Windstar Sport 2001



- Console entre les sièges bacquets arrière
- Clavier de porte
- Entrée sans clé à télécommande etc.



Chef de file en matière
de sécurité

Nouvelle Focus ZTS



- Roues aluminium 16 po.
- Pneus P205/50R16
- Antibrouillard
- Becquet arrière
- Moteur Zetec 2L, 130H.P.
- Appuie-tête arrière
- Freins ABS
- Climatiseur
- Groupe électrique etc.

Exigez, recevez

Venez en
faire l'essai.

Il est encore temps de profiter de la grande
liquidation de nos modèles 2000 en inventaire.

Venez en
faire l'essai.



Au pied de la Côte Saint-Jacques
Rivière-du-Loup
862-9517
rldford@globetrotter.net



Patrice Rioux
Propriétaire



Rodrigue Dionne
Adjoint



Gérard Proutz
Conseiller



Patrice Ouellet
Conseiller



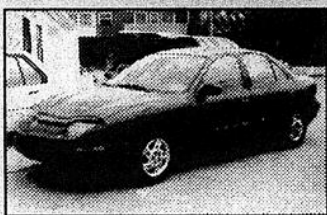
Jean-François Dubé
Conseiller



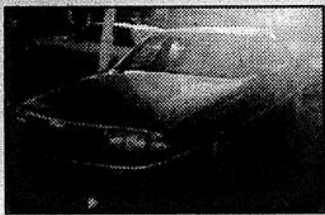
Jocelyne Gagnon
Directrice commerciale

Toyota ne manque pas de nouveautés pour 2001

Un choix de qualité pour vous



Pontiac Sunfire
Autom., 1997 à 2000, bal. de gar.



1995, Oldsmobile Ninety Eight Regency
Tout équipé, un seul propriétaire, seulement 66 000 km., bal. de gar.



1992 et 1995 Saturn
4 ptes, autom., bien équipée, bal. gar.



1996, Buick Skylark Ltd
Tout équipé, 67 000 km., un seul propriétaire, bal. gar.



1995, Chevrolet Blazer LS
Équipé au complet, 4 x 4, bal de gar.



1995, Toyota 4 Runner SR5
4 ptes, 4 x 4, équipé au complet, bal. de gar.



1995, Ford Ranger XLT
4 x 4, cabine allongée, moteur 4 litres, roues mags, air clim., bal. de gar.



1996, Chevrolet Silverado
Cabine allongée, modèle sportif, tout équipée, bal. de gar.



1994, Pontiac Transport
Tout équipée, bal. de gar.



1998, Chrysler Cirrus LXI
Tout équipée, bal. de gar.

ELLES VOUS SEDUIRONT

AUTOMOBILES TRANS-BEC INC.

115, rue Fraser,
Rivière-du-Loup
867-4243



David Lebel



Serge Sénéchal

Si c'est la marque Toyota qui vous intéresse, alors vous aurez l'embaras du choix en ce qui concerne les nouveautés de ce constructeur en 2001. Mais d'abord, signalons que la petite Echo qui a connu un énorme succès sur le marché est de retour en même temps que la populaire Corolla, cette dernière ayant été légèrement retouchée pour l'année qui vient. Les berlines Camry et Avalon redessinées l'année dernière sont reconduites ainsi que les sportives Celica, mais il faut signaler la version cabriolet de la Camry Solara maintenant chez les concessionnaires.

Du côté des nouveautés, on devrait voir apparaître l'hybride Prius sur notre marché, alors que le mini-utilitaire RAV4 nous revient complètement redessiné avec un moteur plus puissant. Dans le créneau des utilitaires, il faut aussi sou-



Le RAV4 de Toyota a été complètement redessiné.

ligner l'arrivée de la Highlander, un véhicule intermédiaire basé sur une plateforme d'automobile. Il est un peu de la lignée des Lexus RX300. Il pourra être mû par un quatre cylindres 2,2 litres ou par un V6 3,0 litres.

Et toujours dans le même domaine, Toyota nous proposera le Sequoia, un gros utilitaire sportif de la même dimension que les Ford

Expedition et les Chevrolet Tahoe. Naturellement, il sera basé sur la récente grande camionnette Tundra.

Et parlant de camionnettes, la plus petite Tacoma sera éventuellement livrable avec la cabine à quatre portes Double Cab qui accueillera cinq personnes à son bord. La Sienna nous reviendra avec peu de changements. Est-ce assez?

RAV4 2001

LA VRAIE VIE EST DEHORS.



A partir de
23 220\$*
(travaux inclus)

* Transport et préparation en sus.

DÉJÀ EN VENTE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.



Côte Sud Toyota

159-A, rue Fraser, Rivière-du-Loup, 862-3222
www.cotesud@globetrotter.net



Simon Nadeau
Co-propriétaire



Claude Paradis



Jocelyne Landry



Denis Bélanger



André Nadeau
Co-propriétaire

Les modèles Focus et Escape mènent le bal chez Ford

La gamme a vivement changé chez Ford au cours des dernières années. L'exploit le plus remarquable est celui du remplacement des populaires Escort et des intermédiaires Contour par la nouvelle lignée Focus livrable en version coupé à trois portes, en berline à quatre portes ou en familiale très

spacieuse. Puis, il y a eu le redesign de la Taurus, une voiture aux lignes révolutionnaires qui a su donner le ton à l'industrie américaine dans le créneau des berlines intermédiaires.

Notons que c'est aussi la seule marque à offrir une fami-

liale dans ce segment particulier. La grande Crown Victoria traditionnelle à propulsion arrière n'est plus disponible pour le grand public étant donné qu'elle connaît une carrière commerciale au Canada, mais elle est remplacée par sa jumelle la Mercury Grand Marquis chez les concessionnaires Ford.

Ford a aussi une gamme de produits renouvelés de camionnettes, tant pick-up que fourgonnettes ou utilitaires sportifs. La Windstar en est le chef de file, alors que la version 2001 a été légèrement retouchée. Le moteur 3,8 litres est devenu l'élément de série alors que bien des nouveaux accessoires sont

venus s'ajouter à une liste déjà très longue. Quant aux utilitaires à caisse courte, le véhicule qui retiendra l'attention en 2001 sera l'Escape, un mini-utilitaire sportif à traction avant ou intégrale. Celui-ci complète merveilleusement les autres supers utilitaires Ford: l'Explorer, l'Expedition et l'Excursion.

Le petit dernier est arrivé... Escape 2001



SPORT TRAC
EXPLORER



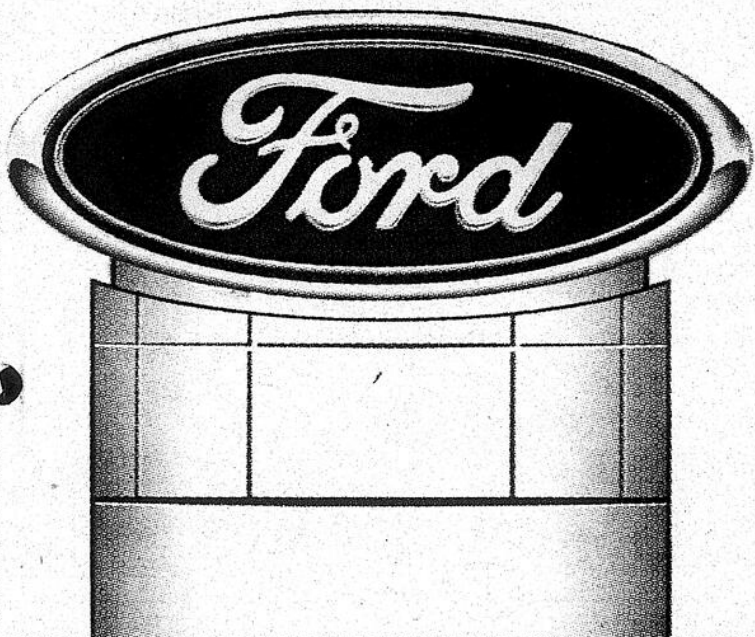
EXPLORER



EXPEDITION



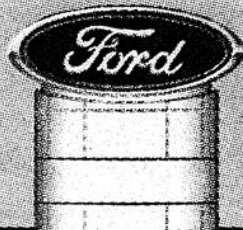
EXCURSION



Venez l'essayer!

LIBERTÉ SANS LIMITES

**La grande famille
Sport Utilitaire**



PRIMA 1 AUTO

Parc Industriel,
Rivière-du-Loup,
867-1420

*des voisins
fiables*

prima@icrdl.net



Luc Robitaille



Daniel Tremblay



Maurice Bélangier



Dary St-Pierre

Les camionnettes Ford, de tout pour tous

Chez Ford, les camionnettes tiennent une place d'importance. Si l'on fait abstraction de la Windstar, une fourgonnette qui

se rapproche beaucoup d'une automobile, la plupart des autres camionnettes de Ford sont certes plus adaptées à des besoins plus robustes.

La nouvelle vedette de Ford dans ce domaine sera le petit utilitaire sportif Escape à moteur quatre cylindres ou V6, à traction avant ou intégrale. Proche cousin de la Mazda Tribute, l'Escape affiche une allure plus «utilitaire».

Si l'on pousse un peu plus loin, le nouvel Explorer Sport Trac allie à la fois les attributs de l'utilitaire de luxe à la camionnette pick-up.

Parmi les autres utilitaires de Ford, il faut mentionner l'Explorer Sport à deux portes



La grande F150 Super Crew à six passagers est nouvelle pour 2001.

redessiné pour 2001 alors que l'Explorer traditionnel à quatre portes sera reconduit pour un certain temps avant de nous revenir sous une ligne révisée. Les grands Expedition et Excursion sont reconduits pour le moment.

Et parmi les camionnettes pick-up, Ford nous présente une Ranger modernisée, la version Edge dans laquelle on pourra retrouver le V6 4,0 litres de 205 chevaux.

Naturellement, la gamme des fameuses Séries F est de retour avec les modèles les plus vendus au monde dont la populaire F150 maintenant livrable en cabine à quatre portes Super Crew.

Finalement, la légendaire grande fourgonnette Econoline sera reconduite pour l'année à venir tout comme la gamme des camionnettes Super Duty, des véhicules d'application plus commerciale.

Voyez des experts et roulez en sécurité

UNI PRO
FREINS
SILENCIEUX
SUSPENSION

- ✓ mécanique générale
- ✓ lavage intérieur - extérieur
- ✓ injection électronique
- ✓ traitement antirouille

Garage Saindon (1987) inc.

215, rue Principale, Cacouna
862-4519 - 867-4478



Ouvert 7 jours

5108942.1.42

PNEUS D'HIVER

Goodyear^{MD} Michelin^{MD} Bridgestone^{MD}
Uniroyal^{MD} Continental^{MD}/General^{MD} Firestone^{MD}

À partir de

79⁹⁵ \$*

Exemple : Goodyear Ultra Grip P185/65R14 (convient à l'Escort). Aussi autres grandeurs de pneus de marques réputées offertes à prix concurrentiels.

*Toutes les garanties courantes des fabricants de pneus s'appliquent. Frais d'installation de 8,00 \$ en sus. Taxes et droits gouvernementaux de 3,00 \$ par pneu en sus. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Chez les concessionnaires Ford participants. Certains concessionnaires peuvent ne pas offrir la gamme complète des marques de pneus annoncées. Renseignez-vous auprès de votre conseiller de service. L'offre se termine le 31 décembre 2000.

FREINS

MOTORCRAFT^{MD} « VALEUR PLUS »

Installation de plaquettes de freins avant ou arrière Motorcraft sur la plupart des voitures et camionnettes Ford.

99⁹⁹ \$*

Comprend :
• Les pièces et la main-d'œuvre
• La garantie longue durée*

*Usinage des disques et des tambours exclus (si requis). La garantie s'applique aux pièces dans des conditions normales d'utilisation à des fins non commerciales, tant que le propriétaire initial possède le véhicule. Chez les concessionnaires Ford participants. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Taxes en sus. Renseignez-vous auprès de votre conseiller de service. L'offre se termine le 31 décembre 2000.

BATTERIES MOTORCRAFT^{MD}

84⁹⁹ \$*

94⁹⁹ \$*

Série toute épreuve de Motorcraft (WTBXL)
Remplacement gratuit dans les 18 mois/84 mois de garantie

Série Argent de Motorcraft (WTBXT)
Remplacement gratuit dans les 36 mois/96 mois de garantie

*Installation et taxes en sus. S'applique à la plupart des voitures et camionnettes. Frais supplémentaires pour les véhicules équipés d'un moteur diesel. WTBXL-33, WTBXL-49 et WTBXL-50 à 109,99 \$. Chez les concessionnaires Ford participants. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Renseignez-vous auprès de votre conseiller de service. L'offre se termine le 31 décembre 2000.

VÉRIFICATION D'AUTOMNE

34⁹⁵ \$*

Comprend :
• Vidange d'huile. Jusqu'à 5 litres d'huile-moteur Motorcraft^{MD} 5W30, et un nouveau filtre à huile Motorcraft.
• Permutation des pneus.
• Inspection visuelle : freins, système d'échappement, amortisseurs, suspension avant et arrière, câbles et raccords de la batterie, toutes les courroies et tous les niveaux de liquide, balais d'essuie-glace, filtre à air, radiateur et durites.
• Graissage : charnières et loquets du capot et du coffre.
• Tests : densité du liquide de refroidissement, capacité de la batterie, toutes les lampes et lampes témoins.

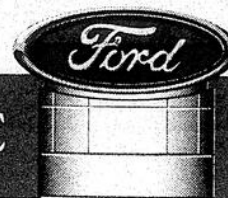
Obtenez aussi 10 % de rabais sur les travaux effectués durant la vérification d'automne.

*S'applique à la plupart des voitures et camions utilitaires légers. Frais supplémentaires pour les véhicules équipés d'un moteur diesel. Droits gouvernementaux non inclus, le cas échéant. Taxes en sus. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Renseignez-vous auprès de votre conseiller de service. L'offre se termine le 31 décembre 2000.

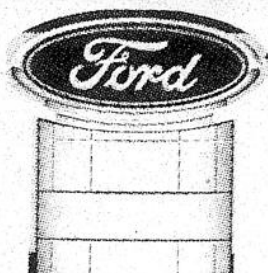
ON A LES GENS,
LES PIÈCES ET
LES PRIX
QU'IL VOUS FAUT.

Service de **Qualité**^{MC}

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC



www.fordquebec.com



Rivière-du-Loup, 862-9517
rdlford@globetrotter.net



Rivière-du-Loup,
867-1420
prima@icrdl.net

Hyundai prend de la vitesse

Le constructeur sud-coréen Hyundai est sur notre marché depuis plus d'une quinzaine d'années et, depuis ce temps, il a réussi à relever plus d'un défi.

Les premières voitures Hyundai ne remplissent peut-être pas les musées de l'automobile en Amérique, mais plusieurs d'entre elles roulent toujours.

Pour 2001, Hyundai reconduira une grande partie de sa gamme dont la petite Accent dessinée l'année dernière, l'intermédiaire Elantra qui sera totalement revue et la grande Sonata refaite il y a deux ans. Puis, il y a la sportive Tiburon retouchée avec succès l'année dernière.

D'ailleurs, cette dernière réussit très bien sur les pistes de course dans des catégories impliquant des voitures virtuellement de série.

La nouvelle année verra l'arrivée d'un nouveau véhicule chez Hyundai, l'utilitaire sportif Santa Fe, une camionnette très moderne mue par un moteur V6 et disponible avec la traction intégrale. Contrairement à bien d'autres constructeurs, Hyundai compte vendre sa Santa Fe à un prix plus que raisonnable! Ce

n'est pas tout! Hyundai nous présentera aussi une plus gran-

de berline encore, la XG300, une luxueuse voiture à traction

avant mue par un moteur V6 de plus de 190 chevaux. Hyundai a

certes le vent dans les voiles. À vous de les découvrir.

Hyundai vous protège...

Hyundai veut vous protéger, vous et votre véhicule contre les rigueurs de la saison. Voyez nous, pour le grand choix de spéciaux offerts pour l'automne!

Seulement 499\$

GRAND PARAPLUIE TOUT USAGE

- Résiste au vent
- Lampe-torche
- Feu de sécurité
- Alarme personnelle
- 56 po de dia.
- Piles fournies.

Pluie, verglas ou neige!

* Valeur au détail de 24,99 \$. Offre en vigueur chez les concessionnaires Hyundai participants, de pair avec l'un des services en spécial. Limite d'un parapluie par client pour les services en spécial indiqués, jusqu'à l'épuisement des stocks. Taxes en sus.

Rivière-du-Loup
HYUNDAI

289, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup
862-8144

- Huile et filtre avec inspection de 20 points** **19⁹⁵ \$**
- Mise au 1 point écono Hyundai** **54⁹⁵ \$**
- Spécial sur le remplacement des freins avant** **79⁹⁵ \$**
- Entretien des injecteurs** **49⁹⁵ \$**
- Lames d'essuie-glace Hyundai** **Rabais 15%**
Parapluie NON offert avec ce coupon
- Système de refroidissement** **39⁹⁵ \$**



Denis Bourgoin
vous invite à venir le rencontrer!

Mettez la main sur vos jeux préférés

Adresse <http://www.gameloft.canoe.qc.ca>

Allez à

Gameloft

Jeux en ligne

Jeux en réseau

Critiques des nouveautés

Zone « Gamelive »

Casino et jeux d'arcade

Pacman et autres classiques.

tempo
arts et spectacles

(edot)

GameLoft

topo
INFO

VI SITE

Chrono
sports

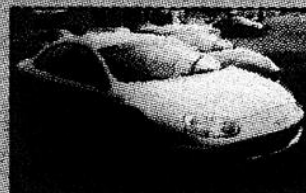
CANOE.QC.CA
Canoe, votre réseau Internet

8108871.1.42

Plus de **80**
véhicules usagés
en inventaire

Osez nous rencontrer

GARAGE WINDSOR



2000, Chrysler Concord LX
V6, autom., a/c, tout équipée, de luxe,
bas millage, bal. gar.

23 950 \$



2000, Chrysler Neon LX
4 ptes, 5 vit., a/c, tout équipée, mags,
bas millage, bal. gar. 5/100.

16 450 \$



1999, Jeep TJ SE-
4 cyl., 5 vit., 4 x 4, seul. 15 000 km.,
bal. gar.

17 950 \$



1999, Chrysler LHS
V6, autom., entièrement équipée,
voiture de luxe, intérieur cuir, bas
millage, gar. prolongée.

29 950 \$



1998, Dodge Dakota Sport
4 x 4, 6 cyl., 5 vit., club cab, 1 seul
propriétaire, 2 ans garantie.

18 450 \$



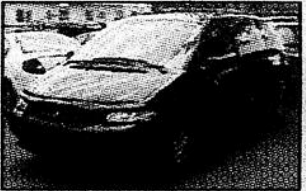
1998, Dodge Neon EX
2 ptes, 5 vit., modèle sport, mags,
aileron, etc., bas millage, gar. 2 ans.

9 950 \$



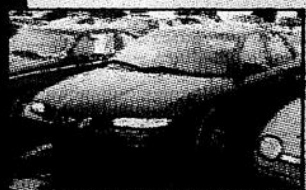
1998, Jeep Grand Cherokee Laredo
4 x 4, 6 cyl., autom., a/c, tout
équipée, 1 seul propriétaire, bal. gar.

19 950 \$



1998, Plymouth Voyager
V6, autom., a/c, 7 places, bien
équipée, garantie.

À partir de **15 950 \$**



1997, Eagle Vision ESI
autom., a/c, tout équipée, 1 seul
propriétaire, gar. 2 ans.

12 950 \$



1997, Dodge Caravana
V6, autom., a/c, 7 places, vitres
fumées, etc., gar. 2 ans.

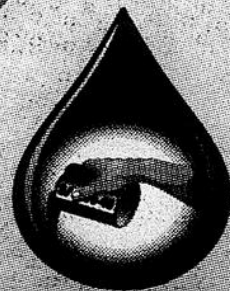
13 950 \$

**LIQUIDATION
2000**

À l'achat ou la location
d'un véhicule 2000
(neuf) en stock, recevez
en *cadeau*



4 PNEUS D'HIVER



10 CHANGEMENTS D'HUILE
(comprend entretien standard)

Pour un temps limité.



1997, Chevrolet Blazer LS
4 x 4, V6, 4.3 l., Vortec, autom., a/c,
tout équipée, super propre, garantie.

19 950 \$



1996, Chrysler Intrepid
V6, autom., a/c, tout équipée, gar. 1
an.

9 950 \$



1995, Dodge Caravan CV
6 cyl., autom., idéal pour la livraison.

7 950 \$



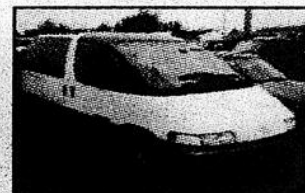
1994, Ford Escort LX
4 ptes, 5 vit., mags, aileron, très pro-
pre, bonne mécanique.

4 950 \$



1993, Subaru dusty GL
4 x 4, 4 ptes, 5 vit., traction intégrale,
excellente condition. À voir.

4 950 \$



1991, Chevrolet Lumina APV
V6, autom., a/c, bien équipée, 7
places.

4 950 \$



1990, Plymouth Sundance
4 ptes, autom., bas millage, 88 000
km.

2 950 \$



1988, GMC 2500
V8, autom., 3/4 tonnes, boîte longue,
bonne condition.

4 950 \$



1988, Nissan Pathfinder
4 x 4, 6 cyl., 5 vit., 4 ptes.

1 950 \$



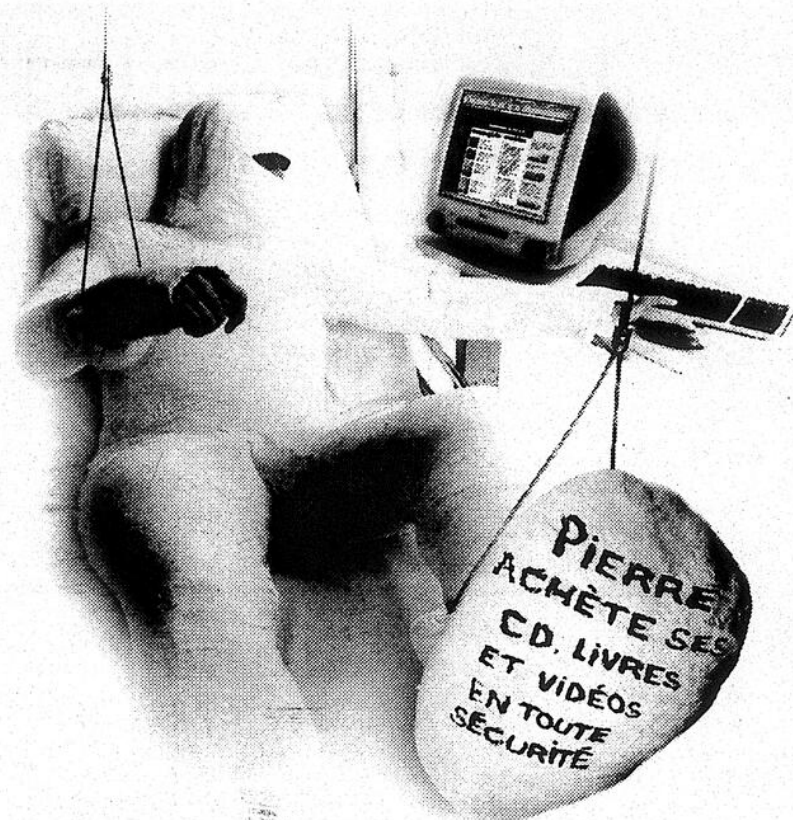
1986, Jeep Cherokee
4 x 4, 4 cyl., 5 vit., bonne mécanique.

2 950 \$

W. GARAGE WINDSOR
RIVIÈRE-DU-LOUP



GRAND CONCOURS 1^{er} ANNIVERSAIRE



Courez la chance de gagner un voyage pour 2 à Las Vegas incluant 4 nuits à l'hôtel Luxor (valeur approx. de 2000\$) ou encore gagnez un prix parmi les 30 CD (valeur approx. de 500\$) et 250 livres (valeur approx. de 5000\$)*

V A C A N C E S
SIGNATURE

www.sonymusic.ca

LES ÉDITIONS
Quebecor

Libre Expression

LOGIQUES

Stanké

ÉDITIONS DU
TRÉCARRE

WWW.ARCHAMBAULT.CA

Le magasin le plus près de chez vous

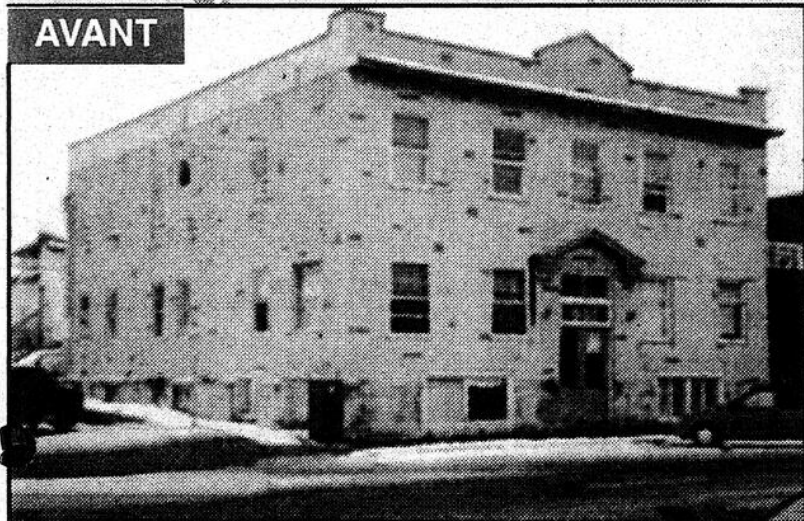
*Le concours débute le 30 septembre et se termine le 5 novembre 2000.
Règlements complets disponibles sur le site : www.archambault.ca 18 ans et plus.

S108869.1-42

La maison de la semaine

On en discute avec des professionnels d'expérience

AVANT



APRÈS



**DESSINS
DRUMMOND INC.**
Plans et Services d'Architecture

8 octobre 2000 LE SAINT-LAURENT/PORTAGE 35

CENTRE DE PEINTURE MAILLOUX

Vente de peinture
- Tapiserie et accessoires

Robert Mailloux, prop.

335, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup, Qc.
862-0204



CONSTRUC 2000
141, rue Amyot,
Rivière-du-Loup

Licence RBQ: 8111-0066-40
Membre APCHQ

Nelson Dubé
Entrepreneur général
et spécialisé

Bur. : 867-3332
Rés. : 867-4943
Fax : 867-8345

L'ÉQUIPE

- Plans et services d'architecture
- Plan d'architecture et de rénovation
- Gestion de projet
- Expertise pour problème d'humidité
- Inspection pré-achat
- Design et décoration intérieure



**DESSINS
DRUMMOND INC.**
Plans et Services d'Architecture

Technologues professionnels



Rivière-du-Loup
293, rue Lafontaine
868-1436
868-1100

Edmundston (N.-B.)
375, rue Victoria,
Suite A
(506) 735-4554

Rimouski
725-3536



S108987.1-42

TRAVERSE TROIS-PISTOLES LES ESCOUMINS

HORAIRE
OCTOBRE



Dates	Trois-Pistoles	Les Escoumins
D/S 8	10:00-14:00	12:00-19:30
L/M 9	11:00-15:00	13:00-20:30
M/T 10	11:00-15:30	13:00-21:30
M/W 11	04:30-12:00	10:00-14:30
J/T 12	05:00-12:30	10:30-14:30
V/F 13	05:30-13:00	11:00-15:30
S/S 14	06:00-13:30	11:30-16:00
D/S 15	06:30-14:00	12:00-17:00

Pour informations et réservations
- Trois-Pistoles (418) 851-4676
- Les Escoumins (418) 233-4676

Horaires disponibles à votre
Caisse populaire

ACHETONS DÉROULAGE

**Bouleau jaune (merisier),
bouleau blanc,
chêne, érable, tremble.**

- Assistance gratuite pour votre tronçonnage
- Prix au chemin du producteur
- Demander notre guide gratuit sur le bois de déroulage

TÉLÉPHONE SANS FRAIS
1-877-790-2663



TRANS
FORET

Semaine de prévention des incendies

Chauffez votre foyer en toute sécurité

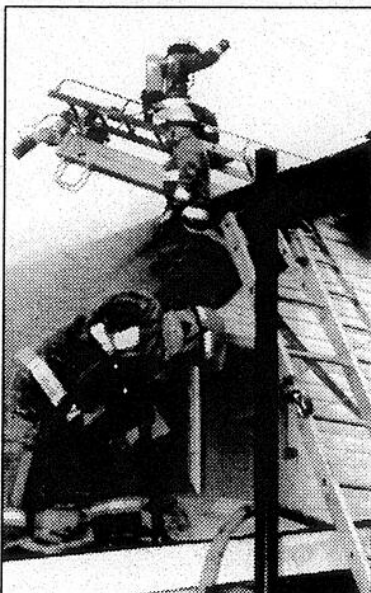


PHOTO D'ARCHIVES LE JOURNAL

Le feu fait plusieurs victimes au Québec à chaque année.

Chaque année au Québec, des gens meurent ou subissent des blessures et des propriétés sont détruites en raison d'une mauvaise installation ou d'une utilisation négligente des appareils de chauffage.

Quelques règles de base s'appliquent, quelle que soit la source de chaleur que vous utilisez.

*Consultez un conseiller-expert pour choisir le système le plus économique, efficace et sécuritaire pour votre foyer.

*Ne tentez pas d'installer vous-mêmes votre système de chauffage. Faites appel à un technicien qualifié.

*Si vous songez à acheter une maison, faites d'abord vérifier le système de chauffage. Les coûts de remplacement d'une ancienne fournaise ou d'un

câblage défectueux d'un système de chauffage électrique peuvent être très élevés.

Chauffage électrique

Le chauffage électrique comprend les plinthes chauffantes, les appareils portatifs et les systèmes à air pulsé.

*Les rideaux ne doivent pas toucher aux plinthes électriques.

*Les radiateurs portatifs électriques ne sont pas conçus comme principale source de chauffage. Il s'agit d'un appareil de chauffage temporaire et auxiliaire.

*Les appareils de chauffage électrique doivent être bien entretenus. Les câbles éraillés et les prises de courant mal fixées peuvent provoquer des incendies.

*N'enlevez jamais la troisième pointe d'une fiche triphasée. Ne repliez pas cette pointe pour insérer la fiche dans une prise de courant à deux douilles. La troisième pointe sert à mettre à la terre l'appareil ou le radiateur.

*N'utilisez jamais de rallonge aux radiateurs électriques ou à tout autre gros appareil ménager. Soyez prudents en tout temps.

hyper

de vos rêves

Avec
seulement 10%
de mise de fonds,

50%

économisez

sur la prime d'assurance
hypothécaire normale*.

Desjardins vous offre en exclusivité un tout nouveau Plan d'accès à la propriété. Pour plus de détails, passez voir un conseiller à votre caisse ou composez le 1 800 CAISSES (1 800 224-7737).

*Certaines conditions s'appliquent.

www.desjardins.com



Sorties sécuritaires...

Du 8 au 14 octobre, c'est la
semaine de prévention des incendies.

L'Association des Pompiers de l'Est du Québec
vous rappelle les règles de sécurité.

Assurez-vous de toujours avoir à vue votre plan d'évacuation de votre habitat... Assurez-vous de toujours utiliser vos équipements électriques adéquatement en évitant de surcharger les circuits... Assurez-vous d'entreposer vos produits dangereux de façon sécuritaire et hors de portée des enfants...

À l'automne, faites inspecter et ramoner votre cheminée...

Pour toute information:
APEQ au 418-854-1509

Ce message est diffusé par l'APEQ en collaboration avec le service incendie de votre localité.



ENCAN

Vente d'un troupeau de
bovins de boucherie
au local des encans d'animaux
du Bas-Saint-Laurent,
Bic, comté de Rimouski.

Pour M. Léopold Denis,
104, rang Rondeau, St-Cyprien,
comté de Rivière-du-Loup

Le samedi 14 octobre 2000 à 12 h

Sera vendu un excellent troupeau croisé Simmental Charolais de 62 têtes. Le troupeau comprend : 15 vaches qui seront vendues avec leurs veaux, 11 vaches dues pour décembre, 8 taures dues pour l'automne et 13 taures de 6 mois.

Ce troupeau est sailli par un taureau Charolais pur-sang et par l'insémination artificielle et les bêtes seront vendues garanties gestantes par le vétérinaire.

Pour informations :

Léopold Denis
(418) 963-2498
Gervais Lafrance (encanteur)
(418) 898-2934

Voici deux nouveaux tracteurs

qui changeront votre vie!

Les agriculteurs sont des personnes exigeantes et disciplinées. Voilà pourquoi John Deere et les Équipements Daniel Lévesque RDL inc. sont fiers de leur présenter les nouveaux tracteurs 6405 et 6605. Deux nouveaux tracteurs fiables à prix très compétitifs, dotés d'une cabine Advantage.

Modèle
6605

Venez les
découvrir
dès maintenant.

Modèle
6405

PERFORMANCE
ET FIABILITÉ

Équipements Daniel Lévesque RDL inc.

Vente et location d'équipements JOHN DEERE

62, boulevard Cartier
Rivière-du-Loup
(418) 862-3419
Pointe-au-Père - Matane

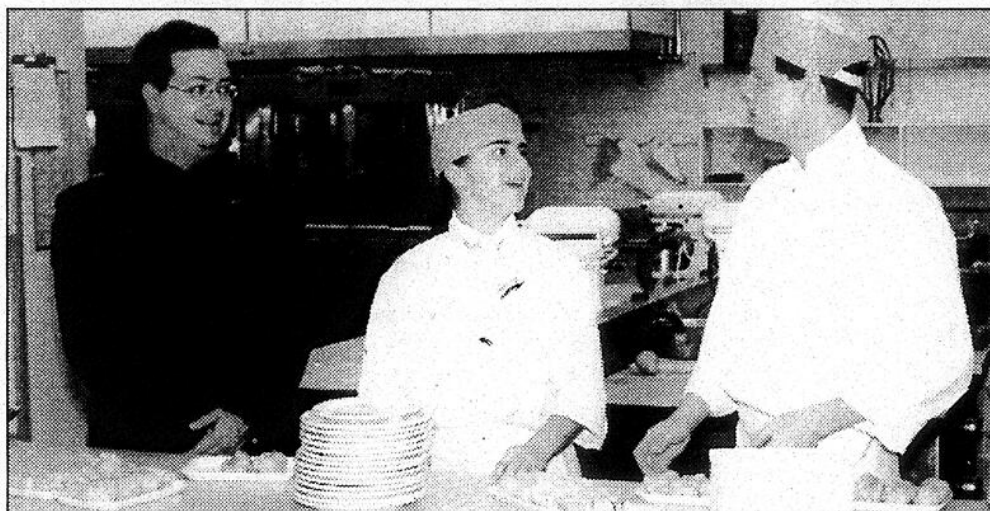


JOHN DEERE

« Le client, notre raison d'être »

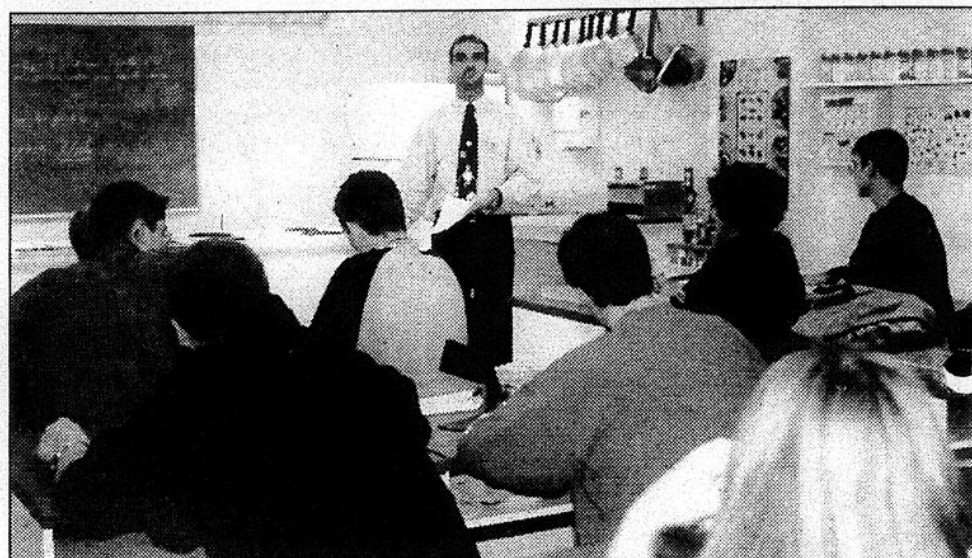
Journées nationales du goût et des saveurs

Le département Alimentation du Pavillon-de-l'Avenir nous ouvre ses portes



PHOTOS STEEVE DRAPEAU

Les élèves de deuxième année de cuisine d'établissement ont pris part à cette journée portes ouvertes. Les participants à cette journée ont pu découvrir l'ensemble des programmes offerts par le Centre de formation professionnelle de Rivière-du-Loup. Sur la photo, Michel Ducharme pose en compagnie des étudiants Johanne Leblanc et Yves Paquet.



Les étudiants du Pavillon-de-l'Avenir peuvent suivre une formation complète dans les domaines suivants: cuisine d'établissement, cuisine actualisée, pâtisserie, pâtisserie de restauration, boucherie et service de la restauration. Nous avons croqué cette photo lors d'un cours, mardi dernier en après-midi.

Campagne de vaccination gratuite
contre la

GRIFFE

pour les 60 ans ou plus et les personnes à risque



À qui s'adresse cette campagne de vaccination gratuite ?

La campagne de vaccination gratuite s'adresse aux personnes âgées de 60 ans ou plus, ainsi qu'aux personnes à risque.

Pourquoi se faire vacciner ?

Parce que la grippe (ou influenza) est une infection virale très contagieuse.

Parce que la grippe peut entraîner de **sérieuses complications** qui peuvent parfois être mortelles pour certaines personnes particulièrement vulnérables.

Parce que le vaccin annuel contre la grippe est le **moyen le plus efficace de se protéger** contre cette infection.

Quand se faire vacciner ?

Cette année, le vaccin est offert à partir du 1^{er} octobre. La grippe sévit surtout en hiver. Pour vous protéger efficacement contre la grippe et recevoir le vaccin antigrippal, **prenez rendez-vous dès maintenant** auprès de votre médecin de famille ou à votre CLSC.

Le ministère de la Santé et des Services sociaux considère que la vaccination est le moyen le plus efficace de se protéger contre la grippe.

Québec 
Ministère de la Santé
et des Services sociaux

85 golfeurs au tournoi «Petite Misère»



PHOTO GILLES LABEL

Debout sur une poubelle, Sylvie Pineau s'apprête à effectuer son coup de départ sous l'oeil amusé de ses partenaires de jeu: Richard Tanguay, Rosanne Paradis, Michel Morissette, Patricia Michaud, Denis Bossé, Denis Morissette, Annie Truchon, Julie Malenfant, Lise Bérubé et Bruno Desrosiers.

(G.L.) Pour sa dernière activité de la saison, le Club de golf de Cacouna présentait son traditionnel «Tournoi Petite Misère», samedi le 30 septembre.

originale présentée sur le thème du Casino. Le commanditaire majeur de cette année était le groupe Agriscar.

Cette journée fut grandement appréciée et tous les participants ont pu déguster le «petit caribou» au trou numéro un.

Plus de 85 golfeurs et golfeuses ont pris part à cette activité

Présentez ce coupon

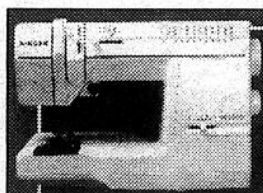


Photo diffère

Mise au point Singer
39,95 \$ + tx

Avec 40 \$ et plus d'achat, ou bien de réparation de machines à coudre et aspirateurs ou de nettoyage à sec, courez la chance de gagner une #6412 de Singer, valeur de 449 \$.

Tirage en décembre 2000.

NETTOYEUR CLAUDE SINGER
345, Vézina, Trois-Pistoles, 851-3216

Nom : _____

Tél. : _____



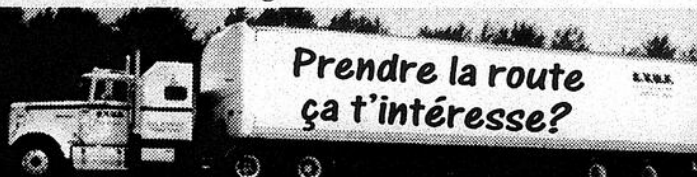
Les Constructions Jean & Paul

- Constructions résidentielles et commerciales
- Spécialité bois franc et céramique
- Rénovation de tout genre
- Toiture

5, de la Seigneurie, Cabano, GOL 1E0
Jean Rioux (418) 854-1099 • Paul Rioux (418) 851-4021

Prix compétitif!

Entraînement de camionneur (Dans la région de Bathurst, N.-B.)



Prendre la route
ça t'intéresse?

- Entraînement de six et douze semaines
- Anglais/Français
- Possibilité d'aide financière
- Hébergement sans frais additionnels
- Formation sur équipement moderne

GW
DRIVER
TRAINING



Pour plus d'information, composez le:
1-800-699-3883

COMMUNICATION-QUÉBEC Votre contact avec l'État

Les États généraux sur la situation et l'avenir de la langue française au Québec

La Commission des États généraux sur la situation et l'avenir de la langue française au Québec, créée en juin dernier, procèdera cet automne à des consultations publiques afin de formuler des recommandations sur l'usage, le rayonne-



SUZANNE RIOUX

ment et la qualité de la langue française au Québec. Dans le Bas-Saint-Laurent, les audiences régionales auront lieu le 29 novembre prochain. Les citoyens et les organismes régionaux pourront y présenter leur point de vue. De plus, un forum de discussion, permettant un échange direct entre le public présent et les membres de la commission, suivra la présentation des mémoires. Notez que les mémoires doivent parvenir à la commission au plus tard le 23 octobre 2000 à 17 h. Pour connaître les coordonnées de la commission, informez-vous à Communication-Québec au 727-3939 ou 1 800 363-1363 ou encore visitez le site Internet suivant : www.etatsgeneraux.gouv.qc.ca.

Chasseurs, attention aux réfrigérateurs au propane !

Au cours des prochaines semaines, de nombreux chasseurs fréquenteront les pourvoiries, les ZEC et les réserves fauniques. Ils seront logés dans des chalets équipés d'appareils fonctionnant au propane. Sachez que depuis 1995, les nouveaux réfrigérateurs fonctionnant au propane doivent être munis d'un détecteur pouvant couper l'alimentation lorsque le brûleur produit du monoxyde de carbone. D'autre part, les propriétaires, détenant des réfrigérateurs déjà installés et servant à des fins autres que personnelles, doivent installer un détecteur de monoxyde de carbone. Malgré tout, il est conseillé de laisser une fenêtre entrouverte en tout temps dans la pièce où se trouve un réfrigérateur au propane. En cas de doute, sur le bon fonctionnement de l'appareil, il est préférable de fermer l'alimentation au gaz avant la nuit. Pour de plus amples renseignements concernant la sécurité des installations au propane, commander le dépliant « Le propane et votre sécurité » à Communication-Québec. C'est gratuit !

Le Code de la sécurité routière

Le Code de la sécurité routière touche l'ensemble des citoyens, que ce soit comme piétons, cyclistes, motocyclistes, conducteurs ou passagers d'un véhicule. Il appartient à chacun de respecter le Code de la sécurité routière afin de protéger sa vie et celle des autres. Pour un rappel des principales règles et pour de l'information sur le permis de conduire, le certificat d'immatriculation, les points d'inaptitude, la signalisation et plus encore, consultez la brochure « Le Code de la sécurité routière en bref » distribuée gratuitement à Communication-Québec.

Semaine normale de travail

Depuis le 1er octobre dernier, la semaine normale de travail est passée de 41 à 40 heures. La durée de la semaine normale de travail sert à déterminer à partir de quel moment un salarié effectue du temps supplémentaire et voit son salaire habituel majoré de 50 %. La semaine normale de travail s'applique à tous les salariés du Québec assujettis à la Loi sur les normes du travail sauf certaines exceptions. Pour plus d'information, contactez la Commission des normes du travail au 1 800 265-1414.

Pour de l'information sur les programmes et les services du gouvernement du Québec, appelez Communication-Québec au 727-3939 ou au 1 800 363-1363

Québec

Ministère des Relations avec les citoyens et de l'immigration

S103024.1.42

FORMATION
UNIQUE
AU QUÉBEC

Attestation d'études collégiales TECHNOLOGIE DU SÉCHAGE DU BOIS [CYA.02]

L'élève qui détient une AEC en Technologie du séchage du bois a appris à gérer une cour à bois et à maîtriser les opérations de séchage, notamment le chargement et le déchargement des séchoirs. Il connaît les équipements de séchage et leur entretien; il est capable d'élaborer des programmes de séchage efficaces et de contrôler la qualité des produits obtenus.

Cette formation d'une durée de 900 heures est dispensée à temps plein à raison de 30 heures par semaine. Le début des cours est prévu pour le 13 novembre 2000 et la fin pour le 6 juillet 2000.

CONDITIONS D'ADMISSION AU PROGRAMME

- Posséder un diplôme d'études secondaires (incluant les mathématiques 416 ou l'équivalent).
- Avoir quitté les études régulières depuis au moins 24 mois.
- Être admissible aux normes d'Emploi-Québec dans le cadre de la mesure " Formation du fonds de développement du marché du travail ".

- Fournir une photocopie claire des documents suivants :

- Certificat de naissance (avec noms des parents)
- Diplôme de secondaire V
- Relevé de notes du ministère (le plus récent)
- Curriculum vitae



Centre
matapédien
d'études
collégiales

INFORMATION ET INSCRIPTION

SECTEUR DES BOIS ET FORÊTS
Centre matapédien d'études collégiales
165, Saint-Luc, Causapscal (Québec) G0J 1J0
Tél. : (418) 756-6166 Téléc. : (418) 756-6169

Québec
Emploi-Québec

S108907.1.42

Sous un seul toit... Pour tous les goûts

DÉFILÉ DE MODE automne-hiver 2000-2001

**CENTRE
COMMERCIAL**
RIVIÈRE-DU-LOUP



BOULANGERIE
Vagabond

Oui, c'est Vagabond, le rendez-vous de la mode jeune, attrayante et colorée. L'hiver est à nos portes et Vagabond a pour vous des ensembles parfaits pour votre bourse et aussi des modèles pour tous les goûts. Vagabond... la différence.

867-2357



REVUE

La boutique Revue, la boutique de l'élégance, la boutique que l'on aime, car Revue est toujours au faite de la mode avec un choix qui sied bien à votre personnalité, mesdames. Pour toutes les grandes occasions, c'est Revue mesdames.

867-2307



STUDIO
mode

Pour une tenue sportive... Une tenue chic, un choix de couleurs et d'assortiments d'ensembles choisis spécialement pour vous... Studio Mode vous comblera mesdames.

867-1983



**PENTAGONE
EXPRESS**

Le Pentagone, la boutique in... Des tenues sport à la dernière mode, jeune et dynamique, des coloris des plus attrayants et des ensembles pour toutes les occasions.

867-3477



BOULANGERIE
F
U
Z
Z

Même avec l'arrivée de la saison froide, Fuzz vous offre le maximum de l'élégance dans une foule d'agencements qui sauront vous plaire mesdames. Que ce soit pour les jeunes ou les moins jeunes, il y en a pour tous les goûts.

862-4887

**CENTRE
COMMERCIAL**
RIVIÈRE-DU-LOUP

Sous un seul toit... Pour tous les goûts

DÉFILÉ DE MODE automne-hiver 2000-2001

**CENTRE
COMMERCIAL**
RIVIÈRE-DU-LOUP



Pour tous les touts-petits et plus grands, Clément est l'endroit idéal où vous pourrez trouver des vêtements d'hiver dans plusieurs grandeurs, coloris et aussi plusieurs modèles à des prix pour toutes les bourses.

867-5429

Toujours 20% de rabais
sur les collections Souris, Mini, Magi, Deux par deux, Jean Simon, Point Zéro et Privage Member.



Quelque soit la saison, Signal vous offre toujours les derniers cris de la mode avec des coloris et des modèles à en faire couper le souffle. Voyez nos conseillères chez Signal, elle sauront vous aider à agencer le tout pour vous.

867-2262



Chic et de très bon goût, c'est le style que vous offre les vêtements de cuir tout spécialement taillés à la dernière mode. Pour vous mesdames ou pour vous messieurs, Les Pelletieries ont certainement le manteau de cuir dont vous rêvez depuis longtemps.

867-3644



Quel conjoint ne serait pas ravi... Oui mesdames, à la Boutique Thérèse, vous trouverez la tenue d'intérieur, des pyjamas et des robes de chambre dans des coloris et modèles les plus attrayants. Et si vous partez pour le sud!!! Boutique Thérèse est l'endroit choisi pour le choix de votre bikini.

862-4955



L'hiver est à nos portes. Pour vous mesdames, Mode F-17 a choisi les modèles, coloris et ensembles que vous aimerez porter cet hiver. Une simple visite et nos conseillères s'empresseront de vous offrir ce qui va le mieux à votre personnalité.

867-2262



Pour tous ceux et celles qui ont le cœur jeune, l'Ensemblier vous offre des ensembles qui sauront vous habiller comme un gant... Et que dire des conseillères de l'Ensemblier, elles vous conseillent dans le choix de vos couleurs et modèles afin que vous soyez d'un chic des plus élégants... Cet automne, on s'habille à l'Ensemblier.

862-1805

Hockey Bas-Saint-Laurent veut couper 10 tournois régionaux



PHOTO GILLES LABEL

Aline Boucher (Pee-Wee Neige), Claude Fortin, Hockey Bas-Saint-Laurent et Normans Lévesque, Hockey Rivière-du-Loup.

De passage à Rivière-du-Loup mercredi dernier, le président de Hockey Bas-Saint-Laurent, Claude Fortin, a exprimé le désir de vouloir ramener de 35 à 25 le nombre de tournois présentés dans la région et ce, à compter de la saison 2001-2002.

GILLES LABEL

Le président Fortin désire avant tout s'attaquer aux tournois «multi-divisions», principalement dans les catégories novices, atomes et pee-wee, des compétitions organisées avant tout pour faire «sonner la caisse» dans les arénas. On veut mettre en évi-

dence les tournois qui sont en place depuis plusieurs années, comme le «Tournoi Pee-Wee Neige de Rivière-du-Loup», le 2^e plus ancien tournoi au Bas-Saint-Laurent qui sera présenté du 22 au 25 février 2001.

25 ans

Hockey Bas-Saint-Laurent fête son 25^e anniversaire. Dans sa tournée régionale, Fortin insiste sur la priorité de son organisme qui est de «donner la chance à tous ces jeunes d'avoir du plaisir à «jouer» au hockey». «On ne réussira pas à stopper l'hémorragie (baisse de 15% du nombre d'équipes) qui affecte notre sport si on ne redonne pas aux jeunes le goût de jouer, le plaisir de jouer», d'indiquer Claude Fortin.

Hockey AA

Interrogé sur les affirmations du président du Circuit McDonald's, Richard Michaud, qui affirme que le AA n'a plus sa place en région, Claude Fortin a déclaré ce qui suit. «Sans vouloir partir en guerre avec Mito, je dois admettre qu'il s'agit d'une petite guerre de clocher entre le AA et le BB-CC.

La région doit avoir du hockey pour tous les calibres. Fortin a toutefois admis que le hockey AA faisait mal au pee-wee, principalement dans la région de Mont-Joli. Concernant le midget AAA, Fortin veut son équipe dans le Bas-Saint-Laurent, que ce soit avec la Ligue Midget AAA du Québec ou avec le circuit du Nouveau-Brunswick. Un dossier à suivre.

VOTRE DISQUAIRE

À PARTIR DE **9⁹⁹** CASS. **15⁹⁹** D.C.



Variés
All Star 2001



Pink
Can't Take Me Home



Variés
Planet Pop 2001



S Club 7
7



Wyclef Jean
The Eclectic 2 Sides...



Yannick
C'est ça qu'on aime



Madonna
Music



Pierre Lalonde
La belle vie



Marie Denise Pelletier
Plaisir d'amour



Isabelle Boulay
Mieux qu'ici bas



Mireille Mathieu
Mes plus grands succès vol.2



Variés
D. Desnoyers Spin

Prix en vigueur jusqu'au 15 octobre 2000

P.P. Musique 161 route 230 Ouest La Pocatière (418) 856-4025

le magazine des vedettes
ECHOS VEDETTES

Tout sur la vie et les faits du milieu artistique d'ici et d'ailleurs.

ECHOS VEDETTES CONCOURS Plus de 10 000\$ en merveilleux prix

La tension monte sur le plateau des Gingras-Gonzalez

Le nouvel **AMOUR** de Peter MacLeod

Paul Houde SUR LE POINT DE QUITTER

DEPUIS LE MOIS DE JUIN François Massicotte diagnostiqué maniaco-dépressif

LEUR SÉPARATION N'AURA DURÉ QUE 6 MOIS

Renée Martel de retour auprès de son mari

Plus
Lisez nos critiques sur les nouveautés:
Cinéma ★★ Vidéo ★★ Musique

POUR VOUS ABONNER

Mtl : (514) 663-7025 • Qc : (418) 684-2080 • Ext.: 1-800-361-9415

Coup d'oeil régional



Pierre



Claudé



Steeve



Claudette



Nathalie



Suzanne Landry chez New Look

L'artiste-peintre **Suzanne Landry**, spécialisée dans les paysages et les oiseaux, expose une douzaine de ses toiles à la **Lunetterie New Look du Centre commercial**. Venez apprécier son talent jusqu'au **2 décembre**.



Domaine Belle-Vie

Le **Domaine Belle-Vie** a ouvert ses portes au printemps dernier à **Saint-Marc-du-Lac-Long**. Situé à deux pas des principaux services, cet établissement muni de différents systèmes de sécurité et permettant le plus grand des confort à ses bénéficiaires est l'endroit tout désigné pour jeunes retraités gens du bel âge. **Inf. 893-2477 (Mme Carole Morin)**.



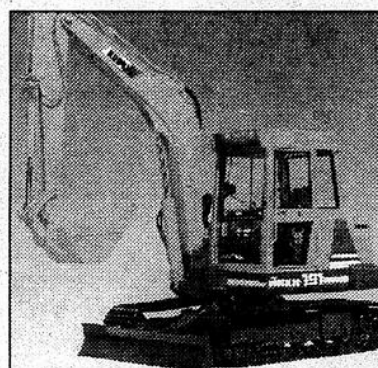
Waiter d'un soir

À l'occasion de la Soirée «**Waiter d'un soir, spécial emploi**», à la **Brasserie La Fontaine** comme plusieurs autres «**Boss**», **M. Denis Tardif** de **Scoop Communication Marketing** et **M. Ghislain Bélanger** du **Groupe Mallette Maheu** ont participé à cet événement organisé par le **Club de recherche d'emploi**.



Pour un service rapide...

Qu'il s'agisse de la cueillette ou de la livraison de colis, de courrier ou de tous types de marchandise, partout au Québec et au Canada, vous pouvez compter sur l'efficacité de **Transport Pelber**. **M. Daniel Bossé (en photo)** appuyé par **M. René Martin** et de toute leur équipe sauront répondre à vos besoins. **Inf. 867-2221**.



Herman Dubé

Pour la réfection de vos chemins forestiers, pour l'installations de vos tubulures souterraines d'érablières ou le service de terrassement, contactez **Herman Dubé de Saint-Cyprien** au **963-3535** ou **1-877-963-3535**.



Tandem-Jeunesse

L'équipe de **Tandem-Jeunesse** est heureuse d'accueillir une nouvelle intervenante clinique en la personne de **Josée Lebel**. Josée possède un baccalauréat en service social de l'Université de Sherbrooke. Maintenant au service des jeunes et leur famille, vous découvrirez une personne dynamique et compétente.

Plein feu sur Décoration GL



Décoration GL travaille pour VOUS

Choisir **Décoration GL**, c'est s'assurer d'une expérience de 25 années dans le domaine de la décoration intérieure. C'est aussi choisir une expertise et une réputation reconnues, grâce à des «**dé-signers**» qualifiés à l'écoute de vos besoins.



PHOTO STEEVE DRAPEAU

Décoration GL peut vous faciliter la vie en vous offrant une panoplie de couleurs qui redonneront vie à votre demeure.

PUBLIREPORTAGE

Chez **Décoration GL**, on s'occupe de tout. Mais ce qui est encore plus important, c'est qu'on s'occupe de vous! Nous prenons le temps de vous écouter pour mieux comprendre vos exigences tout en respectant votre budget. Ça fait maintenant 25 ans que l'on

conseille des milliers de clients par année, et ça, nous en sommes très fiers. Fêtez cet anniversaire avec nous...et surveillez nos promotions.

Super spéciaux

25^e anniversaire

Préart en magasin
Décoration GL paie les 2 taxes

Céramique 12 x 12 et 13 x 13
1,59 \$ p.c.

Plancher flottant
Garantie 15 ans, qualité supérieure.
1,79 \$ p.c.

Carpette décorative
20% de rabais

Encadrement
25 à 40% de rabais

Couvre-lit et douillette
25% de rabais

Accessoires de salle de bain
Rideaux de douche
Serviettes

25% de rabais

5106931-1-42

DECORATION **gl** INC.

327, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup

862-3535

Pleins feux sur Décoration GL



Décoration GL fête ses 25 ans avec vous!

Pour souligner le 25^{ème} anniversaire de fondation, les propriétaires de Décoration GL vous offrent, tout au long du mois d'octobre, des rabais très intéressants lors de leur vente spéciale "25 ans".

Les Louperivois Hector LeBel et Georges Gagnon, ainsi que leur équipe, veulent célébrer avec vous leur quart de siècle en décoration.

Très conscients que leur entreprise a évolué grâce à sa

les copropriétaires désirent vous remercier de votre encouragement et de votre confiance qui durent depuis ces vingt-cinq dernières années.

Alors, lorsque viendra le temps de décorer, pensez d'abord qualité, service et prix compétitifs: pensez Décoration GL.



L'entreprise Décoration GL est située au 327, rue Lafontaine à Rivière-du-Loup.

25^e

C'est avec joie que nous soulignons votre 25^e anniversaire et vous rappelons notre fierté à travailler en partenariat avec votre équipe.

D.C.R. Enr.

Entrepreneur spécialisé
Pose de tapis, préart, céramique, etc.

12, rue Demers, Rivière-du-Loup
Claude Nadeau : 862-6533
Denis Côté : 867-2470
Richard Vézina : 862-2500

RBO: 8004-9018-7

Compliments

pour ces 25 années de réussite.

CONSTRUCTION D & P INC.

Construction Dumais & Pelletier inc.
625, rue Adélar
Saint-Pascal
492-1554
RBO: 8254-1483-24



PHOTOS STEEVE DRAPEAU

Chez Décoration GL, on s'occupe de vous. Chaque designer possède une vaste expérience pour vous guider dans vos choix de décoration. Le choix s'impose..Passez nous voir.

transport morneau

depuis 25 ans.

Merci et félicitations aux dirigeants ainsi qu'à toute l'équipe de Décoration G.L.

Tel: 418-862-2727 - Telex: 418-862-7063
40 Principale Saint-Arsène (Québec) G0L 2K0

Félicitations!

Pour ce 25^e anniversaire

Ruelland & Simard (Ltée)

Chicoutimi :
1433, rue Manic, Parc Industriel
Chicoutimi
1 800-463-9134

Québec :
2797, rue Watt, Local 1, Parc Colbert
Sainte-Foy
1-800-567-7588

Desjardins

La Caisse Populaire de St-Ludger

Cent ans

la réussite

62, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup
862-3595

Pleins feux sur Décoration GL



Décoration GL, un choix judicieux en décoration



PHOTOS STEEVE DRAPEAU

Émile Lévesque, conseiller, Christine Bélanger, designer, Christine Lapointe, designer, Georges Gagnon, copropriétaire, Nathalie Caron, designer, Hector LeBel, copropriétaire, Nathalie Dumont, designer et Juliette Plourde, technicienne comptable.

Fondée le 22 octobre 1975 par Messieurs Hector LeBel et Georges Gagnon, l'entreprise Décoration GL de Rivière-du-Loup demeure une réputée maison dans le domaine de la décoration intérieure dans la région, et ce, depuis plus de 25 ans.

c'est primordial. Notre équipe de quatre designers chevronnés vous offrent leur expertise et un service de décoration à domicile. «C'est la fidélité de notre clientèle qui nous mène à nos 25 ans d'existence. C'est grâce à elle que notre entreprise s'est épanouie», raconte le copropriétaire Hector LeBel. Ce dernier n'hésite pas à dire que chez

Décoration GL, le service après-vente est primordial. De plus, ajoutait-il, nos prix sont compétitifs et nos produits sont de première qualité.

Chez Décoration GL, vous trouverez de tout pour la décoration: couvre plancher, céramique, plancher de bois franc, peinture, papier peint et beaucoup plus.

PUBLIREPORTAGE

Ce qui démarque cette entreprise des autres pme c'est d'abord et avant tout son personnel qualifié. Chez nous, on vous conseille et ça,



Pour un choix judicieux du côté des planchers de bois franc, faites un arrêt chez Décoration GL.

Bravo!
à toute
l'équipe de
Décoration GL

ISO 9002

KAMICO
Construction inc.

RBQ: 2948-9515-79
149, Parc-de-L'Innovation,
La Pocatière
Tél. : (418) 856-5432
Fax : (418) 856-3097

Compliments de vos courtiers

U **ULTIMA**
LA FORCE
du groupe

ASSURANCES THIVIERGE
ET VOYER ENR.

862-6717

646, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup
46, rue Notre-Dame
Isle-Verte, **898-3409**

Nos
félicitations
à toute l'équipe
de
DÉCORATION G.L.



CONCEPT
CARPETTE

Bravo pour
ces 25 années
de succès

CONSTRUCTION
MARCEL CHAREST ET FILS inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Résidentiel - Commercial
et industriel

997, route 230 Est,
Saint-Pascal

492-5911

RBQ: 1623-5558-35

FÉLICITATIONS
pour ces 25 années de succès



CONSTRUCTIONS
JEAN-YVES PARADIS INC.
Entrepreneur général
Estimation gratuite.

- Fondation
- Commercial
- Domiciliaire
- Rénovation

101, rang 1, Saint-Antonin

867-2421

S106681.1.42

RBQ: 2550-8375-43

CERAMICAN



2930, rue Watt
bureau 101
Sainte-Foy, Québec
656-6490

Sans frais
1-800-463-4344

FÉLICITATIONS
à Décoration G.L.
pour ses 25 ans.

Félicitations!

à l'équipe «Décoration G.L.»

Pierre Fortin et le groupe

manuflow

SPÉCIALISTES EN COUVRE-PLANCHER

S108773-1.42

PHOENIX
Specialized Floorings
Revêtements de sol spécialisés

Forbo
RESILIENTS

*Heureux d'être
partenaire avec
Décoration G.L.
Félicitations!*

S108995-1.42

domcor
THE DOMCO TARKETT GROUP

**FÉLICITATIONS
ET BON SUCCÈS
DE L'ÉQUIPE
DOMCOR**

MULTI
LOOK

**AZROCK.
DOMCO.
HARRIS TARKETT
NAFCO.**

S108996-1.42

S108997-1.42

S108790-1.42

Petites annonces

Tarif: 6,00\$ pour 25 mots et moins
ou
Promotion
12\$ seulement pour 3 répétitions de la même annonce de 25 mots et moins.

Chaque mot additionnel: .0,20\$
Répétition, chacune5,00\$
Annonce encadrée (- de 60 mots)12,80\$
Répétition10,65\$
Remerciements de sympathie, avis de décès, messes anniversaires,
Sans photo: 14,00\$
Avec photo: 25,00\$
Prières
Complète avec photo: 11,00\$
Complète sans photo: 5,90\$
Abrégée: 3,75\$
Les taxes sont incluses dans les tarifs

Visiter nos petites annonces
via internet:
www.hebdosquebecor.com

SAINT-LAURENT PORTAGE

37 200 copies
dans tous les foyers du K.R.T.B.
(Kamouraska, Rivière-du-Loup, Témiscouata, Les Basques)

862-1774

59940 41.42



100 Logements

2-1/2, 3-1/2, chauffés, éclairés, meublés, 4-1/2, non chauffés, non éclairés, non meublés, secteur Rivière-Verte, Saint-Antoine. 3-1/2, 4-1/2, 7-1/2 Rivière-du-Loup. Stationnements déneigés. Tél.: 867-2438, laissez message.

Rivière-du-Loup, logements neufs, 4-1/2 et 5-1/2, 12, Place Sorbiers, près des services, centre commercial, en arrière de Provigo, libres immédiatement. Tél.: 867-3231 ou 862-5454

Logements à louer, 4-1/2, 5-1/2, chauffés, eau chaude fournie, situés au coin St-Pierre et Hôtel-de-Ville, RDL, libres immédiatement et libres 1er juillet. Tél.: 862-5690, 868-9157.

LOGEMENTS 4 1/2 À LOUER, non chauffés et non éclairés, très propres, peinturés à neuf, endroit tranquille, prix raisonnable, libres immédiatement. Tél.: 868-0286

À St-Alexandre, 4 1/2, avec deux chambres à coucher, facile à chauffer, près des services, construction récente, très propre. A voir! Tél.: 495-3050

Grand 5-1/2, rue Delage, St-François-Xavier, éclairage non compris, chauffage non compris, déneigement compris, libre immédiatement. Tél.: 868-1191, le soir

Petit demi-sous-sol au centre-ville, semi-meublé, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé. Tél.: 867-4228 ou 862-5687

À louer au Domaine Porte-A-Joie à Notre-Dame-du-Portage, 3-1/2 pour retraité ou semi-retraité autonome, logement très propre avec vue sur le fleuve, entrée laveuse et sècheuse, stationnement déneigé, situé au centre du village, près des services, libre immédiatement. Tél.: 862-7372

3-1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé. Aussi 2-1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé. Libres immédiatement, repeints, buanderie, déneigement, intercom d'entrée, situés 20 Léveillé, Rivière-du-Loup. Tél.: 495-2791

5 1/2 pièces, vue sur le fleuve, 1er étage, porte patio, rue Fraser, 495\$/mois, 1 mois gratuit, laveuse-sècheuse. Libre immédiatement. Tél.: 867-1170, jour, 862-0376, soir.

Rivière-du-Loup, logement 3-1/2, situé au 414, boul. Thériault, chauffé, éclairé, semi-meublé, déneigé, libre immédiatement. Tél.: 862-7979

4-1/2, chauffé et non éclairé, eau chaude fournie, situé 169, Lafontaine, Rivière-du-Loup, patio, 1 stationnement, 495\$/mois, relié au système incendie, 2e étage. Tél.: 862-2668

Grand 3-1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé ou non, "lockers" intérieur et au sous-sol, stationnement déneigé, piscine creusée, patio, buanderie, très bien insonorisé, 407, Laval (Bloc Laval), prix négociable. Tél.: 863-4591, Eric Champagne ou laissez message.

4 1/2 pièces au 115, Fraserville, entrée indépendante, stationnement, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 862-6316 ou 862-9433

4 1/2 pièces, bien éclairé, 2e étage, entrée laveuse-sècheuse, situé au 627A, Chemin Rivière-Verte, près de la piste cyclable, 5 min. de R.D.L. Tél.: 867-2264

Grand 6 1/2 pièces, Notre-Dame-du-Portage, 560, Route du Fleuve, libre immédiatement. Tél.: 862-7189 ou 495-3209, après 19h

4-1/2, entrée laveuse-sècheuse, non chauffé, non éclairé, stationnement, rangement, à Saint-Arsène, 10 minutes de Rivière-du-Loup, libre immédiatement. Tél.: 867-2157

4-1/2, situé au 10-A, rue de la Chute, non chauffé, 365,00\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 863-4960

2 1/2 et 4 1/2, Parc Cartier, de la Cour et Témiscouata, endroit tranquille, propres. Tél.: 867-0071, pour informations

4 1/2 pièces, St-Ludger, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 862-7756

Logements à prix modiques (H.L.M.) disponibles au centre du village de St-Arsène. Pour personnes âgées de 50 ans et plus. Pour plus d'informations communiquez au 898-2254

Grand 4-1/2, frais repeint, chauffé, non éclairé, balcon, 405\$/mois, stationnement déneigé, 47, Léveillé. Tél.: 862-9897, 863-1069

4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, situé 226, Fraserville, app. 2, libre immédiatement. Tél.: 862-9452

5-1/2 avec sous-sol, situé rue du Quai, Isle-Verte, non chauffé, non éclairé, 325\$/mois, libre 1er octobre. Tél.: 868-4826

Petit 3 1/2 pièces, paisible, très propre, semi-meublé, chauffé, éclairé, déneigé, air climatisé, 2e étage, buanderie chez propriétaire, 300\$/mois. Tél.: 867-1963

4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, 2 "lockers", entrée laveuse-sècheuse, peinture et tapis neufs, rue Plourde, libre immédiatement, 335\$/mois. Tél.: 898-2804

Logement 3-1/2 pièces, libre immédiatement, 265\$/mois, près de l'hôpital et du Cégep. Tél.: 862-9027 ou 862-3681

Logements 3-1/2, meublés, chauffés, éclairés si désiré, rez-de-chaussée, pas de tapis, stores inclus, village St-Antoine, libres immédiatement, à partir de 275\$/mois. Tél.: 856-4803 ou 862-8420.

Logement 3-1/2 meublé, chauffé, éclairé, endroit tranquille, libre immédiatement. Tél.: 862-2456 ou chalet 497-2563

3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, déneigé, situé Parc Cartier, libre immédiatement. Tél.: 862-5598

1-1/2 et 4-1/2, 235\$ et 410\$, meublés, chauffés, éclairés, propres, tranquilles, près tous les services. Cacouna, buanderie, câble, téléphone inclus, sans bail. Tél.: 862-0109, laissez message.

2-1/2, situé au 45, St-Henri, près de l'hôpital et école privée, semi-meublé (poêle, frigidaire, divan-lit, grand bureau), 265\$/mois, chauffage et électricité inclus. Tél.: 863-6356, 868-5394, cell.

120 Logements à partager

UN MOIS GRATUIT! À Rivière-du-Loup: magnifique grand 4-1/2 à partager, situé tout près du CEGEP, 65\$/semaine, chauffé et éclairé. Tél.: 775-9583 ou 775-1234. (Frais virés acceptés).

3 1/2 pièces, meublé, chauffé, rue Laval, Rivière-du-Loup, à partager avec autre étudiant ou travailleur, laissé à 150\$/par mois. Tél.: 854-2873

140 Chambre et/ou pension

Auberge Le Séjour. Studios neufs, salle de bain privée, 275\$/mois. Chambres en appartements modernes, 250\$/mois. Télévision, micro-ondes. Situés 150 et 166 Hôtel-de-Ville, RDL. Tél.: 862-9524.

Chambres, au 39 St-André et 315 Bisson, près des écoles, avec cuisine et salon communautaires, micro-ondes, laveuse-sècheuse. Tél.: 862-2755 ou 862-2551.

Chambres au centre-ville, Rivière-du-Loup, près des écoles, très propre, cuisine communautaire, câble, téléphone, service de buanderie, stationnement déneigé, libres janvier 2001. Tél.: 867-3787 Réjean ou Sheryley

Chambre studio neuve, située au 21-C Fraserville, RDL, libre 1er septembre, chauffée, éclairée, câble inclus. Tél.: 867-1275

Belles grandes chambres avec cuisine communautaire, câble inclus, près de l'hôpital St-Joseph, non fumeur, endroit tranquille. Tél.: 867-8528

Cabano: chambre à louer, entrée indépendante, buanderie, draps, vaisselle fournis, cuisine communautaire. Tél.: 854-0353

Chambres situées près des écoles, poêle et réfrigérateur dans chambres, câble et service de buanderie. Libres immédiatement. Tél.: 867-1027

À Rivière-du-Loup, près du centre commercial et des écoles, chauffée, éclairée, meublée, câble, téléphone, frigo dans la chambre, entrée indépendante, cuisine communautaire, stationnement. Tél.: 854-0274

150 Maisons/fermes à louer

À louer: À Cacouna, maison 4-1/2 pièces, libre immédiatement, vue imprenable sur le fleuve. Déneigement et entretien du gazon compris. Contactez: 862-8681.

À louer avec option d'achat, maison 2 étages, construction 1998, possibilité d'un revenu ou bureau au sous-sol. Gens sérieux. Tél.: 862-7756

Maison à louer, à Notre-Dame-du-Portage, 4 chambres à coucher, entièrement meublée et équipée, laveuse, sècheuse, lave-vaisselle, poêle à bois, etc. Superbe vue sur le fleuve, au 503, Route de la Montagne, libre jusqu'en juin 2001, 450,00\$/mois. Tél.: 867-1512, (Message)

Maison à louer, Route du Fleuve, Notre-Dame-du-Portage, terrain, vue sur le fleuve, 625\$ par mois, non chauffée, non éclairée. Tél.: 867-1512

170 Entrepôts

ENTREPÔT à louer, 1800 pieds carrés, pour commerce ou entreposage. Édifice Joly, Rivière-du-Loup. Tél.: 862-5033

Espace à louer dans entrepôt pour remisage: bateau, automobile, moto. Situé à 1/2 km de R.D.L. Tél.: 862-3683

200 Locaux commerciaux

Entrepôt et bureaux à louer. De 1,000 à 10,000 pi. Peut être subdivisé. Situés près du centre commercial. Tél.: 867-2430

Régalez-vous au Resto Bar Amsterdam

grâce aux annonces

classées du



À GAGNER À CHAQUE SEMAINE

Un repas table d'hôte pour deux personnes, d'une valeur de 40 \$

Gagnant de cette semaine
Gabriel Bérubé, Saint-Arsène



John Gilbert et Elisabeth Ouellet
Propriétaire Serveuse



362, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
CENTRE-VILLE

Menu du jour/Service de traiteur
Salle de réception disponible.

860-4825

Grand 4 1/2 pièces, village St-Alexandre, près de tous les services, non chauffé, non éclairé. Tél.: 495-2749

Beau grand 3-1/2 pièces, 1er étage, non meublé, entrée laveuse-sècheuse et lave-vaisselle, 320\$/mois. 3-1/2 pièces, semi-meublé, avec laveuse, sècheuse. Endroit tranquille, non chauffés, non éclairés. Tél.: 862-9159, 862-8582 ou page 868-6473

4-1/2 pièces, semi-meublé, situé 75A, Témiscouata, prix raisonnable, libre immédiatement. Tél.: 862-6075

À St-Alexandre: 4-1/2, meublé ou non, situé au 203-A, rang 3 Est, libre immédiatement, 300,00\$/mois. Bois fournis, déneigement compris, repeint à neuf. Tél.: 495-5540

Logements 5 1/2 et 6 1/2 pièces, situés rue St-Henri, stationnement déneigé, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.: 868-0517

Libre immédiatement, rue St-Joseph, 4-1/2, non chauffé, non éclairé, sous-sol. Tél.: 862-9220, heure de repas.

4 1/2 pièces, entrée laveuse, sècheuse, stationnement déneigé, armoires mélamine, rangement extérieur, non chauffé, non éclairé. Tél.: 867-8927 ou 868-1390, Cell. 418-558-0092

À Notre-Dame-du-Portage, grand 1-1/2, semi-meublé, tranquille, bien insonorisé, stores inclus, stationnement déneigé, rangement intérieur, prix: 225\$/mois. Tél.: 862-7372

Condo de luxe à louer, garage intérieur et ascenseur, vue sur le fleuve et la ville. Tél.: 862-9985 et 862-4184

Logement 3-1/2 pièces, chauffé, éclairé, situé à Cacouna, près des services. Stationnement déneigé et eau chaude fournie. Libre immédiatement. Pour inf.: 862-6066

4-1/2 pièces, Pointe de Rivière-du-Loup, verrière et terrasse, avec vue sur fleuve, à 5 minutes de la traverse, câble gratuit, non chauffé, non éclairé, non meublé. Tél.: 868-0755 ou 1-800-315-0755

4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 315\$/mois. Situé au 21, St-Georges, RDL. Tél.: 860-2976, après 18h

UN MOIS GRATUIT! St-Antoine, Principale, grands 4-1/2, modernes, bien fenestrés, non chauffés, non éclairés, beaucoup de rangement, cour arrière, corde à linge, stationnements déneigés. Tél.: 862-0977

Grand 1 1/2 pièce, semi-meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, près du CEGEP et du Centre Commercial, libre 1er novembre, 295\$/mois. Tél.: 867-2522

SAINT-GABRIEL, 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, 250\$/par mois. Tél.: 852-2873

Grand 4-1/2 pièces, situé bloc du 17, Amyot, près de tous les services, libre immédiatement. Tél.: 863-4694, laissez message sur répondre.

110 Logements meublés

ÉDIFICE JOLY, 3-1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, service de buanderie, stationnement déneigé. 365\$ par mois, libre immédiatement. Tél.: 862-5033

2-1/2, 3-1/2, 4-1/2, chauffés, meublés, éclairés, situés Côte Saint-Jacques, libres immédiatement. Tél.: 867-2393

Chaque semaine à l'achat de votre petite annonce, vous aurez la chance d'être choisi celui ou celle qui se méritera:

3 paires de laissez-passer pour le Théâtre Princesse de Rivière-du-Loup

Gagnants de cette semaine:

-Charles-Yvon Nadeau, Rivière-du-Loup
-Nathalie Caron, Rivière-du-Loup
-Yves Dupont, Saint-Antoine

59943 41.42

300 Maisons

Notre-Dame-du-Portage, 264 de la Montagne, maison 24x40, terrain 220x98, sous-sol fini, 4 chambres, 2 salles bain, garage 18x28, remises, vue fleuve. Prix inférieur évaluation. Tél.: 418-867-3079

Cottage anglais, construction supérieure, 29X30, extension 29X18, terrain 52X112, vue sur le fleuve, bon prix, acheteurs sérieux seulement, possibilité de revenus, située à Rivière-du-Loup. Tél.: 867-8528

St-Alexandre village, 1988, 26x30, 2 salles de bain avec céramique, salon avec bois franc, balayouse centrale, patio 14x14, chauffage électrique+bois, terrain 100x100. Tél.: 495-2040, après 18h

Maison unidomulaire, 1991, 14x70, située au 122, rue Aline, Rivière-du-Loup, 3 chambres, échangeur d'air, remise, grand patio, avec terrain, prix 62,000\$. Tél.: 862-2143.

Belle maison à vendre, 251, Principale, St-Antoine, à l'entrée du village, 28x40', avec garage, chauffage bi-énergie, prix: 79,000\$. À qui la chance? Tél.: 867-3231, Réjean Boucher

Maison neuve 36, Des Pivoines, près Centre Commercial, garage, remise 23'x23' chauffés, grand terrain, chauffage dans plancher, air climatisé, plancher bois franc, style différent. Tél.: 867-3231

1 joli bungalow récent, 26x36', bien situé, Cacouna. 1 maison modulaire 1985, 14x50', 2 chambres, 27, des Pins, St-Antoine. Prix intéressants. Libres 1er juillet. Tél.: 860-2751

Propriété intéressante à bas prix avec plusieurs possibilités, quartier St-François, près de tous les services, grand terrain, double stationnement, 2 portes d'entrée principales, etc. Tél.: 862-7166

St-Marc-du-Lac-Long, bord de l'eau, chalet-maison, meublé ou non, 2 chambres à coucher, coin route 289 et De la Marina. Prix 19,000\$. Tél.: 819-687-2076

Directement du propriétaire: Maison 1990, 5 chambres, 2 salles de bain, très fonctionnelle, secteur familial. Au prix d'évaluation. A voir au 96, Painchaud, Rivière-du-Loup. Tél.: 860-4606

310 Maisons mobiles

Roulotte Prince 12x40', tout équipée, poêle, réfrigérateur, fournaise au propane, entrée électrique 220 ampères, idéale pour maison, chalet, camp forestier. Tél.: 418-893-2765

Maison mobile à vendre au 104, Parc de l'Amitié, Notre-Dame-du-Portage, très propre, grandeur 62x14', prix: 28,500\$. Tél.: 862-2628 ou 862-5552

320 Maisons à revenus

Rivière-du-Loup, directement du propriétaire, maison à revenus, idéal pour propriétaire occupant, 2 x 6-1/2, 1 x 5-1/2, rue Delage. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 868-1191 après 18h00

À Rivière-du-Loup, 72 logements neufs à vendre, tous les services (centre d'achat), loués à 100% chance? Tél.: 867-3231 demandé Réjean Boucher



À VENDRE
Maison à revenus (8 logements), centre-ville Cabano. Excellent investissement. Acheteur sérieux seulement.
854-3933 (jour) 854-1625 (soir)

340 Commerces/locaux

À vendre, résidence pour personnes âgées, occupation 100% dans les environs de Rivière-du-Loup. Pour renseignements: C.P. 881, Rivière-du-Loup, G5R 3Z5

RÉSIDENTIEL PERSONNES ÂGÉES. Nouveau, 20 chambres, qualité supérieure, 100% occupées, avec logement. Location 9 chambres, secteur KRTB. Autres résidences vers Québec, une non impossible. D. Côté, courtier. Tél.: 1-888-772-2666

Érabières à tubulures 4000 entailles, séparateur 600 gallons, génératrice Deutz 25KVA, évaporateur à l'huile "X12", possibilité de 5000 entailles de plus. Acheteur sérieux 963-3886 soir

QUOI DE NEUF? Route de distributrices exclusives, produits nationaux, gros volume, clientèle fournie, sans compétition. Profits supérieurs à la moyenne. Réservation de territoire dès maintenant. Tél.: 514-848-0638

360 Terrains

Terrains à vendre. Magnifique développement résidentiel, situé village St-Antoine. Terrains de différentes grandeurs, services d'égoût sanitaire, pluvial et aqueduc. Prêt à construire. Tél.: 862-9362, Claude Dickner 2 terrains à vendre à St-Antoine, rue Michaud, 65x225 profond, avec services, prix intéressant. Tél.: 418-867-3231, Réjean Boucher

Grand terrain à vendre à Rivière-du-Loup, rue Hayward 10x180', en arrière du Régat Glacé. Tél.: 867-3231

À Rivière-du-Loup, grand terrain situé dans un quartier de choix, près des services, superbe vue sur le fleuve. Tél.: 868-0517

370 Terres

Terres incluant: érabières 17,500 entailles, chalet habitable à l'année, tous les services, plantation d'épinettes. Lac-des-Aigles. Tél.: 851-2953

Terre à bois à vendre, 200 arpents, située sur les rangs 1 et 2 à St-Bruno, à 8 arpents de la route centrale. Tél.: 492-7280

400 Automobiles

Ford Bronco II 1986, 4x4, 5 vitesses, relié à neuf, peinture neuve, 160,000km, très propre, prix à discuter. Tél.: 867-2159 entre 15h00 et 19h00

Plymouth Grand Voyageur 1989, moteur 3L, Tél.: 862-8732, le jour, demandez Normand ou 898-3282, après 18h

Mazda 323 1992, automatique, 39650km, démarreur à distance, 6,450.00\$. Honda Accord EX 1994, manuel, 114,800km, tout équipé, air climatisé, etc. 10,495.00\$. Lave-Auto Témis 867-2027, 862-0066

Jimmy SL 4x4 1991, V6, 4.3L, 138,000km, très bien chaussé, 8 pneus neufs, lecteur CD, vitres teintées, très bonne condition. Demandez Alain: 863-5388/863-2665 ou 862-0640.

Jeep 1987, 4 cylindres, 2.5 litres, 2 toits rigide et toile, en parfaite condition. Appeler sur l'heure du souper au 893-2318

Jeep 1989, rouge, YJ, 158,000km, 2 toits, 2 sets de portes, mécanique A1. Tél.: 963-2590

Géo-Métro 1994, 4 portes, 134,000km, prix: 3500\$, en bonne condition. Tél.: 856-6576

Saturn SC 2P 1997, 60,000km, 1.9L, 16 valves, "twin-cab", vert forêt, parfait état, 13,500\$, négociable. Tél.: 854-0353

Ford Taurus 1987, 4 portes, V6, automatique, bonne condition, prête pour l'hiver. 1800\$. Tél.: 862-8732, le jour ou 867-2935, le soir, demandez Steve

Subaru Justy 1991, 180,000km, 4x4, 4 portes, 2000\$. Tél.: 856-5125

Volkswagen Transporter (pannel), 5 cylindres, 1997, 107,000 km Tél.: 497-1296, après 18h, demandez Marco

Jeep Comanche 88, très propre. 4 roues 13" Hyundai et 15" Jeep. Fenêtre largeur: 73" hauteur: 59" 2 côtés manivelle. Escalier bois franc 19 marches avec rampe. Tél.: 498-3743

Néon 1997, 52,100km, automatique, blanche. Cause: maladie. Tél.: 867-4863

Chevrolet Venture LS 1999, à vendre ou à louer, automatique, 22,000 km, 4 portes, 7 places, équipé. Tél.: 859-1248, demandez Gaston ou André.

Buck Régat Limited 1993, automatique, 4 portes, moteur 3.8 litres, peinture d'une semaine: 7950\$. Chevrolet Corsica 1992, automatique, 4 portes: 4995\$. Lave-Auto Témis. Tél.: 867-2027, 862-0066

Dodge Shadow 1989, bonne mécanique, bien entretenu, 14000\$. Nissan Sentra 1990, moins bien entretenu: 5000\$. Chaise orange LETTE: 10\$. Tél.: 492-7570

Toyota Camry LE, 1997, 4 portes, couleur beige, équipement complet, excellente condition, 106,000km, 16,000\$. Tél.: 899-6941

Dodge Colt 200 GT 1992, moteur 4 cylindres, transmission manuelle 5 vitesses, démarreur à distance, peinture neuve, en très bon état. Prix: 3600\$. Tél.: 862-1504, 867-7191

Honda Civic CX 1991, 2 portes, transmission automatique, 153,000km, peinture neuve. Prix: 4600\$. Tél.: 862-1504 ou 867-7191

Dodge Caravane Cargo 1990, en bon état, demande: 1800\$. Motoneige Élan 300 SS à slight, prix: 650\$, en très bon état. Tél.: 854-5810

Ford Mustang 1987, transmission automatique reconstruite, 2 portes: 1300\$, négociable. Tél.: 860-2253

Plymouth Grand Fury Salon 1980, bleue, 105,000 kilomètres (kilométrage réel), mécanique en TRÈS BONNE CONDITION. Cause de vente: achat d'une voiture neuve. Tél.: 867-3239

410 Camions

F-250 XLT king cab, 4x4, 1993, 154,000km, diesel, automatique, mécanique A-1, très propre, 15,500.00\$. Acheteur sérieux. Tél.: 862-5033

Ford Explorer XLT 1992, 4x4, 165,000km, très bonne condition, 8,000.00\$. Tél.: 856-4263 après 18h00

Dodge Dakota Sport 1999, 4x4, cabine club, 12,000km, 4000\$ d'options. Tél.: 851-1599

Camion Dodge Ram 50, 1988, 4x4, moteur 2.6, très propre. Tél.: 862-3821, Gérard

Pick-up Ford 1989 4x4 avec campeur. Pick-up S10 1986. Hyundai Excel 1987. Chevrolet Cavalier 1990. Chevrolet Célébrity 1986. Ford Tempo 1988. Pick-up ARO 4x4 1985. Tous très propre, très bon prix. Aussi pièces de Pick-up Toyota. Tél.: 893-5662

Pick-up Nissan "king cab", 1987, 5 vitesses, refait à neuf, moteur neuf, peinture neuve. Tél.: 862-3494

Ford Ranger XLT 1994, "king cab", 4x4, transmission manuelle, 139,000km, en très bon état. Tél.: 867-1717

Pick-up GMC 1984, S15, 4x4, "king cab", transmission manuelle, très propre, avec boîte en fibre de verre. Tél.: 495-2026

Camion White Volvo GMC, 1994, 13 vitesses, série 60, Détroit diesel, radiateur neuf, turbo, démarreur, pneus bon pour l'hiver, en très bonne condition pour Québec, Maritimes et Ontario. 25,000\$, non négociable. Tél.: 862-4799

Camion Chevrolet 1 tonne 1978, boîte pour animaux 12 pieds, moteur 350, 6 pneus neufs, en bonne condition. Tél.: 862-2636

Pick-up Mazda 1997, 4x4, entièrement équipé, 78,000km, prix: 16,500\$. Tél.: 862-8528

430 Motorisés

TENTE-ROULOTTE 2 places Bonair pour moto. Tél.: 862-9220, après 18h

Motocross RM 250, 1993, Tune Pro Circuit. Pneus, "sprocket", chaîne et moteur comme neufs, très propre, très performant. Tél.: 495-1074, demandez Robin

4 roues Wolverine 4x4, 1998. Tél.: 851-4480

VTT Polaris 1998, scrambler 500cc, 4X4, bien équipé, très propre, 6,000.00\$ ferme. Tél.: 862-2940

440 Motoneiges

Motoneige Polaris 500, 1998, à l'état neuf, tout équipé, 1,600 milles, 5,500.00\$ négociable. Tél.: 492-2897 fin de semaine

Formule Plus 1992, long track, en bon état. Prix à discuter. Tél.: 497-3167.

Motoneige Artic Cat Panpera 1995, EFI, très propre. Tél.: 862-2703

Ski-doo formule MX-470, 1987, mécanique A-1, chenille 2 hivers, dossier, pouce et poignées chauffants, 600.00\$. Tél.: 859-2546

Motoneige Polaris Indy Trail 1991, démarreur électrique, poignées chauffantes, toile et dossier, prix à discuter. Tél.: 497-1915

SPECIAL D'HIVER Motoneige Yamaha V MAX 500 Deluxe, 1995, reculons, démarreur électrique, pouce et poignées chauffants, très bas millage: 3500.00\$ négociable. Tél.: 862-0867

Motoneige Bombardier Touring LE, 1998, poignées chauffantes, démarreur électrique, 8000km, très propre: 3500\$, négociable. Tél.: 868-9816 ou 860-2866, demandez Daniel

Ski-doo MackZ 800cc, de course, moteur 200HP à l'état de neuf. Aussi moteur Rotax 4 cylindres, 1036cc + diverses pièces. Tél.: 492-3056 Stéphane

450 Camping

Roulotte de marque Prowler de 24', année 1974, en très bon état. Tél.: 855-2271, après 18 heures.

Tente-roulotte Bonair 1978, tout équipée, en très bon état. Prix à discuter. Tél.: 851-2360

460 Machineries lourdes

Tracteur Landini 4x4, 70HP, très propre. Tél.: 899-2697

JE SUIS ACHETEUR DE TRACTEURS DE FERME de toutes sortes ainsi que: bulldozers, pépines, timberjacks, skidders, machineries forestières, engins stationnaires, etc. Tél.: (819) 364-2666, Yvan. (819) 364-2021, Gervais.

Urgent besoin, achetons: pépines, bulldozers, skidders, "trailers" avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bons prix comptant. Tél.: (819) 353-1777

2 tracteurs, en parfaite condition: Universel 540 avec chargeur; International 434 diesel, "power staling". Rouleuse Hesston 5008 avec distributeur à préservatifs. Râteau double. Tél.: 963-2563

500 Animaux

Chiots Berger Australien, pur race, enregistrés, vaccinés et vermifugés, avec garantie de 2 ans pour dysplasie, élève membre du club canin canadien. Tél.: (418) 852-3340

Bichon Maltais 1 femelle, 3 mâles, 225\$/chacun, prêt à partir. Aussi croisée mâle et femelle prêts 1er octobre, 125\$/chacun. Garantie 6 mois. Pour informations: 963-1821.

Pension pour cheval à St-Éloi, 100\$ par mois. Le jour: 898-3167 ou 860-1925, le soir.

Lapins à vendre pour consommation ou pour production. Tél.: 898-2905 ou 862-8681

À VENDRE

Couple de sangliers, 380 \$ et 6 petits sangliers, 50 \$ chacun (env. 15 lbs). **497-3086**

Chenil 2000. Vente et achat de chiens de petites races. Chiots disponibles: caniche femelle 6 à 7 livres: 250\$; chiot shih-tzu mâle: 150\$; femelle adulte poméraniennne (4 livres): 50\$. Tous vaccinés et vermifugés. Aussi, poules soyeuses blanches et mauves: 20\$/couple. Tél.: 856-5389

1 chien Caniche Poméranienn 4 mois. 1 chienne Golden Labrador, couleur crème, 4 mois. 1 chienne mélangée 12 livres, 1 an. 50\$ au choix. Tél.: 862-8816.

À donner, chien de traîne husky, pure race, âgé de 3 ans. Tél.: 854-0670, le soir.

Pension pour chevaux à 15 km de Rivière-du-Loup. Manège extérieur. Tél.: 867-4512

Schnauzer miniature mâle noir, 7 semaines, enregistré, vacciné, tatoué. Garantie 1 ans. Tél.: 418-842-5915 ou 418-569-7453.

510 Ameublement

Beaux mobiliers de cuisine, de salon et de chambre, en chêne pâle, fabriqués par un artisan, ainsi que deux paires de matelas avec sommiers. Tél.: 859-2858

Réfrigérateur 3 portes noires et poêle, porte noire, de marque G.E., couleur amande. Tél.: 898-2428

Antiquités
Prix d'achat et de vente défiant toute compétition.
«Fiez-vous à notre longue expérience».
Antiquités Rivière-du-Loup
Bertrand Gaudreau, prop.
294, route 132, Cacoua
\$ 418-867-2564 ou 867-3208 \$

520 Accessoires de bébé

Lit de bébé blanc, répond aux normes, un côté abaissant, matelas et bordure de protection. Très propre. Laissez à 100\$. Tél.: 492-5642.

Vêtements bébé garçon 0-24 mois (Mexx...) 1.00\$ à 20.00\$. Vêtements mâtémité L-XL, 13-14 ans: 5.00\$ à 10.00\$. Articles de bébé: siège d'auto, bain, porte-bébé... Tél.: 868-1954

540 Bois de chauffage

À vendre, bois chauffage sec, érable, merisier, hêtre (bouleau), débité 14" et 16" de long, fendu grosseur désirée. Livrés à domicile. Tél.: 862-9495

560 Vêtements

Bel habit de neige pour fille 14 ans, super qualité, à bon prix, très propre. Tél.: 862-2108.

Manteau de castor naturel, grandeur 10-12, très propre. Tél.: 862-6654

Manteau court 100% cuir unisexe grandeur small, 50.00\$. Jupe courte 100% cuir, grandeur 3 ans, 30.00\$. Veste simil-cuir 25.00\$. Négociables. Tél.: 862-0867

Manteau long en chat sauvage, en bon état, 12 ans: 600\$. Veston en suède tan avec manches en laine, fabrication artisanale, 12 ans: 25\$. Tél.: 963-2563

570 Produits agricoles

Charrue Kneverland 3 versoirs avec cylindres. Roues doubles 16.934. Le tout à l'état de neuf. Tél.: 963-3771

580 Divers

ÉTAGERES D'ENTREPÔS. 1800 tablettes grises, état neuf, renforcées, 32"x48", pèsent 25 livres. Poteaux en T et crochets: 7\$ et 9\$, 96". 190 tablettes grises neuves 30"x34". Poteaux 93" à crochets neufs: 7\$ et 9\$. Tél.: 418-354-2443

SCIERIE PORTATIVE 4895\$. Sciez des bûches et obtenez des planches, des madriers et des poutres. Capacité large. La scierie la plus avantageuse n'importe où. Les Industries Norwood Inc., fabriquant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995

Foumaise à bois, Entreprise, en fonte, très peu servie, 1100\$. Un poêle à combustion lente, à encastrer, avec portes vitrées, 400\$. Tél.: 492-2897, fin de semaine.

Cab de fibre de verre pour camion modèle F-150 année 1998, avec support pour échelle sur le cab, prix 900.00\$. Tél.: 498-3849 demandez Pierre

Foumaise au propane, 50,000 B.T.U.: 200\$. Tél.: 867-3500, heure des repas.

Tôles usagées (grange) 8": 3\$ et+. Tôles galvanisées 3"x8" pour murs. Pelle (sable) 5". Gratte 8". Lame (bulldozer) 7". Ventilateurs 16", moteur 1/3hp. 110V., 220V. Tél.: 862-6894.

Charrue MF 3 versoirs 12". Arrache-patates 1 rang avec transmission sur P.T.O. Coupe-coton 2 rangs sur P.T.O. Monte-charge à courroie avec réducteur de vitesse, moteur 1-1/2 forces. Menisier (planches) 8" toutes largeurs. Tél.: 855-2875

Le Marché aux Puces C.B.
Où: Aux Allées du Centre-ville
299, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
Ouvert du mercredi au samedi
Pour réservation à la journée, semaine ou mois
860-6197 Tables disponibles

Frigidaire à gaz 24"x5'4". Poêle à gaz de cuisine 24". Roulotte Champlain 20', bonne condition, à bon prix. Tél.: (418) 779-3019 Simon

Génératrice 5000 watts, moteur B.S. 10HP, contrôle automatique, réservoir gaz 5 gallons: démarreur 12 volts et manuel: 1000\$. Tondeuse à siège 5HP, 24": 150\$. Tondeuse 5HP, 22", avec commandement sur roues: 125\$. Tout négociable. Tél.: 862-1518

Poêle Jotul en fonte, grande capacité thermique, ambiance d'un foyer: 400\$. Tracteur Massey-Harris 22, hydraulique, moteur A1, peinture neuve, pneus neufs: 1100\$. Motoneige Yamaha Transporter, 250cc, très propre: 1100\$. Tél.: 856-2706

Pentium 166 MHz, 32 mo, fax modem 56k, disque dur 2 gigs, cd-rom 24x, encore garanti, imprimante Canon BJC-4300, idéal pour internet. Tél.: 898-2273, pagette 863-9438

Toyota 1986 pour les pièces. Tracteur à pelouse industriel LX-178, 15 forces. Truck campeur Palamino 1999, s'installe sur la majorité des camions. Tél.: 862-9379

Stores, grandeur 2pi. à 6pi. de large. CB neuf Radio Shack. Echangeur d'air Venmar. Tél.: 497-2463

Souffleuse à neige de 7 pieds pour tracteur et souffleuse Columbia 8HP, le tout à l'état de neuf. Tél.: 862-9708

Ensemble laveuse, sécheuse, très propres, 350\$. Tracteur à pelouse avec ramasse-herbe. Tél.: 862-5955

Set salon et cuisine, lampes de table suspendues, ensemble douillette pour lit 54", 2 abats-jour, humidificateur, micro-ondes, stores verticaux pêche 72x84, blanc 48x68, ventilateur. Tél.: 862-3224.

Ancien poêle à bois de marque Bélanger avec foumeau et réchaud, très propre. Tél.: 497-3509

Téléviseur 36" tout neuf avec cinéma maison Pioneer + VCR 4 têtes HiFi - 2 ans garantie chez vous, 105\$/mois (8 mois sans intérêts!) Appelez maintenant sans frais 1-888-722-9009

Livres rares et anciens. Disques. Cahiers de musique. Tél.: 862-2368

****BESOIN D'ARGENT****

Prêts personnels
Hypothèques 1er et 2e rang

Contactez-nous
(418) 723-2267
1-800-463-1161

OFFRE D'EMPLOI

Le Groupe Cercueils Alliance—St-Laurent

Le Groupe Cercueils Alliance—St-Laurent occupe une place prépondérante dans le marché nord-américain du cercueil de bois et de drap. Depuis plus de 10 ans, l'entreprise connaît une croissance constante et est maintenant reconnue comme une des plus performantes de son industrie. Le Groupe Cercueils Alliance—St-Laurent est réputé pour la conception de ses produits, l'excellent rapport qualité/prix ainsi que pour l'aspect novateur de son service à la clientèle. Les usines situées à St-Juste-du-Lac au Québec et à Edmundston au Nouveau-Brunswick desservent les marchés canadiens et américains.

COMPTABLE SÉNIOR

Sous la responsabilité immédiate du directeur administratif, le (la) comptable senior collabore à la préparation des états financiers, aux opérations touchant la paie, les comptes à recevoir et à payer. De plus, il ou elle sera responsable de la mise à jour des tableaux de bord concernant les suivis budgétaires, les activités de contrôle et le bilan.

Exigences:

- Formation universitaire en administration, économie, finance ou comptabilité possédant un titre comptable de préférence.
- Expérience pertinente de 7 à 10 ans en entreprise manufacturière
- Très bonne connaissance des systèmes informatiques
- Anglais fonctionnel

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :
Janie Duval, directrice des ressources humaines

Groupe Alliance—St-Laurent
355, rue du Pouvoir, Unit #10
Edmundston, N.-B.
E3V 4K1
Télécopie : 506-739-4459

S108927.1.42

Nécrologie



PELLETIER, J. Ernest
Au Foyer St-Antoine, le 29 septembre 2000 est décédé à l'âge de 86 ans, M. J. Ernest Pelletier, époux de Dame Annette Ouellet, demeurant au 333, boul. Thériault, Rivière-du-Loup et autrefois de St-Modeste. Le service a été chanté en l'église de St-Modeste lundi le 2 octobre 2000 et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil son épouse Dame Annette Ouellet, ses frères et soeurs, Yvette (feu Rosaire Bastille), Rosanne (Roger Bouchard), Thérèse, Lilianne (Marcel Castonguay), Réal (Rita Campagna), ainsi que les membres des familles Pelletier et Ouellet.

La direction des funérailles a été confiée à la



**MAISON FUNÉRAIRE
MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE**
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup



PROULX, Dame Marie-Jeanne
À l'Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup le 1er octobre 2000 est décédée à l'âge de 96 ans et 10 mois, Dame Marie-Jeanne Proulx, domiciliée au 28, rue Joly à Rivière-du-Loup. Elle était la fille de feu Édouard Proulx et de feu Edwidge Martin. Elle laisse dans le deuil sa soeur Madame Yvette Proulx Dionne ainsi que plusieurs neveux et nièces. Le service religieux a été célébré le mardi 3 octobre 2000 en l'église de St-Ludger et de là au cimetière de St-Patrice.



**COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DES EAUX VIVES**

La direction des funérailles a été confiée à la Résidence Gilles Bernier de la Coopérative Funéraire des Eaux Vives, 226, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.



À l'occasion d'un décès, on vous invite à exprimer votre sympathie par un don à la Fondation du C.H.R.G.P.



**1912-2000
CHAREST, Isidore**

À l'Hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière le 29 septembre est décédé à l'âge de 88 ans, M. Isidore Charest, époux de Dame Léa Picard. Il demeurait à Saint-Joseph. Le service et la sépulture de M. Charest ont eu lieu lundi le 2 octobre à 14 h 30 en l'église de Saint-Joseph suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil son épouse Dame Léa Picard, ses enfants Ghislaine (Jérôme Ouellet), Denise (Serge Lajoie), Eugène (Georgette Sirois), Richard (Nicole Nadeau), Madeleine, Gilles (Ginette Dumont), Daniel, ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, autres parents et amis(es). La direction des funérailles a été confiée à la Résidence Funéraire Daniel Caron, 492-2222.



La direction des funérailles a été confiée à la Résidence Funéraire Daniel Caron, 492-2222.



**Messe anniversaire
Rita Dumas Dubé**

Chère épouse, chère maman, Il y a maintenant un an que tu nous as quittés, mais ton souvenir est toujours présent parmi nous. Ta présence nous manque beaucoup. De là-haut, continue à veiller sur nous. En l'église de Saint-Clément, le dimanche 15 octobre à 10 h, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Rita Dumas Dubé. Merci aux parents et amis et à tous ceux qui, par leur présence ou leurs prières, s'uniront à la famille pour cette célébration.

Famille Isidore Dubé



Valérie Lebel
Saint-Cyprien

Remerciements de sympathie

Elle était le soleil de notre vie, le ciel bleu des jours de pluie. Nous regretterons toujours les vingt et un printemps de joie et d'amour qu'elle nous a procurés. Elle restera à jamais dans notre mémoire comme une fille intègre, généreuse et ayant en tête plein de rêves à réaliser. Aurovoir chère Valérie... Parents et amis qui avez sympathisé lors du décès accidentel de notre fille Valérie, survenu le 1er août dernier, soit par offrandes de messes, tributs floraux ou assistance aux funérailles, sachez que toutes vos attentions nous ont grandement touchés. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. Ses parents, Julien Lebel, Rachel Rioux, Stéphane (Nanny Caron), Jérôme, ainsi que les familles Lebel et Rioux.



CHARRON, Dame Oliva
Au Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage, le 29 septembre 2000 est décédée à l'âge de 87 ans, Dame Oliva Charron, épouse de feu M. Albert Thériault, demeurant au Domaine Le Pèlerin, St-André, Kam. et autrefois de Notre-Dame-du-Portage. Le service a été célébré en l'église de Notre-Dame-du-Portage lundi le 2 octobre et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants Roger (Normande Soucy), Gaétan (Hélène Castonguay), Gaston (Brigitte Bérubé), Lisette (Michel Fournier), Nicole, Denis (Faby Castonguay), ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, ainsi que les membres des familles Charron, Thériault et Castonguay.

La direction des funérailles a été confiée à la



**MAISON FUNÉRAIRE
MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE**
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup



OUELLET, Dame Léonie
À l'Hôpital Ste-Monique inc. le 27 septembre 2000 est décédée à l'âge de 78 ans, Dame Léonie Ouellet, épouse de feu M. Clément Veilleux, demeurant au 4805, boul. Hamel, Les Saules, Québec et autrefois de Rivière-du-Loup. Le service a été célébré en l'église de St-Patrice le vendredi 29 septembre et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants feu Fernand (Thérèse Pinte), Madeleine (Léon Laffeur), Rose-Anne (Jean-Pierre Bourget), Florence, Laurette (Claude Beaudoin), Réjean (Gérard Lévesque), Louise (Robert Gagnon), Réjean (Claire Lapointe), Michel (Johanne Mailloux), Danielle (Pierre Larouche), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants et les membres des familles Ouellet et Veilleux.

La direction des funérailles a été confiée à la



**MAISON FUNÉRAIRE
MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE**
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup



APRIL, Marc
À St-Romuald, le 27 septembre est décédé accidentellement à l'âge de 48 ans, M. Marc April, fils de M. Camille April et de feu dame Yvette Godbout, demeurant au 16, rue Grenier, St-Agapit et autrefois de Rivière-du-Loup. Le service a été célébré en l'église de St-Patrice, mercredi le 4 octobre 2000, et de là au cimetière St-François-Xavier de Rivière-du-Loup. Il laisse dans le deuil, son père M. Camille April, son frère Pierre (Denise Pelletier), sa soeur Huguette (Réginald Ferland), sa amie Suzanne Leblanc, sa nièce Isabelle April ainsi que les membres des familles April.

La direction des funérailles a été confiée à la



**MAISON FUNÉRAIRE
MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE**
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup



GARNEAU, Camille
Au Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage le 27 septembre 2000 est décédé à l'âge de 83 ans et 5 mois, M. Camille Garneau, époux de dame Georgianne Beaulieu, demeurant au 40, rue Soucy, Rivière-du-Loup. Le service a été célébré en l'église de St-Ludger le samedi 30 septembre et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Georgianne Beaulieu, ses enfants Gaétane (Benoît Landry), Marielle (Réjean Jalbert), Gilles (Micheline Pelletier), Réjeanne (Alain Nadeau), Réjean, Gaétan (Jacynthe Plourde), Hélène, Claude (Jocelyne Martin), ses petits-enfants, ainsi que les membres des familles Garneau et Beaulieu.

La direction des funérailles a été confiée à la



**MAISON FUNÉRAIRE
MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE**
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

Remerciements de sympathie
Gratien Aubut



À son chalet au lac Loutre à Baie-Comeau, le 21 septembre 2000 à l'âge de 59 ans, est décédé subitement monsieur Gratien Aubut, anciennement de Saint-Clément, époux bien-aimé de Dame Pierrette Guimond. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils unique Pierre, sa mère Dame Aimé Aubut. Il laisse également sa soeur Flore dit Fleurianne (Damien Ouellet), Lauréat, Bruno (Mélanie Moyen), Valère (Pierrette Bombardier), Philibert (Francine Rioux), Roger (Sylvie Bombardier), Régis, feu Yolande (Bruno D'Auteuil). Ses belles-soeurs et beaux-frères, Louise (Jean-Nil Gamache), Lucienne (Robert Lareau), René (Lise St-Laurent). Il laisse également dans le deuil, ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et plusieurs bons amis. Les funérailles ont eu lieu le 25 septembre à l'église de Saint-Sacrement de Baie-Comeau, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Ses membres de la famille Aubut et Guimond remercient bien sincèrement tous ceux et celles qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, visites et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Avis de décès

**RICHARDSON-DESJARDINS, Carmen-G.
1922-2000**

À l'Hôpital St-Mary, le 20 septembre 2000, à l'âge de 78 ans, est décédée madame Carmen G. Desjardins, originaire de Rivière-du-Loup, épouse de feu Gilles Richardson. Elle laisse dans le deuil sa fille Doris, sa soeur Jacqueline, ses belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis. Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Claude, 80, rue Meunier, Laval, le samedi 23 septembre à 11 h et furent suivies de l'inhumation au cimetière de Ste-Rose-de-Lima.

Remerciements de sympathie

Mme Claire-Andrée Gagnon de Saint-Épiphanie et les membres de sa famille remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux ou assistances aux funérailles lors du décès de M. Maurice Gagnon survenu le 6 septembre 2000 dernier.

**MAISON FUNÉRAIRE
MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE**

Remerciements de sympathie

La famille de Mlle Raymonde Boudreau et Mlle Antonine Millier de Rivière-du-Loup remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux ou assistances aux funérailles lors du décès de Mlle Raymonde Boudreau survenu le 2 septembre 2000 dernier.

**MAISON FUNÉRAIRE
MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE**

Pompe submersible pour puits artésien. Chaîne d'écurateur Jutra. Un lance-balle Hesston. Tél.:418-851-3083

Madiers usagés, à l'état de neuf, 2"x6", 8' à 15': 3.00\$, chacun. 2"x6", 6'-7': 1.00\$ chacun. Bois de chauffage. Crouette et bois franc. Tél.:856-4351

590 Cours

DEVENEZ UN AUTEUR À SUCCÈS avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'École de rédaction, 601, 38e av. McArthur, Ottawa (Ontario) K1L 6R2

600 Garde d'enfants

St-Modeste, mère de jeunes enfants garderait vos amours, repas équilibrés et salle de jeux. Tél.:863-5900
Dîner santé. J'offre mes services pour servir le dîner à votre enfant et garde après l'école. J'habite près de l'école Lanouette. Pour informations: 867-3690, Nathalie

610 Offres de service

Ménage d'automne: lavage de murs et plafonds à la machine par homme d'expérience. Avec cette méthode, ni eau, ni savon ne tomberont sur vos planchers ou tapis. Estimation gratuite. Tél.:851-5607, 738-2955

ALCOOLIKES NONYMES
867-4603
Si vous pouvez boire et que l'alcool ne vous cause pas de problèmes, c'est votre affaire.
Si vous voulez arrêter de boire et vous ne le pouvez pas, nous pouvons vous aider. 5105281 18 42

CHASSÉ ÉLECTRONIQUE Réparation télé-couleur, radio, vidéo, tous genres d'appareils. Service rapide. 23, rue Dollard. Tél.:867-3950

BESOIN D'ARGENT. Convertissez vos placements immobilisés, fonds retraite ex-employeurs en RCI (Revenu comptant immédiat). Aucun dossier refusé. Sérieux et rapide. (418) 990-1176.

Garderais enfants de tous âges et ferais aussi ménage, possède cours d'infirmière auxiliaire, de RCR et 11 ans d'expérience. Je peux me déplacer. Nancy. Tél.:498-2993

J'offre mes services pour faire votre entretien ménager, dans le secteur de l'hôpital. Service fiable et discret. Demandez Jacinthe au 862-1389

Vous aimeriez apprendre et avoir un site web pour votre commerce, vos loisirs ou pour votre famille, et en même temps faire des sous. Appelez au 863-5900, le soir.

J'offre mes services pour accompagner des personnes âgées, faire du ménage, préparer des repas, ou autres besoins, en après-midi seulement. Tél.:867-5908

J'offre mes services pour prendre soin des personnes âgées à leur domicile (bain, ménage, garde). Expérience de 12 ans avec personnes âgées. Tél.:862-9482, demandez Yvette

620 Offres d'emploi

Perdez jusqu'à 30 livres, dans les trente prochains jours, programme naturel, formulé par des médecins, résultats garantis, soyez rémunérés grâce à vos résultats. Tél.:1-801-350-7961.

Augmentez votre revenu en travaillant à domicile. Temps partiel: 500\$ à 1500\$ par mois. Temps plein: 2500\$ à 5000\$ par mois. Marché en pleine croissance. Pour brochure gratuite: 514-517-0906

Idéal pour maman, travaillez à la maison selon votre horaire. 500\$ à 1500\$/mois. Formation par téléphone. Plusieurs postes à combler. Tél.:514-890-3814

On prévoit que dans l'année qui vient tous les foyers posséderont un ordinateur, dont internet. Investissez dans un site Web. Skybiz 2000 vous donne la chance d'arrondir vos fins de mois, anticiper votre retraite, être votre propre patron et profiter des abris fiscaux offerts aux entreprises, ex.: location d'auto, gaz, etc. Pour informations, tél.: 867-3679

L'OCCASION FRAPPE À VOTRE PORTE!

Voici votre chance de vous joindre à l'une des plus grandes entreprises de télécommunication à titre de représentant indépendant. Faites de l'argent sans sacrifier votre liberté personnelle. Appelez dès maintenant!

Pour information du lundi au jeudi
418-862-9884

Excel Télécommunication
Société du groupe télé globe

Barmait 28 heures/semaine. Formation et expérience non requises. Belle apparence et entretiens nécessaires. Tél.:862-0109

JOUEYS JOCUS Nous recherchons des personnes dynamiques et soucieuses du développement de l'enfant par le jeu. Horaire flexible, revenus intéressants, tout en offrant notre nouvelle collection de jeux éducatifs. Francine:418-648-8876 et 1-800-361-3161, poste 9312.

Cuisinier(ère) Drummondville, besoin immédiat. Restaurant fine cuisine italienne, agrandissement cuisine. 40 heures/sem. minimum, équipe dynamique, lingerie fournie, possibilité défrayer déménagement. Salaire selon expérience. Exigences: 3 ans minimum, cours accrédité ou expérience connexe, disponibilité, stabilité, goût travail d'équipe. R. ou G. Savoie. Tél.:819-474-0020

Améliorez votre situation financière. Soyez votre propre patron. Fixez votre horaire. Temps plein ou partiel. Revenus substantiels \$\$\$\$\$. Tél.:514-896-3012

Devenez distributeur Watkins!!! Excellent potentiel de revenu. Travaillez de la maison. Contrôlez votre vie. Assurez votre avenir financier. Travaillez quand vous voulez!!! Seulement 60\$ pour débiter. Tél.:1-888-624-5138

640 Rencontre

Agence de rencontre "D". But sérieux, confidentiel. Lundi, vendredi, 9 à 20 heures. Prix compétitifs. Tél.:418-723-3685

PULSIONS EXXXTREMES, 1-(418)-976-7383, 25 minutes, 1-(418)-976-Rève, Bleu Nuit 1-900-561-3333, Live 3.98\$/minute, 011-232-98569, frais outre-mer, (514) 761-3999, 976-15\$/appel, composez 1-900-561-3333.

650 Remerciements

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR DE JÉSUS pour faveurs obtenues avec promesse de publier.M.D.

MERCI MON DIEU Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. M.B.

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes mère. Ô Ste-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous. (3 fois). Ste-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.L.L.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR DE JÉSUS pour faveurs obtenues avec promesse de publier.M.D.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR DE JÉSUS pour faveurs obtenues avec promesse de publier.M.D.

PRIÈRE À LA VIERGE MARIE Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie, du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô Ste-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous. (3 fois) Ste-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière, 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée. A.L.



Nécrologie

Messe anniversaire Maman, grand-maman

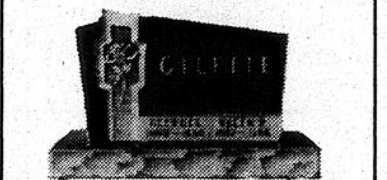
Depuis peu, vous nous avez quittés et votre départ a laissé un grand vide autour de nous. Votre amour sera toujours présent en nos cœurs. Pour nous rappeler tous ces bons souvenirs, parents et amis sont invités à la messe anniversaire qui sera célébrée dimanche le 15 octobre 2000 à 9 h 30 en l'église de Saint-Arsène.

Mme Angeline Aubé, épouse de feu M. Eddy Laplante
Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Ses enfants et petits-enfants. S108771.1-42

Elz. Beaulieu & Fils Ent

Marbre, granit
• Canadien • Américain • Européen
Statues en ciment



Ligne sans frais
1-800-475-8849
492-3132 • Fax : 492-5399 • Résidence : 492-2664

REPRÉSENTANTS :
RIVIÈRE-DU-LOUP
André Dubé, 862-7169
SAINT-CLÉMENT
Colombe April, 963-2746
SAINT-CYPRIEN
Marcel Leblond, 963-2986
COMTÉ DE KAMOURASKA
François Dionne, 498-2981

PELLETIER, Marcel

À Québec, le 2 octobre 2000 est décédé à l'âge de 51 ans, M. Marcel Pelletier, fils de feu M. Ferdinand Pelletier et de feu Mme Paula Jalbert demeurant à Québec et autrefois de St-Hubert. Le service a été chanté en l'église de St-Hubert mercredi le 4 octobre et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil son frère et ses soeurs, Gisèle (Louis Gagné), Cécile (Normand Gagnon), Claude (Sylvie Thériault), Colette, neveux et nièces.

La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE
MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE
169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

POCATEC ELECTRONIQUE CONCEPTION FABRICATION
Pocatec Ltée, leader nord-américain pour la conception et la fabrication de systèmes d'informations dans le domaine des transports, est une entreprise dynamique de haute technologie comptant plus de 120 employés.

TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE AUX ESSAIS

Membre de l'équipe des Tests et Essais, vous aurez la responsabilité de l'inspection, de la mise à l'essai, de l'ajustement et l'évaluation des composantes et assemblages électriques, électromécaniques et électroniques. Aussi, vous installerez et assurerez l'entretien de systèmes électriques et électroniques. Vous possédez un DEC en électronique et/ou une vaste expérience dans le domaine de l'électronique.

CONCEPTEUR CAO ÉLECTRONIQUE

Membre de l'équipe Ingénierie, vous aurez la responsabilité de l'ensemble des tâches liées à la CAO électronique : dessins, schémas électroniques, positionnement des pièces, traçage des circuits imprimés. Vous possédez un DEC en électrotechnique, une bonne connaissance des logiciels CAO électronique, jumelé à une expérience pertinente.

Nous avons aussi plusieurs postes à combler en production.

Joignez-vous à une équipe gagnante!

Pocatec Ltée offre un environnement de travail dynamique et stimulant, une rémunération concurrentielle et un programme complet d'avantages sociaux.

Pocatec Ltée, 85, route 132 Ouest,
La Pocatière, Qc., GOR 1Z0
pocatec@pocatec.com

Ces postes sont également offerts aux hommes et aux femmes.
Seules les candidatures retenues recevront une réponse.

OFFRE DE COURS

OPÉRATEUR(TRICE) DE MACHINE À MOULER SOUS PRESSION

Vous faites preuve d'esprit d'équipe; Vous êtes autonome et avez de l'initiative; Vous avez le sens des responsabilités et le souci du travail bien fait; Vous voulez connaître les équipements, les outillages, les techniques et paramètres de moulage et de finition dans une entreprise de moulage...

Le Service aux entreprises de la Commission scolaire du Fleuve-et-des-Lacs, en collaboration avec Emploi-Québec, vous offre la possibilité de participer à une formation dans le secteur du moulage de pièces d'aluminium dans le but de vous trouver un emploi.

Formation :

- ✓ Début : 13 novembre 2000
- ✓ Durée : 710 heures (de jour, de soir ou de fin de semaine)
- ✓ Endroit : En milieu d'entreprise.

Admissibilité :

- ✓ Détenir un secondaire V ou l'équivalent (soit un D.E.P. dans un domaine connexe) ou un TENS;
- ✓ Les personnes sélectionnées devront accepter de passer des tests d'habileté.

Aide financière :

- ✓ Contactez votre centre local d'emploi (**Rivière-du-Loup ou Trois-Pistoles**)

Particularité :

- ✓ Dans la mesure où ces conditions sont remplies, les participantes et les participants auront la possibilité d'être embauchés(es) par l'entreprise.

Pour information et inscription :

- ✓ Au plus tard le **30 octobre 2000.**

Contactez :
Pierrette Dumont
Service aux entreprises
C.S. du Fleuve-et-des-Lacs
Trois-Pistoles (Québec)
GOL 4KO
Téléphone : 851-3123

En collaboration avec : **QUÉBEC** EMPLOI-QUÉBEC

Centre local d'emploi Trois-Pistoles
Téléphone : 851-1432

Centre local d'emploi Rivière-du-Loup
Téléphone : 862-7236

Répertoire

D

DÉBOSSÉLAGE

Marcel Jean Antirouille Enr.
Débosselage-Peinture-Cirage d'auto-Voiture
de courtoisie gratuite, 2 lave-autos manuels.
163, rue Fraser, R.-du-Loup 862-8892

DÉCORATION

Décoration G.L. Inc.
327, rue Lafontaine, R.-du-Loup 862-3535

J

JOURNAL

Le Saint-Laurent-Portage
16, rue du Domaine, R.-du-Loup 862-1774

P

PENSÉE POUR AUJOURD'HUI

Assemblée Chrétienne de Rivière-du-Loup
Animateur: MM. Berval Côté et Denis Michaud
(Message enregistré) 862-7012

Sujet de la semaine: «Jésus, l'agneau de Dieu
qui enlève le péché du monde».

S105250.18.42

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE (art. 795 Code civil du Québec)

PRENEZ avis que JOSEPH-ANTOINE MARQUIS, en son vivant domicilié à Rivière-du-Loup (Québec), est décédé à Rivière-du-Loup (Québec), le 25 novembre 1999, et qu'un inventaire des biens du défunt a été fait, sous seing privé, le 28 septembre 2000 et peut être consulté par toute personne intéressée à la succursale du TRUST GÉNÉRAL DU CANADA, située au 2600, boulevard Laurier, Tour de la Cité, bureau 900, Sainte-Foy, province de Québec.

DONNÉ à Sainte-Foy,
le 4 octobre 2000

Trust Général du Canada
ès-qualités de Liquidateur

S108930.1.42

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes mère. Ô Ste-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous. (3 fois). Ste-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.L.L.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR DE JÉSUS
pour faveurs obtenues avec promesse de publier.A.B..

660 Recherche

Photographe recherche jeune femme de 18 ans et plus pour photos de charme. Pose contre tirage et/ou rémunération. Réalisation d'un port folio. Bienvenue tatouée, marginale, enceinte. Faire parvenir vos coordonnées avec photo à: C.P. 1532, Rivière-du-Loup, G5R 4M1

680 Ésotérisme

*** JO SOLEIL VOYANTE, amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct, 24h/24, 7 jours/7, 4.25\$/min. 18 ans et +. 3 voyants à votre écoute. 1-900-451-8883.

Les Seigneurs perdent bien plus que le match

(G.L.) La première rencontre sur la route des Seigneurs de La Pocatière leur aura coûté bien plus que 2 points au classement. En effet, l'équipe a perdu les services de son as marqueur, Samuel Lacroix, lors du match disputé samedi dernier à Saint-Henri-de-Lévis.

Astro-Club, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2,85\$/minute. Consultez dès maintenant Réjean, Tina, Jean, Toala et Diane, tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. SPÉCIAL: 1,99\$/min. en direct avec Visa, Master Card, 1-800-571-3999. 1-(514)-766-8411.

0 (12) MINUTES GRATUITES, VOYANCE, TAROT, NUMÉROLOGIE. Je me présente, Justine, j'ai plus de 41 ans d'expérience en voyance, mes collègues sont: Nicole, Mindy et Marie-Huguette. NOUS SOMMES DE VÉRITABLES VOYANTES HAUTEMENT QUALIFIÉES, vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie, amour, argent, santé et travail. 12 MINUTES GRATUITES. 1-900-451-5276, 3.79\$/min.

L'ASTRE DE LUMIÈRE. CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE EN DIRECT, tarot, voyance, numéologie, interprétation des rêves. 4.50\$/minute. 1-900-451-3444

Lacroix aurait été blessé d'une percutante mise en échec, dont plusieurs ont contesté la légalité. Le match qui a été assez rude par moments s'est terminé par le score de 5-3 en faveur du St-Henri. Les Seigneurs ont enregistré leurs deux derniers filets du match pendant une pénalité majeure à un joueur du Chacal, pénalisé pour avoir donné du genou.

La veille à La Pocatière, les Seigneurs ont débuté leur calendrier local en lion avec une défaite de 7-4 face aux Sentinelles de Montmagny. Vendredi le 13 octobre prochain, 21h00, les Seigneurs accueilleront le Chacal de St-Henri, de qui ils voudront bien se venger.

DIRECTRICE OU DIRECTEUR DES ÉTUDES

Le Cégep de Rivière-du-Loup accueille environ 1 500 étudiantes et étudiants dans 14 programmes d'enseignement régulier; les deux tiers de cette clientèle fréquentent le secteur technique. À cela s'ajoutent 2 000 adultes inscrits dans les programmes dispensés à la formation continue.

Sous l'autorité du directeur général, monsieur Gilles Bacon, en plus des responsabilités dévolues à ce poste, vous aurez plus particulièrement à vous préoccuper de l'évaluation, du développement et de la relance des programmes. La candidate ou le candidat devra pouvoir composer avec le contexte des exigences élevées s'imposant au milieu collégial en matière de qualification et de réussite de la clientèle, où les programmes de formation doivent s'adapter rapidement et drastiquement et où le défi technologique s'impose universellement.

Vous possédez un diplôme universitaire de premier cycle, et préférentiellement de deuxième cycle dans un champ de spécialisation approprié, notamment en gestion ou en sciences de l'éducation, et 8 années d'expérience dans un poste relié à la pédagogie dont au moins 3 années reliées à la gestion, préférentiellement dans le milieu collégial.

Vous vous démarquez par des habiletés de gestion reconnues et votre crédibilité dans le milieu de l'éducation impose le respect. Habile communicateur, vous démontrez des aptitudes à mobiliser et à motiver le personnel, et vous anticipez ou tirez parti de toute situation de façon créatrice. Vous vous sentez à l'aise pour construire et maintenir des liens étroits avec les partenaires gouvernementaux, les réseaux d'enseignement secondaire et universitaire et le milieu régional.

Vous devez soumettre votre candidature au plus tard le vendredi 27 octobre, 15 h, en faisant parvenir votre curriculum vitae accompagné d'un court texte d'au plus deux pages décrivant les motivations qui vous incitent à postuler, à la :

Direction des ressources humaines
Concours « Direction des études »
Cégep de Rivière-du-Loup
80, rue Frontenac
Rivière-du-Loup (Québec)
G5R 1R1



www.cegep-rdl.qc.ca

Concours numéro 34 - 2000-2001



DIRECTRICE D'ÉCOLE OU DIRECTEUR D'ÉCOLE

La Commission scolaire de Kamouraska—Rivière-du-Loup est à la recherche d'une directrice ou d'un directeur d'école pour l'établissement scolaire regroupant les écoles primaires Hudon-Ferland de Saint-Alexandre (164 élèves), de Saint-Louis de Saint-Joseph (42 élèves) et Sainte-Hélène (86 élèves). Situées en milieu rural près de Saint-Pascal de Kamouraska et de Rivière-du-Loup, ces écoles primaires s'inscrivent activement dans la dynamique de la réforme et leur personnel est engagé dans des activités éducatives novatrices.

L'emploi de directrice ou de directeur d'école comporte la responsabilité de la gestion, au point de vue tant administratif que pédagogique, de l'ensemble des programmes et des ressources de l'école en vue de favoriser la réussite de tous les élèves, et ce, conformément à la Loi sur l'instruction publique et aux responsabilités définies par la commission.

Cet emploi comporte notamment l'exercice des responsabilités suivantes :

- Évaluer les besoins de l'école et en définir les objectifs compte tenu des dispositions légales ainsi que des orientations, des politiques, des règlements de la commission et du conseil d'établissement.
- Assister le conseil d'établissement dans l'exercice de ses fonctions et pouvoirs, participer aux séances et appliquer les décisions de ce dernier.
- Favoriser la concertation entre les parents, les élèves, l'équipe-école et les autres intervenants de même que leur participation à la vie de l'école et à la réussite scolaire.
- Participer à l'élaboration des politiques et des règlements de la commission scolaire; voir à l'application de ceux-ci.
- Assurer la promotion de l'école.

Qualifications requises :

- Nous recherchons une personne dynamique, préoccupée par les valeurs humaines, soucieuse d'assumer un leadership éclairé et ayant les connaissances, les habiletés et les attitudes pour : communiquer efficacement, mobiliser et gérer les ressources humaines, lire les besoins du personnel et du milieu, concevoir et gérer un projet d'école.
- Baccalauréat en sciences de l'éducation ou grade universitaire de 1er cycle dans un champ d'études approprié sanctionnant un programme d'études universitaires d'une durée minimale de 3 ans ou occuper un emploi de hors cadre ou de cadre, à l'exception de celui de gérant, dans une commission ou occuper un emploi de directeur adjoint d'école.
- 8 années d'expérience pertinente.
- Autorisation permanente d'enseigner délivrée par le ministre.

Échelle de traitement :

Selon le Règlement sur les conditions d'emploi des gestionnaires des commissions scolaires.

Votre candidature, incluant le numéro du concours et un curriculum vitae, doit parvenir, au plus tard le 20 octobre 2000 à 16 h, à l'adresse suivante :

Marcien Proulx, directeur général
Commission scolaire de Kamouraska—Rivière-du-Loup
464, rue Lafontaine, C.P. 910
Rivière-du-Loup (Québec) G5R 3Z5
Courriel: dirgen@cskamoulop.qc.ca

S108962.1.42

CRÉ
CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI
Réseau professionnel établi partout au Québec

On gagne à mieux chercher

Plus de 80% des membres trouvent l'emploi recherché!

Pour informations ou inscriptions, composez le: Québec
(418) 867-8685 Emploi-Québec

S108788.1.42

La où le fleuve EST LE PLUS BEAU

Traverse Rivière-du-Loup Saint-Siméon

(418) 862-5094

S108962.1.42

PROTHÈSES AUDITIVES



GILLES TREMBLAY
MARIE-JOSÉE TREMBLAY
27, rue Plourde, Rivière-du-Loup

Tél.: (418) 862-4971 - Fax: (418) 862-4851
1-800-504-4971

S99727.42.42



Mona Godin, d.d.
Denturologiste

Fabrication et réparation
de prothèses dentaires

48, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup, Qc.
G5R 2X9 (418) 868-0464

S101654.32.42

CLINIQUE D'ACUPUNCTURE

R. DUFOUR



Robert Dufour,
B.A., B. Péd., D. Ac.

Membre de l'OAQ

Aiguilles jetables

Lundi et jeudi

38B, boul. Cartier

Rivière-du-Loup

Tél.: 867-8086

mardi et vendredi

625, rue Taché

Saint-Pascal

492-9362

S92725.21.42

OFFRE D'EMPLOI

Une entreprise oeuvrant dans le transport adapté recherche des candidats afin de combler des postes de chauffeurs-préposés pour la ville de Rivière-du-Loup.

Description des tâches :

Aller chercher le client au centre d'origine, faire le transport entre les établissements de santé et veiller au bien-être du client tout au long du voyage.

Exigences :

- Cours de secourisme et de RCR avec carte valide
- Permis de conduire de classe 4B
- Expérience dans les hôpitaux est un atout.

Veillez envoyer votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Poste chauffeur (Rivière-du-Loup)
5636, rue des Aulnaies, Lévis (Qc) G6V 5B4
Télécopieur : 1-418-835-7168

S108926.1.42

OFFRE D'EMPLOI

Salon de coiffure déjà établi à Rivière-du-Loup est à la recherche d'une coiffeuse avec un minimum de 6 ans d'expérience.

La personne devrait être disponible pour novembre prochain.

Faire parvenir votre curriculum vitae à :

Dossier N.F.
16, rue du Domaine
Rivière-du-Loup
(Québec)
G5R 2P5

S108776.1.42



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
BAS-SAINT-LAURENT

OFFRE D'EMPLOI

AGENT/AGENTE DE RECHERCHE CONCOURS NO 2000-10

Poste temporaire à temps complet
(possibilité d'assignation jusqu'au 30 juin 2001)

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS :

Sous l'autorité du coordonnateur des ressources informationnelles régionales : • Participe à la conception, la planification et le développement des plans de recherche dans l'ensemble des programmes reliés aux systèmes d'information. • Élabore et développe des instruments d'évaluation et de recherche relativement aux projets et s'assure de leur standardisation et validation. • Exécute la cueillette des données et la compilation selon des méthodes et techniques scientifiques. • Analyse et évalue les données et rédige les différents rapports de recherche. • Conseille le coordonnateur des ressources informationnelles et fait les recommandations en regard des orientations et actions concernant les services de l'Infocentre régional. • Répertoire toutes banques de données exploitables à des fins informationnelles susceptibles de supporter l'utilisateur dans sa tâche. • Actualise le contenu des banques de données de manière périodique. • Exploite les banques de données selon les besoins des utilisateurs. • Produit des données statistiques à partir d'indicateurs bien définis. • Assiste les utilisateurs dans l'élaboration d'indicateurs de gestion. • Procède à la mise en place de toutes applications facilitant l'accès aux données. • Fournit, à la demande, l'expertise conseil sur l'utilisation des données auprès de différentes instances. • Collabore avec les autres unités régionales des ressources informationnelles.

QUALIFICATIONS :

Formation et expérience requises :

- Formation universitaire en sciences de la santé et/ou sciences sociales et formation complémentaire en gestion de données informatisées. • Minimum de trois (3) ans d'expérience dans un poste professionnel affecté à la recherche.

Connaissances particulières :

- Très bonne connaissance des différents systèmes d'information du réseau de la santé et des services sociaux. • Connaissance approfondie des banques de données provinciales et régionales. • Expertise du logiciel statistique SPSS. • Expertise du logiciel de présentation MEDIA. • Bonne connaissance du générateur de rapport " Impromptu ". • Connaissance solide de la suite Microsoft Office (Excel, Access). • Maîtrise de l'anglais.

Compétences recherchées :

- Forte capacité d'analyse et de synthèse. • Capacité de penser et d'agir en fonction des besoins et attentes de la clientèle. • Aisance dans les communications verbales et écrites. • Capacité d'animer des groupes. • Capacité à cerner un problème, générer et choisir des solutions durables et rentables. • Capacité à s'affirmer efficacement malgré les pressions de l'environnement. • Leadership et dynamisme. • Sens de l'organisation. • Grande autonomie professionnelle. • Capacité de travailler en équipe. • Très grande polyvalence.

RÉMUNÉRATION ET CONDITIONS DE TRAVAIL :

Selon la convention collective en vigueur du Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 3975 (FTQ).

Date limite pour poser votre candidature :

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 octobre 2000, 16 heures, sous pli confidentiel, à l'adresse suivante :

Direction des ressources humaines, concours no 2000-10
Régie régionale de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent
288, rue Pierre-Saindon
Rimouski (Québec) G5L 9A8

Seules les candidatures retenues en entrevue seront contactées.

S108922.1.42

École secondaire de Rivière-du-Loup

AVIS

Conseil d'établissement

- Représentation de la communauté
- Réunions 2000-2001

AVIS est donné par les présentes que le Conseil d'établissement de l'École secondaire de Rivière-du-Loup recherche deux personnes intéressées à siéger à cette instance. Les personnes choisies auront à se prononcer sur divers dossiers dont le projet éducatif de l'école, la grille-matières, le budget de l'école, etc.

Les personnes intéressées peuvent adresser, avant le 16 octobre 2000 à 16 h, leur candidature ainsi que les raisons qui les motivent à siéger au Conseil à monsieur Jean Beaulieu, directeur d'école, École secondaire de Rivière-du-Loup, 320, rue Saint-Pierre, Rivière-du-Loup, G5R 3V3.

Les réunions du Conseil d'établissement se tiennent à chaque mois à 19 h 30 à la grande salle de l'école. Voici les dates des réunions pour l'année scolaire 2000-2001 :

26 octobre 2000	22 mars 2001
23 novembre 2000	26 avril 2001
14 décembre 2000	24 mai 2001
25 janvier 2001	21 juin 2001
22 février 2001	

Les réunions du Conseil d'établissement sont publiques. Le projet d'ordre du jour de chaque réunion est affiché à l'entrée principale de l'école. Si nous étions dans l'obligation de tenir une séance extraordinaire, les parents seront avisés par lettre qui leur sera remise par leur enfant.

Donné à Rivière-du-Loup, ce 3 octobre 2000.

Jean Beaulieu
Directeur

S108961.1.42

J'ai trouvé
mon emploi!



Vous pouvez vous aussi trouver votre emploi. Suivez sans tarder la formation d'aide à la recherche d'emploi dispensée par les Services d'intégration socioprofessionnelle.

- ▶ Vivez des activités enrichissantes.
- ▶ Apprenez à mieux vous connaître.
- ▶ Développez des habiletés professionnelles.
- ▶ Obtenez tous les conseils et le suivi nécessaires.
- ▶ Définissez un projet de carrière à votre mesure.
- ▶ Vivez des expériences profitables par des stages en milieu de travail

Début de la formation: 30 octobre 2000 Durée: 20 semaines
Inscrivez-vous sans tarder au (418) 862-8277

Centre d'éducation des adultes
de Kamouraska - Rivière-du-Loup

École L'Envol • 20, rue de Gaspé Rivière-du-Loup Qc

8 octobre 2000 LE SAINT-LAURENT/PORTAGE 51

Conseiller(ère) en publicité

Le Saint-Laurent-Portage est à la recherche d'un conseiller(ère) en publicité.

La personne recherchée doit posséder d'excellentes aptitudes dans la vente, une bonne connaissance du français, être autonome, motivée, être capable de développer une clientèle, accepter d'être rémunérée à commission et posséder une automobile.

Nous offrons une formation et un excellent plan d'avantages sociaux.

Si intéressé(e), prière de faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Journal Le Saint-Laurent-Portage
a/s Marcel Rouleau
16, rue du Domaine, Rivière-du-Loup
G5R 2P5

S109067.1.42

PRELCO

VERRE DE SÉCURITÉ
SECURITY GLASS

Avec plus de 40 ans de savoir-faire et une équipe de 250 employés, notre entreprise est l'une des plus importantes dans le domaine manufacturier canadien de vitrage de sécurité.

Nous voulons accroître nos effectifs au niveau du département de la maintenance en nous adjoignant un ou une :

TITRE DU POSTE : TECHNICIEN(NE) À L'ENTRETIEN

DÉPARTEMENT : MAINTENANCE
QUART DE TRAVAIL : JOUR, SOIR ET NUIT (SELON LES PRIORITÉS DE LA MAINTENANCE) ET ROTATION SUR LE QUART DE TRAVAIL DU SAMEDI.

AFIN DE COMBLER LES BESOINS QUOTIDIENS À L'ENTRETIEN, NOUS AVONS BESOIN DE MAIN-D'OEUVRE QUALIFIÉE ADDITIONNELLE AYANT LES COMPÉTENCES CI-DESSOUS POUR SUPPORTER NOTRE ÉQUIPE DÉJÀ EN PLACE À LA MAINTENANCE.

DESCRIPTION DU POSTE :

Sous la supervision de l'ingénieur responsable de la maintenance, vous effectuez différentes tâches relatives à l'installation, la réparation, la modification et la maintenance de nos équipements de production dans les champs de compétences reliées à votre formation.

EXIGENCES ET CONDITIONS :

- Le candidat devra posséder son coffre d'outils pour la maintenance et l'entretien de nos équipements.
- Posséder de l'expérience dans le domaine serait un atout considérable.
- D.E.C. en «Techniques d'analyse d'entretien».
- Être autonome et responsable.
- Être disponible à travailler sur les différents quarts de travail spécifiés ci-dessus.
- Préférence pour le travail d'entretien manuel.

Le taux salarial est déterminé selon l'échelle salariale prévue à notre convention collective.

La date limite pour la réception des candidatures (par courrier et/ou par télécopieur) est fixée au **lundi 23 octobre 2000**.



PRELCO INC.
À l'attention du directeur, Ressources
humaines
94, boul. Cartier
Rivière-du-Loup (Québec)
G5R 2M9
ou par télécopieur (418) 862-8181

Licence RBO: 2624-7163-86

GLENDYNE INC

ARDOISES FINES / ROOFING SLATE

OFFRE D'EMPLOI

GLENDYNE le leader nord-américain des producteurs d'ardoise, compte déjà plus de 150 employés(es). Nous sommes à la recherche d'un(e) technicien(ne) en administration pour notre entreprise.

Technicien(ne) en administration**Exigences :**

- Détenir un D.E.C. en administration
- Expérience de trois (3) ans dans le domaine de la paie et de l'administration générale
- Connaissance des logiciels suivants : Fortune 1000, Excel, Word, Access
- Connaissance de l'anglais serait un atout.

Salaire et durée :

- Selon expérience et politique de l'entreprise
- Emploi permanent à raison de 40 heures par semaine
- Date de début : 16 octobre 2000

Faire parvenir votre curriculum vitae au :
396, rue Principale, C.P. 30
Saint-Marc-du-Lac-Long, GOL 1T0
ATTENTION : Directrice des Relations Humaines
ou
par télécopieur : 418-893-7346

Toutes les demandes seront traitées de façon confidentielle.

T105879.1.42

**TECHNICIEN(NE)
OPÉRATEUR -
PROGRAMMEUR**

Une entreprise de production de Rimouski RECHERCHE :

- Un technicien ou équivalent pour opérer un équipement à commandes numériques.
- Le candidat devra avoir des connaissances en informatique afin d'établir les programmes de perçage et de "machinage".

Nous exigeons un DEC technique ou l'équivalent, plus 2 ans d'expérience pertinente.

Le salaire sera de 12\$ à 14\$ de l'heure selon la formation reçue et l'expérience acquise.

Possibilité d'avancement à d'autres postes supérieurs.
Veillez faire parvenir votre C.V. à :

Département 1246
Case postale 410
Rimouski (Québec)
G5L 7C4

S108904.1.42



Groupe Lechasseur Itée est à la recherche de personnes qualifiées pour combler les postes suivants:

Opérateur de profileuse à asphalte (1)
Opérateur de rouleau à asphalte (1)
Manoeuvre spécialisé (1)

Le profil:

- Les personnes recherchées pour les postes d'opérateur doivent posséder leur carte d'opérateur de machinerie lourde et trois ans d'expérience dans le domaine de l'asphaltage ou toute autre combinaison d'expérience et de compétence jugée équivalente;
- Connaissance des systèmes électroniques serait un atout;
- Carte de la Commission de la construction du Québec en vigueur;
- La personne recherchée pour le poste de manoeuvre spécialisé doit posséder trois ans d'expérience dans le domaine de l'asphaltage comme râteleur de matériaux bitumineux et trois années d'expérience avec les systèmes électroniques obligatoire
- Carte de la Commission de la construction du Québec en vigueur.
- L'esprit d'initiative, autonomie et grande disponibilité sont les compétences que vous possédez et que nous recherchons.

Type d'emploi:

Poste saisonnier, temps plein, de juin à octobre.

Conditions salariales:

Selon le décret de la Commission de la construction du Québec, opérateur d'équipement lourd A / manoeuvre spécialisé.

Mises en candidature:

Si ce défi vous intéresse, veuillez soumettre votre candidature avant le 20 octobre 2000 à l'une ou l'autre des coordonnées suivantes:

Groupe Lechasseur Itée
Case postale 248
Mont-Joli, Québec, G5H 3L1
Télécopieur: (418) 775-6256
C.Élec.: glechass@globetrotter.qc.ca

***Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.**

S108902.1.42

**JOHN DEERE**

Les Équipements Daniel Lévesque RDL inc., dépositaire de la réputée marque John Deere, recherche pour son établissement de Rivière-du-Loup une personne dynamique et ayant de l'expérience, afin de combler le poste suivant :

LIVREUR**Sommaire de la fonction :**

Sous l'autorité du gérant de la succursale, effectue la livraison et le ramassage de l'équipement, de la machinerie et des fournitures. Informe la clientèle des instructions de fonctionnement de base au moment de la livraison.

Qualifications :

- Diplôme d'études secondaires;
- Permis de conduire classe 1;
- Expérience pertinente;
- Connaissance de l'équipement pour le transport de l'équipement agricole et être familier avec le chargement/déchargement sécuritaire de cet équipement, de même que son transport sécuritaire;
- Habilité à conduire un chariot élévateur;
- Autonomie, sens de l'organisation, courtois et serviable envers la clientèle;
- Excellente connaissance de la Loi 430 et de ses obligations.

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 16 octobre 2000 à Les Équipements Daniel Lévesque RDL inc.

À l'attention de Nathalie Routier
155, St-Jean-Baptiste
Bic (Québec)
G0L 1B1
Télécopieur : (418) 736-8267
Courrier électronique :
purdelrh@globetrotter.qc.ca

Seules les personnes retenues recevront un accusé réception.

S108910.1.42

Sport et culturel

Isabelle Boulay sera au Centre culturel le 4 novembre

Une soirée toute en énergie Hydro Québec avec «Isabelle Boulay» en concert, au Centre culturel de Rivière-du-Loup, samedi le 4 novembre 2000 à 20h00. La mise en vente des billets s'effectuera samedi le 14 octobre prochain de 8h00 à 10h00 le matin au Centre culturel de Rivière-du-Loup.

On sait que l'année 1999-2000 a été fructueuse pour Isabelle autant au Québec que de l'autre côté de l'Atlantique. Après avoir assuré la première partie du spectacle de Francis Cabrel l'automne dernier, pendant 35 soirs, puis celui de Serge Lama, à l'Olympia de Paris durant six soirs en mars, elle était au printemps, en duo avec Patrick Bruel, au Zénith de Paris. La France est sous le charme... Isabelle Boulay. Elle appartient à cette nouvelle génération d'artistes québécois très appréciés du public français.

Respectueuse des auteurs qu'elle interprète, généreuse lorsqu'il s'agit d'y mettre de l'émotion, Isabelle se prête à la poésie. La Gaspésienne a quelque chose dans le ventre, un mélange de grâce et d'autorité. Elle possède le tempérament pour empoigner des chansons fortes.

Isabelle Boulay sera accompagnée sur scène de sept excellents musiciens pour nous présenter un spectacle rempli d'émotion et de passion. Au programme, elle reprendra une combinaison de ses albums «États d'Amour», et «Fallait pas», le tout suivi d'extraits de son nouvel album «MIEUX QU'ICI BAS». Lors de ce spectacle, Isabelle donnera la chance à un jeune artiste talentueux de se faire connaître en faisant sa première partie.



Isabelle Boulay.

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES 867-8008
LUNDI AU VENDREDI DE 12H30 À 17H

Saison Théâtre 2000-2001

SOUCY Hosanna de Michel Tremblay Mercredi, le 25 octobre	Avocats Douze hommes en colère Mercredi, le 15 novembre	Desjardins Brèves de comptoir Jeudi, 15 mars 2001	Richard Pallan & Fils Inc. La Mort d'un commis voyageur Vendredi, 20 avril 2001
---	--	--	--

Abonnement : Adulte : 85 \$; Étudiant : 57 \$

SOIRÉE TOUTE EN ÉNERGIE

Hydro Québec ISABELLE BOULAY EN CONCERT

Samedi, le 4 novembre 2000 à 20 h
Mise en vente : samedi, le 14 octobre de 8 h à 10 h le matin

Admission : 30 \$ et un rabais de 4 \$ est accordé aux abonnés classique et théâtre.

Les Grands Concerts Classiques

Ballet Flamenco Arte de Espana Mercredi, le 18 octobre	Odette Beaupré Michel Kozlovsky Mardi, le 14 novembre	Les Violons du Roy Mercredi, le 13 décembre	Le duo Lépine Mercredi, le 28 février 2001	Marie-Andrée OSTIGUY Mercredi, le 21 mars 2001
--	---	---	--	--

Abonnement : Familial : 110 \$; Couple : 95 \$; Adulte : 50 \$; Étudiant : 25 \$

Sur INTERNET: <http://www.entour-loup.rdl.qc.ca/accueil.htm> et cliquez SPECTACLES

Le centre culturel de Rivière-du-Loup est subventionné par la ville de Rivière-du-Loup et sa programmation est soutenue par le Ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Cinéma Princesse

4 salles
Ciné-Info : 862-3291

Du 6 au 12 octobre



G

Tous les soirs 19 h - 21 h 15

Samedi - Dimanche 14 h - 19 h 21 h 15



G

Tous les soirs 18 h 45 - 21 h

Samedi - Dimanche 13 h 30 18 h 45 - 21 h



13 ans+ violence

Tous les soirs 18 h 45 21 h 15

Samedi - Dimanche 13 h 30 18 h 45 21 h 15



13 ans+ violence

Tous les soirs 19 h - 21 h

Samedi - Dimanche 14 h - 19 h - 21 h

Prenez note que nos salles de cinéma sont ouvertes en matinée le samedi et le dimanche.

12 ans et moins - 65 ans et plus: 4 \$ en tout temps
Lundi au jeudi: 5,50 \$

S100862-1.42

Le Frontenac accueille Paspébiac ce soir

Le Frontenac de Rivière-du-Loup accueillera ce soir, samedi le 7 octobre, la visite des Huskies de Paspébiac, au Stade de la Cité des Jeunes.

On se souviendra qu'après une victoire lors de son match inaugural contre Matane à Rivière-du-Loup, le Frontenac s'est incliné dans les

deux rencontres suivantes; 2-1 à Matane, vendredi le 30 septembre dernier et 4-1 à Rivière-du-Loup, dimanche après-midi face aux Rorquals de Trois-Pistoles. Dans cette rencontre face à Trois-Pistoles, c'est à nouveau le détestable et capitaine Éric Belzile qui a assuré la victoire aux siens. Caché comme c'est son habitude à la ligne rouge

de son équipe, le numéro 11 du Rorqual a profité deux fois de ses échappées avec le gardien du Frontenac. Carol St-Pierre a lui-aussi marqué pour les vainqueurs. Le match de ce soir marquera le retour au jeu du solide défenseur David Ouellet, suspendu au cours des 3 dernières rencontres des siens. Le match débute à 20h00.

Tournoi du Salon 600

Le tournoi heddomadaire du Salon 600 qui était présenté sous la formule «Régulier et 3-6-9», a couronné le quilleur Gervais April, samedi soir dernier au Salon 600. Nos félicitations à ce dernier pour cette belle performance.

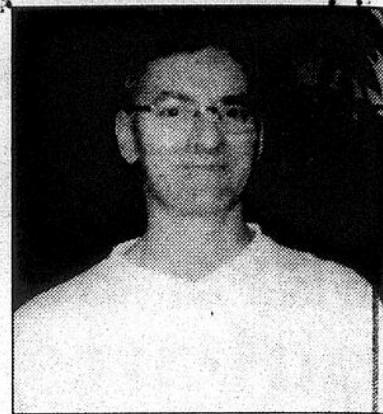


PHOTO LE JOURNAL

Gervais April.



SALON DE QUILLES

TOURNOI DU SAMEDI
14 octobre 2000 à 18 h 30
Tournois individuels
Formule 3-6-9 - 18 \$/joueur

TOURNOI DU MOIS
28 octobre à 12 h 30
Jack-pot : 1. Triplé 510
2. Doublé 350 - 3. Simple 185
25 \$/joueur

87, boulevard Cartier, Rivière-du-Loup,
867-2480

STATISTIQUES DE LA SEMAINE

Dimanche 18.30 Isolation Tousignant	PHSF Louise Lavoie 183	PHSM Viateur Berger 223	PHTF Sylvie Mailloux 466	PHTM Viateur Berger 530
Dimanche 18.45 Les Beaux Dimanches	PHSF Lina Dolbec 176	PHSM Gaétan Plourde 223	PHTF Lina Dolbec 495	PHTM Gaétan Plourde 531
Dimanche 20.45 Compétition Super 6	PHSF Brigitte Martin 219	PHSM Denis Kirouac 239	PHTF Brigitte Martin 606	PHTM Denis Kirouac 649
Dimanche 21.00 Comp. mixte Le P'tit Palace	PHSF Michelle Dupuis 211	PHSM Robert Pelletier 258	PHTF Michelle Dupuis 600	PHTM Robert Pelletier 692
Lundi 13.00 19 Trou	PHSM Michel Landry 207	PHTM Michel Landry 596		
Lundi 13.30 Les Retraités du CN	PHSF Francine Lavoie 204	PHSM Conrad Lavoie 209	PHTF Francine Lavoie 508	PHTM Urbain Gauvin 599
Lundi 18.45 Caravane 185	PHSF Margot Lebel 192	PHSM Albéric Ouellet 209	PHTF Margot Lebel 460	PHTM François Dumas 541
Lundi 18.45 Caisse Populaire St-Ludger	PHSF Louise Ouellet 213	PHSM Mario Roy 228	PHTF Louise Ouellet 532	PHTM Mario Roy 563
Lundi 18.45 Hôtel du Jardin Ligue féminine	PHSF Lise Pellerin 231	PHTF Clémence Saindon 553		
Lundi 21.00 Seniors Plomberie KRTB Pièces Daris	PHSM Denis Kirouac 278	PHTM Jack Thériault 677		
Lundi 21.00 Chevaliers de Colomb	PHSF Pierrette Sirois 200	PHSM Gilles Dubé 211	PHTF Pierrette Sirois 586	PHTM André Côté 573
Mardi 13.30 Unité Domrémy	PHSF Françoise Ouellet 193	PHSM Marcel Côté 225	PHTF Françoise Ouellet 472	PHTM Marcel Côté 559
Mardi 13.30 Les Amateurs 100 Limites	PHSF Gisèle Bouchard 157	PHSM Jacques Belley 157	PHTF Gisèle Bouchard 497	PHTM Jean-Marc Ouellet 457
Mardi 15.30 Restaurant Au Faubourg	PHSF Jeanne Boucher 153	PHSM Martin Lavoie 188	PHTF Josée Francoeur 400	PHTM Gilles Mignault 503
Mardi 18.45 Manic Sanitation	PHSF Chantale Sirois 192	PHSM Lionel Bourgelas 225	PHTF Noëlla Sirois 508	PHTM Lionel Bourgelas
Mardi 18.45 Restaurant Le Tournesol	PHSF Suzanne Lemieux 196	PHSM René Beaulieu 230	PHTF Suzanne Lemieux 490	PHTM Régis Blier 562
Mardi 18.45 Coop	PHSF Marie Fraser 194	PHSM Claude Tardif 220	PHTF Brigitte Martin 501	PHTM Claude Tardif 599
Mardi 21.00 Bar St-Hubert	PHSF Joanne Proulx 184	PHSM Serge Malenfant 224	PHTF Joanne Proulx 493	PHTM Jacques Lévesque 648
Mardi 21.00 Brasserie Laf. Tapis Parent	PHSF Guylaine St-Pierre 181	PHSM Louis Morin 237	PHTF Guylaine St-Pierre 502	PHTM Patrick Poirier 610
Mercredi 13.30 Joyeux Quilleurs	PHSF Edwidge Viel 214	PHSM Julien Ouellet 186	PHTF Edwidge Viel 544	PHTM Julien Ouellet 513
Mercredi 13.30 Biés d'Or	PHSF Cécile Beaulieu 216	PHSM Dollard Dumont 222	PHTF Rita Grant 516	PHTM Alain Michaud 590
Mercredi 16.30 Famili-Prix	PHSF Fernande Fournier 170	PHSM Mario Lavoie 202	PHTF Fernande Fournier 443	PHTM Camille Levasseur 517
Mercredi 18.45 Les Mordus du Mercredi	PHSF Louise Roy 209	PHSM Denis Massé 221	PHTF Denise D'Auteuil 501	PHTM Denis Massé 576
Mercredi 19.00 Les Sportifs	PHSM Raynald Banville 248	PHTM Raynald Banville 684		
Mercredi 21.00 Beausnesne Mazda	PHSM Jean-Paul Madgin 255	PHTM Jean-Paul Madgin 591		
Mercredi 21.00 Ligue A-Gilles	PHSF Carmelle Moses 180	PHSM Jean-Rock Rousseau 215	PHTF Carmelle Moses 480	PHTM Richard Lizotte 577
Mercredi 21.00 Les Mémères	PHSF Thérèse Landry 194	PHSM Hervé Bouchard 211	PHTF Thérèse Landry 490	
Jeu 13.30 Les Copains Quilleurs	PHSF Yvette Paradis 193	PHSM Bertrand Bastille 225	PHTF Yvette Paradis 509	PHTM Yvon Pettigrew 544
Jeu 18.45 Sablonnet	PHSF Colombe Tremblay 99 203	PHSM Raymond Moreault 266	PHTF Colombe Tremblay 99 572	PHTM Raymond Moreault 630
Jeu 18.45 CIMT	PHSF Madeleine Simard 158	PHSM Patrice Bujold 216	PHTF Madeleine Simard 434	PHTM Gilles Bérubé 561
Jeu 18.45 Le Normandin	PHSF Maryse Dionne 162	PHSM Gervais April 224	PHTF Huguette Pelletier 449	PHTM Gervais April 625
Jeu 21.00 Élite Molson Dry Salon 600	PHSM Walter Rossignol 249	PHTM Walter Rossignol 686		
Jeu 21.00 Les Gens qui Labatt	PHSF Margot Gosselin 189	PHSM Alexandre Rouleau 207	PHTF Dany Picard 504	PHTM Ghislain Ouellet 537
Vendredi 18.45 Pomerleau Les Bateaux	PHSF Sylvie Pelletier 199	PHSM Serge Caron 197	PHTF Cécile Michaud 479	PHTM Serge Caron 527
Vendredi 18.45 Transmission automatique	PHSM Roger Gagnon 268	PHTM Roger Gagnon 649		
Vendredi 21.00 4-Saisons	PHSF Pauline Bérubé 155	PHSM Langis Bélanger 203	PHTF Pauline Bérubé 439	PHTM Langis Bélanger 562
Vendredi 21.00 Étoiles de nuit	PHSF Thérèse Michaud 181	PHSM Gérard Lapointe 235	PHTF Thérèse Michaud 476	PHTM Jacques Viel 590
Vendredi 21.00 Vitrière KRT	PHSF Diane Pinet 185	PHSM Sylvain St-Pierre 237	PHTF Céline Lavoie 476	PHTM Jean-Marc Sénéchal 635
Samedi 9.30 Juniors 12 ans et plus	PHSF Julie Patry 145	PHSM Michael Gendron 183	PHTF Julie Patry 425	PHTM Michael Gendron 408
Samedi 9.30 Juniors 11 ans et moins	PHSF Marie-Pier Gendron 128	PHSM Sébastien Ouellet 147	PHTF Marie-Pier Gendron 353	PHTM Sébastien Ouellet 408

Bienvenue à tous!

LES AUTRES MEILLEURS SIMPLE FEMINIENS

Brigitte Martin	219
Cécile Beaulieu	216

LES AUTRES MEILLEURS SIMPLE MASCULINS

Roger Gagnon	268
Raymond Moreault	266

LES 5 AUTRES MEILLEURS TRIPLES FEMINIENS

Michelle Dupuis	600
Danièle Bérubé	594-571
Pierrette Sirois	586
Colombe Tremblay 99	572
Joanne Proulx	565

LES 5 AUTRES MEILLEURS TRIPLES MASCULINS

Walter Rossignol	686
Raynald Banville	684
Jack Thériault	677
Marcel Côté	657
Jacques Lévesque	654



LES 5 MEILLEURES MOYENNES FEMINIENS

Michelle Dupuis	188.67
Pierrette Sirois	187.20
Colombe Tremblay 99	186.25
Danièle Bérubé	184.67
Michele Pinet	181.00

LES 5 MEILLEURES MOYENNES MASCULINS

Jocelyn L'Italien	221.08-217.73
Guillaume Nadeau	215.47
Raynald Banville	213.22
Roland Paradis	213.00
Robert Pelletier	210.83

QUILLEURS DE LA SEMAINE

 PHSM Denis Kirouac 278	 PHTM Robert Pelletier 692
--	---

QUILLEUSES DE LA SEMAINE

 PHSF Lise Pellerin 231	 PHTF Brigitte Martin 606
--	--

SALON 600
Mercredi 21 h Beausnesne Mazda

Équipes	Quilles	Pts
B. et B. Transport	10409	92
Isol. Tousignant	10181	84
Frigitec	10137	72
Casse-croûte du Cent.	9891	68
Pneu Méca. Témis	9909	63
Mario Michaud	9496	41

SALON 600
HÔTEL DU JARDIN LIGUE FEMININE 18.45 HRES

Équipes	Quilles	Pts
PLGB Transport	9792	45.5
Stat. Serv. D. Pelletier	9686	39
Micheline Dumas	9583	36.5
Bar 600	9460	31
Garage Alain Côté	9285	30.5
Moto Siège	9426	30

SALON 600
LIGUE ÉLITE MOLSON DRY, 21 HRES

Équipes	Quilles	Pts
Vézina Mode RCYJ	11815	31.5
Preloco	11612	29.7
Bar 600	11534	28

Broderie Design	11878	27.5
Ctre Mode Ling. Beaulieu	11484	27.5
Vézina Mode SDFR	11430	27.5
Michel Rouleau opt.	11313	21.5
Café Resto	11372	14.5
Pot-au-Feu	11496	7.5
RDL Ford Ltée	10917	5.5


SALON 600
LIGUE COMPÉTITION COMPÉTITION SUPER 6, 20 H 45

Équipes	Quilles	Pts
Jocelyn L'Italien	8958	21
Bar Chez Kojak	8758	19
Raymond Roy	8636	16.5
Boutique du Salon 600	8615	15
A.S.T.A.	8177	11
Dumont Rembourrage	8478	8.5

SALON 600
COMPÉTITION MIXTE LE PETIT PALACE 21 H

Équipes	Quilles	Pts
Rest. Le Tournesol	11154	41
Givalco	10699	31
André Roussel	10503	23
Dandale Ciment Poli	10324	19
Service Rioux	10328	18
Camion Freightliner	10254	18

646, Lafontaine, Rivière-du-Loup
860-4106




SALON DE PETITES QUILLES (R-D-L Inc.)

Semaine du 28 septembre au 4 octobre 2000


Dimanche 19 heures 1001 Aubaines	PHSF Sylvie Paradis 166	PHSM Maximin Paradis 175	PHTF Sylvie Paradis 380	PHTM Lionel Paradis 432
Lundi 19 heures Tourbière Berger	PHSF France Levasseur 183	PHSM Alphide Girard 194	PHTF Danielle Michaud 462	PHTM Alphide Girard 525
Mardi 13 heures Âge d'Or St-Antoine	PHSF Noëlla Langlois 168	PHSM Roger Desrosiers 174	PHTF Noëlla Langlois 442	PHTM Michel Chouinard 447
Mardi 19 heures Réserve - Abat	PHSF Norma Bérubé 203	PHSM André Allard 240	PHTF Norma Bérubé 471	PHTM André Allard 632
Mercredi 13.30 heures Les francs tireurs	PHSF Jeannine Langlois 170	PHSM Guy Gendron 178	PHTF Jeannine Langlois 467	PHTM Guy Gendron 431
Mercredi 21 heures Les Survivants	PHSF Céline Lévesque 174	PHSM Rodrigue Bélanger 136	PHTF Céline Lévesque 402	PHTM Rodrigue Bélanger 358
Jeu 13.30 heures Âge d'Or Cacouna Saint-Arsène	PHSF Jeannine Beaulieu 130	PHSM Albert Martin 159	PHTF Jeannine Beaulieu 358	PHTM Albert Martin 440
Jeu 19 heures Compétition Méchoui/Cantine les Pierrafeu	PHSF Manon Lebel 162	PHSM Maurice Ducas 194	PHTF Danielle Michaud 445	PHTM Maurice Ducas 544
Vendredi 13.30 heures Les Rigolos	PHSF Gisèle Roussel 141	PHSM Albert Martin 177	PHTF Noëlla Langlois 392	PHTM Albert Martin 458
Vendredi 19 heures				

PHSF
France Levasseur
183



PHTF
Jeannine Lan
467

PHSM
Alphide Girard
Maurice Ducas
Marcel Côté
194



PHTM
Maurice Ducas

LIGUE COMPÉTITION JEUDI 19 H 30

- 1) Restaurant St-Jacques 34
- 2) Majella Vaillancourt 30
- 3) Salon Petites quilles 28
- 4) Hydro-Fraser 25
- 5) Comfort Inn 24
- 6) Ameublements Tanguay 15

Hosanna, la réalité de la vie, pour mieux la comprendre...



Hosanna met en scène travestis et homosexuels.

HOSANNA est une des oeuvres les plus percutantes de la dramaturgie québécoise de Michel Tremblay.

HOSANNA se déroule sur la «Main» et met en scène travestis et homosexuels. Mais la portée dramatique de la pièce est universelle et s'étend bien au-delà du Plateau Mont-Royal. Monté dans plusieurs pays (Japon, Nouvelle Zélande, Hollande, etc.), c'est un des textes de Tremblay les plus joués à l'étranger.

Avec HOSANNA, Tremblay nous entraîne dans un tête-à-tête impitoyable où la vérité sera révélée sans ménagement. Le personnage d'HOSANNA est l'un des plus troublants créés par l'auteur; il incarne, à travers sa marginalité, la rage de vivre et le besoin d'amour qui nous habitent tous.

Avec deux excellents comédiens de Québec: Jacques Leblanc et Marco Poulain, HOSANNA est la pièce théâtrale de la rentrée à ne pas manquer!

HOSANNA, à la Soirée théâtre F.F. Soucy, mercredi le 25 octobre prochain à 20h00. Les billets sont disponibles maintenant à la billetterie du Centre Culturel.

Salon du Billard LeBel

Semaine du 28 septembre 2000

Daniel Beaulieu	86
Roger Beaulieu	81
Claude Beaulieu	77
Gaston Guérette	64
Amédée Beaulieu	50
Martin Landry	50
Gaston Dolbec	41
Dan Lafrance	39
Jocelyn Guimont	38
Martin Landry	34
Michel Boulet	34

LIGUE HOCKEY DEVELOPPEMENT McDONALD'S (classement au 5 octobre 2000)									
ATOME	PJ	PG	PP	PN	DF	BP	BC	PTS	
Rimouski	3	3	0	0	0	15	6	6	
Matane	4	2	1	0	0	14	16	5	
Vallée	3	2	1	0	0	15	5	4	
Témis	2	2	1	0	0	6	6	2	
Mont-Joli	2	0	1	0	0	4	0	1	
Basques	0	0	0	0	0	0	0	0	
Kam	1	0	1	0	0	10	6	0	
R-du-Loup	3	0	3	0	0	10	20	0	
PEE-WEE									
Vallée	PJ	PG	PP	PN	DF	BP	BC	PTS	
R-du-Loup	4	3	0	1	0	16	4	7	
Rimouski	3	2	1	1	0	15	9	5	
Témis	3	2	1	0	0	9	7	4	
Matane	4	1	3	0	0	12	12	4	
Kam	1	0	1	0	0	8	19	2	
Basques	2	0	2	0	0	1	4	0	
Mont-Joli	2	0	2	0	0	1	7	0	
BANTAM									
Vallée	PJ	PG	PP	PN	DF	BP	BC	PTS	
Rimouski	4	4	0	0	0	22	4	8	
Matane	3	3	0	0	0	14	5	6	
Mont-Joli	4	2	2	0	0	18	15	4	
Basques	2	1	1	0	0	8	7	2	
Kam	2	1	1	0	0	6	5	2	
Témis	1	0	1	0	0	1	4	0	
R-du-Loup	3	0	3	0	0	7	22	0	
MIDGET									
Rimouski	PJ	PG	PP	PN	DF	BP	BC	PTS	
Vallée	3	3	0	0	0	14	1	6	
Matane	4	2	1	0	1	18	8	5	
Basques	4	2	1	1	0	11	15	5	
R-du-Loup	2	2	0	0	0	9	6	4	
Mont-Joli	3	1	1	0	1	3	7	3	
Témis	2	0	1	1	0	5	11	1	
Kam	3	0	2	0	1	6	15	1	
Rimouski	1	0	1	0	0	1	4	0	

* une défaite en fusillade donne un (1) point au classement.

Ligue Senior AA Promutuel



Le vendredi
13 octobre, 20 h 30
LE FRONTENAC
reçoit



**LES PATRIOTES
DE RIMOUSKI**

Stade de
la Cité des
Jeunes

Site internet
<http://membres.tripod.fr/frontenacRDL/>

Billets en pré-vente
au Restaurant A&W
centre commercial

S108057.4.42

LES VENDREDIS DU SAUCISSIER À L'HÔTE BAR

Venez faire une
«saucette» et goûtez
à nos saucisses

5 à 7 saucisses sur bambou

2 saucisses pour 1\$ (saveur différente chaque semaine)

Toujours le #1
en loterie vidéo.

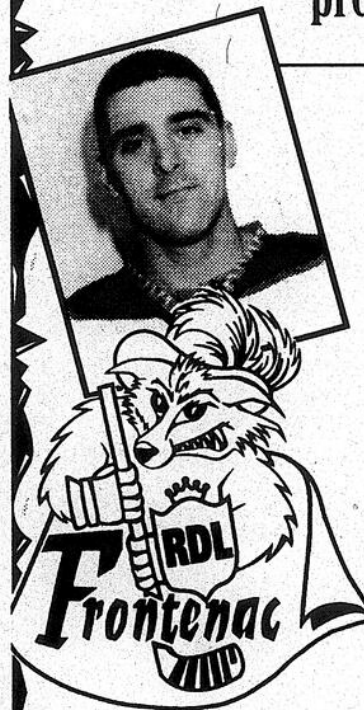


N'oubliez pas,
les lundis Amsterdam,
il y a foule... pour les moules.

**L'HÔTE
BAR**

Marie-Eve Deschênes de l'Hôte Bar • Guylaine Bérubé du Saucissier

LE FRONTENAC présente



#14

**Frédéric
Doucet**
Ailier gauche
6 pieds 3 pouces
230 livres

Né à Edmundston. Âgé de 26 ans.
Avec le Frontenac pour une 2e
saison.

Expérience au hockey :
Auparavant, il avait joué Senior AAA
avec Tracadie, au Nouveau-
Brunswick.

Occupation : Contremaître de main-
tenance chez Irving à Edmundston.

Autres loisirs et passions :
La chasse, la pêche et la balle
molle.

UNE COLLABORATION:
PARTENAIRE MAJEUR

SAINT-LAURENT
PORTAGE

S108372.3.42

OUVREZ L'

VOUS Y TROUVEREZ UNE BONNE AFFAIRE



**BOIS
FRANC**
à partir de **2,69 \$**
pi. ca.



1,79 \$
pi. ca.



4,87 \$
pi. ca.

Réchauffez votre intérieur
AVEC SICO

Jusqu'au 10 novembre 2000

23,99 \$
/3,78 L

Apprêt-selleur et
sous-couche au latex

Jusqu'au 10 novembre 2000

Toutes les couleurs

31,99 \$
/3,78 L

Latex d'intérieur
Fini platine, série 714

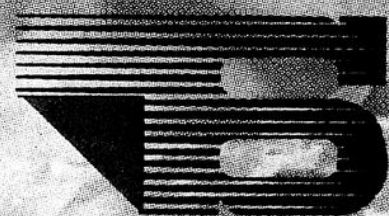
**PLANCHER
FLOTTANT**
à partir de

PRÉLART
à partir de



Découvrez la nouvelle
collection de préart
I M A G E

Offrent
le meilleur
rapport
qualité/prix
sur le
marché



**TAPIS
SAUCIER**

98, route 132 Ouest, Trois-Pistoles
Tél.: 851-1441
35, rue St-Louis, Rivière-du-Loup
Tél.: 867-3598

Le centre de décoration

Notre passion: la décoration